

# Que

EN EL VESTUARIO  
DE VENCEDORES  
Y VENCIDOS

(Ver páginas 18, 19, 20, 21)



SUCEDIO



EN 7 DIAS

AÑO II - BUENOS AIRES, 7 DE DICIEMBRE DE 1955 - N° 60



**JOSE ANTONIO DE AGUIRRE LECUBE**

*Sus vascos le dijeron ¡atravaya!*

(Ver página 42)

**3**

PESOS en  
todo el país

APARECE LOS MIERCOLES

**PANORAMA NACIONAL E INTERNACIONAL DE LA SEMANA**



# Que

APARECE LOS MIERCOLES

Redacción y Administración: TUCUMAN 557  
Teléfonos: 31-7132 y 31-7029

## SUMARIO

	Pág.
Al lector	2
América, 10	11
Argentina y el mundo	15
Bellas artes	35
Cartas del lector	45
Cine, 46	47
Deportes	44
Economía, industria y comercio, 12, 13 y	14
Educación	43
Filatelía	45
Finanzas	41
Gente	42
Humor	46
Libros	46
Medicina	29
Miscelánea	47
Música	34
Nuestro país, 16	17
Panorama internacional	8
Periodismo, 30	31
Pesca	40
Política, 3, 4, 5	6
QUE en fotos, 18, 19, 20, 21, 22, 23,	
24, 25, 26, 27	28
Radio, 32	33
Teatro	37

CORREO ARGENTINO	CENTRAL (B)	FRANQUEO PAGADO
		Concesión N° 5155

Distribuidora exclusiva en todo el país y exterior:  
FADO S. R. L., José M. Moreno 359. T. E. 43-3655  
BUENOS AIRES

## A LOS LECTORES DE QUÉ

Las dificultades para obtener la cantidad de papel que la edición normal de nuestra revista exige, nos han obligado a reducir, en este número, el número de páginas. Esperamos poder normalizar en cuanto a tiraje y número de páginas la edición de QUÉ, a partir del próximo número.

## Al Lector



Si cuando pensamos nos limitásemos a pensar, todos estaríamos de acuerdo. Esta es una vieja observación que podría completarse con esta otra igualmente vieja: Cuando discutimos, los argumentos que invocamos revelan, por lo general, no lo que pensamos sino lo que queremos. No nos preocupamos, al discutir, por sacar conclusiones: nos interesa imponer nuestro punto de vista, ya adoptado de antemano, con el agravante de que ese punto de vista está a su vez impuesto por nuestros deseos. De ahí que en las discusiones recurramos, con frecuencia, a frases como "es evidente que", "usted no me va a negar que", "me extraña que usted diga eso", "como usted lo sabe muy bien"..., etc., expresiones con que intentamos presionar sobre el contendor para que adopte nuestro punto de vista o para que no defienda con tanto calor el suyo.

Además, en las discusiones adoptamos el método del mirar con un solo ojo. Cuando se mira con un solo ojo, hay cosas que no se ven, porque la retina tiene una zona insensible a la luz, que es el bien llamado "punto ciego". Mirando con un solo ojo, usted puede no ver la punta encendida de un cigarrillo, y, si adquiere práctica suficiente, puede hasta no ver la luna que brilla en el cielo. Ese método de mirar con un solo ojo nos permite eliminar todo aquello que no queremos ver.

Normalmente, en lo que se refiere a las cosas físicas del mundo que nos rodea, miramos con dos ojos. Cada uno de los ojos corrige, así, la deficiencia del punto ciego del otro. Pero cuando no se trata de vehículos o de árboles, sino de problemas políticos, sociales, económicos..., entonces preferimos mirar con un solo ojo. Y, así, vemos, simplemente, lo que queremos ver: es decir, lo que interesa ver.

Cuando uno ha venido adoptando, durante muchos años, la práctica del punto ciego, es necesario, para abandonarla, un gran esfuerzo: el que consiste en asumir la actitud natural de mirar

las cosas con los dos ojos. Ese esfuerzo ya se ha venido cumpliendo, durante los últimos cincuenta años, en algunas esferas de la actividad del hombre. Y hasta ha habido señores filósofos que han lanzado la consigna: "¡Volver a las cosas mismas!". De lo que se trata —dejando de lado la filosofía— es de esto: donde hay una nube, ver una nube, y no una vaca o un camello; y en esa mancha de humedad en la pared ver una mancha de humedad y no el retrato de un viejo con barba. Los pintores también han venido cumpliendo desde hace más de medio siglo, esa ejercitación que les permita, sencillamente, ver. Y han pintado lo que en un comienzo pareció absurdo y ahora vamos comprendiendo que no lo es tanto...

Quienes hacemos QUÉ nos hemos propuesto imitar a aquellos filósofos y a estos pintores. Y nos hemos propuesto eso no para resolver un mero problema personal de justeza de visión, sino para contribuir a resolver un mal social y político grave: el de la visión monocular y el del método del punto ciego. En la medida en que eso es humanamente posible, queremos que nuestros lectores se enfrenten con los hechos, y que sólo después de haberse enfrentado con ellos, saquen sus conclusiones y adopten actitudes. Muchos nos dicen que nuestro pueblo no está maduro para mirar con dos ojos, para razonar partiendo de hechos; y agregan que la gente es como es, y que "no hay nada que hacerle". Pero la reacción de muchos lectores humildes —algunos de ellos apenas si han aprobado el tercer o cuarto grado de la escuela primaria, como lo muestran las cartas que nos envían— nos va diciendo lo contrario. Tenemos, por ello, la convicción de estar cumpliendo una función educativa. Y la seguiremos cumpliendo a pesar de los cantos de sirena que nos llegan tratando de inducirnos a mirar con un solo ojo.

LA DIRECCION.





# DISOLUCION DEL PARTIDO PERONISTA

★ Nacimiento y vicisitudes de un movimiento cívico

Cuando el día 30 del pasado noviembre fueron disueltos los dos partidos Peronistas —el masculino y el femenino— por imperio de un decreto-ley del gobierno provisional, quedaba cerrado un ciclo en la agenda oficial de nuestra historia cívica. Para la cronología formal quedó planteada, empero, una disquisición curiosa: ¿cuánto ha durado, exactamente, cada rama? Y aun pueden consignarse otras preguntas: ¿cómo hay que computar el tiempo transcurrido entre el bautizo y este decreto del 30 de noviembre? ¿Cuándo nacieron, en rigor, a la vida política, esos núcleos fraternos? Porque, en visión retrospectiva, y a la luz misma de los hechos, el distingo no es nada bizantino: cuando esas dos agrupaciones se incorporaron a la acción política, el peronismo ya existía.

## Un punto de partida

Sucedió hace doce años... Concluía el 43, con su carga inquietante de sucesos. Gobierno "en tirabuzón" de Ramón S. Castillo. 4 de junio. Tres generales sucesivos en el sillón presidencial: Rawson, Ramírez, Farrell. Un coronel detrás de ellos: Juan Domingo Perón. Una fecha y un cargo-llave: el 2 de diciembre ocupa dicho militar la Secretaría de Trabajo y Previsión.

La "cabalgata" peronista iba, sin duda, a empezar allí. Un estandarte desplegado, la Justicia Social. Aspiraciones viejas y anhelos nuevos en el orden político, como aglutinante de hombres que habían sustentado distintos credos. Desde el centro, la izquierda y la derecha fueron llegando jefes, oficiales y tropa. Etapa de captación, se prolonga por muchos meses: dos años, casi. "Demagogia", es la expresión que la resume, en el juicio de los adversarios.

La pugna se hace recia, apasionada, en el campo político de la República. Perón ocupa ya —corre el año 45— posiciones dominantes en las altas esferas del poder: vicepresidente, ministro de Guerra, titular de Trabajo y Previsión. También afirma su ascendencia en disímiles planos populares. La brega es sin cuartel, en esos días. Enfrente suyo, firme, combativo, está otro sector de la ciudadanía, que no comulga con el peronismo en marcha.

Llega la crisis, desbordante, tremenda. Ya es octubre. Soplan vientos de fronda... Perón renuncia a sus tres cargos. ¿Ha concluido su ciclo? No por cierto. Los "descamisados" rescatan a su líder por acción de presencia en la Plaza de Mayo. Allí, desde el balcón de la Casa Rosada, habla el coronel Perón en horas de la noche. 17 de octubre.

## Dos partidos que nacen

Está dada la tónica para el futuro próximo. "Vuelto" Perón de esa manera, ya no retoma las posiciones oficiales. Se convoca a elecciones, y el movimiento peronista empieza a estructurarse formalmente. Son dos partidos, al prin-

cipio. Nace primero el Laborista: 24 de octubre de 1945 es la fecha de su fundación. A su frente, firman el acta constitutiva figuras prominentes del "Día de la Lealtad": Luis A. Gay, Cipriano Reyes, Monsalvo, Montiel, Argaña, Cleve. Y Perón es designado Afiliado número 1. Gana la calle el lema de la agrupación flamante: "Una nueva conciencia en marcha"... Ofrece un sello distintivo: preponderancia obrera, sindical.

Días después políticos de raíz radi-



JUAN DOMINGO PERÓN  
En Panamá escribe un libro.

cal también se agrupan en la corriente peronista bajo este rótulo definitorio: U. C. R. Junta Renovadora. A su vanguardia viejas figuras que rodearon a Yrigoyen y Alvear; Armando Antillé: que defendió al ex presidente el año 30; J. Hortensio Quijano, que estuvo en el "entourage" de don Marcelo. Con ellos, Juan Isaac Cooke, Alejandro Leloir, algunos otros "desplazados" del radicalismo —por propia voluntad o no— y un núcleo juvenil que no lucía aún su cartel propio.

## El binomio triunfante

La campaña preelectoral se abre en seguida, con ardor memorable. La Unión Democrática, que ya había tenido una

concesión virtual en la gran Marcha de la Libertad y de la Constitución, el 19 de setiembre, se apresta a librar la gran batalla: agrupa múltiples banderas en torno a Tamborini-Mosca.

También alistan sus planteles las dos fuerzas políticas recién nacidas para apoyar al coronel Perón. No hay problemas, por cierto, acerca de su nombre: él es el candidato a presidente, único, indiscutido desde hace tiempo. Otra cosa es el vice. Aspiran los "renovadores" a mantener en el movimiento un fuerte cuño radical: Quijano, Antille, son aspirantes por igual. El laborismo, por su lado, traduce en un versito sus aspiraciones: "Con Perón y con Mercante, la Argentina va adelante". Figuras "sueltas", independientes, sugieren en voz baja otro nombre complementario: Juan Atilio Bramuglia. Parece, en la pugna de esa hora, que el entonces teniente coronel Mercante, que ha acompañado al líder desde el 43 en la Secretaría de Trabajo, también seguirá con él en el binomio. "No corre", sin embargo. La fórmula será, en definitiva, Perón-Quijano. 1.500.000 votos en toda la República consagran su triunfo el 24 de febrero.

Para llegar a esa victoria, el movimiento peronista debió cumplir una campaña cívica inusitada, por diversos aspectos —el tono de la prédica, y el temario espectacular: servicios públicos nacionalizados, reforma agraria, división de latifundios, participación en las ganancias—. En las tribunas, voces nuevas, anónimas, hablando de todo eso, y en función de "lo que hizo" o "lo que hará" Perón. En las paredes, una palabra martilleante, garrapateada en tiza o en pintura: Perón, Perón... Y esta sola variante, como slogan, en todas partes: o Braden o Perón. (Alusión al ex embajador de la Unión en la Argentina, que tomó posiciones notorias frente a éste).

## Primeros pasos, zigzagueantes

Había triunfado ya el peronismo en el acto electoral, y se aprestaba a asumir, a breve plazo, el poder constitucional. Pero le era preciso, indispensable, estructurar de modo orgánico definitivo las fuerzas cívicas y mayoritarias que acaban de vencer en el escenario nacional. (Corrientes había dado la nota discordante, con su gobierno radical. También llevaron diplomas al Senado dos opositores, pero los senadores peronistas los rechazaron. Se envió a la provincia la intervención federal...).

Que era urgente dar respaldo político, homogéneo, al mandatario electo el 24 de febrero, se encargaron de demostrarlo enojosos episodios, en el Congreso y fuera de él. Ahí está, por ejemplo, el caso planteado al elegir los senadores por la Capital Federal. Junto a la candidatura de Diego Luis Molinari (fundador y factótum de su Partido Radical, de larga campaña en la metrópoli) propició el laborismo la de Ramón Carrillo,





ALEJANDRO H. LELOIR  
La suerte ya estaba echada.

quien renunció, nombrándose en lugar suyo al entonces contraalmirante retirado Alberto Teisaire, ex ministro del gobierno "de facto" y propulsor, "de la primera hora", de la candidatura de Perón.

No obstante, según lo declaró después oficialmente el partido Laborista, quería asegurar su propia mayoría en la alta Cámara, y eligió este expediente: proclamó a Teisaire candidato a senador por Mendoza, y en su reemplazo eligió en Buenos Aires al dirigente obrero Luis F. Gay. Teisaire aceptó el trueque, para reivindicar —dijo— la memoria de su padre, a quien los radicales habían agraviado hacía años rechazándole el diploma de senador por la misma provincia. Invocó, asimismo, su condición de "laborista disciplinado", para aceptar su candidatura mendocina. Semanas después, en la elección de segundo grado, que se efectuó en el recinto del Senado de la Nación, sucedió otra cosa: Teisaire, que no había declinado por escrito su candidatura metropolitana, fue electo senador por la Capital Federal, en reemplazo de Gay.

En otros ámbitos del movimiento victorioso en las urnas, se producían disensiones y pleitos espinosos: laboristas, renovadores, centros cívicos, no hacían buenas migas en algunos distritos: en Córdoba, Santa Fe, Buenos Aires, se perfilaban diferendos agudos. (En la provincia mediterránea, un "match" violento entre el gobernador Auchter y el vicegobernador Asís desembocó, al cabo de pocos meses, en la intervención al primero por el poder central).

#### Vía crucis del Partido Unico

No hubo, al principio, ideas definidas sobre el ente orgánico que era menester crear. Cuando el 6 de abril del 46 se lanzó formalmente la idea de unificar fuerzas hasta entonces disímiles, se propugnó una "unión radical-laborista". Bramuglia, Teisaire, Leloir, encabezaban las firmas de un manifiesto dado en ese rumbo. Pero no llegó a concretarse esa aglutinación.

Transcurrieron pocas semanas más, y, en vísperas de asumir el mando presidencial, el todavía coronel Perón dio una orden terminante: todas las fuerzas vencedoras el 24 de febrero —laboristas, radicales renovadores, independientes, centros cívicos— debían refundirse en una nueva agrupación, "como Partido Unico de la Revolución Nacional". Caducaron así todos los núcleos directivos, y las mesas de las dos ramas del Congreso asumieron el difícil cometido de conseguir esa unificación.

La orden fue resistida por el laborismo. Su titular, Cipriano Reyes, definió el ideario del partido: "fuerza creadora, no grupo amorfo". Cuando poco después —17 de junio— llega Ernesto Bario —titular de la Junta Nacional que acaba de constituirse— al local de la calle Bartolomé Mitre 955, en la capital de la República, nació el Partido Unico. "Desde este momento —afirmó— no existen más radicales ni laboristas". Rodolfo



EVA PERÓN  
"Renunció a los honores".

Decker y Silverio Pontieri, que lo acompañaban en la ceremonia, escucharon gritos despectivos, y vítores al laborismo y a Cipriano Reyes. La reacción no demoró: este último fue excluido de la flamante agrupación.

Al asumir la presidencia del Partido Unico, también declaró Bario: "Se dice por ahí que el general Perón —ya había sido ascendido de grado militar el nuevo mandatario— sigue haciendo política desde la Casa de Gobierno. Desvirtuamos la especie, porque nuestros hombres jamás pondrán los resortes del Estado al servicio del partido". Y añadió que éste seguía "inspirado por nuestro líder, que ahora es Perón, como antes lo fueron Alem e Yrigoyen". (Ernesto Bario había sido antes dirigente radical en Salta).

Estos juicios, y los actos iniciales del Partido Unico, siguieron mereciendo acerbos críticas del Partido Laborista, que no admitió su disolución en forma alguna. Eduardo Rumbo, Dorindo Carballido, Cipriano Reyes, Luis Cruz, Nerio

Rodríguez, Leandro Reynés, Alcides Montiel y Valerio S. Rouggier, habían formado el comité central. De todos ellos, a poco andar quedó tan sólo Reyes, a quien acompañaron en la Cámara de Diputados, su colega Gericke, y en la legislatura bonaerense Seisdedos Martín y algunos otros. Su protesta fue airada: "Minoría selecta del oficialismo", llamaron a los renovadores. Y subrayaron que fueron laboristas el 80 % de los votos que habían ungido presidente a Perón.

Iniciada la inscripción simbólica, en una fecha promisorio —17 de octubre del 46— la unificación no mostró mayores progresos, sin embargo. Tampoco hubo variantes al reemplazar Teisaire a Bario, al frente de la Junta. Proliferaron las dificultades y pugnas en provincias.

De pronto —enero del 47— un hecho trascendente: el día 14 dejaba de existir el Partido Unico. De un "ataque cardíaco", según se dijo intencionadamente... Había llegado la hora de un nuevo rótulo: nacía el Partido Peronista. Y se cumplía, a ocho meses del nacimiento del Partido Unico, una frase agorera de Cipriano Reyes:

—Es un muerto que camina.

#### Nacimiento... y bautizo

Cuando, ese día 14, hacia medianoche, el presidente de la República autorizaba a utilizar su nombre "como bandera para la formación del gran partido nacional", anticipó también que su obra de gobierno, incluida su doctrina, constituiría la mejor plataforma. También añadió en la misma circunstancia: "Si esa es la solución, yo no me puedo negar a que llamen Partido Peronista a nuestras fuerzas".

Anticipó, asimismo, el jefe del Estado, que sería el inscripto número 1. Poco después, el día 29, firmó en efecto la primera ficha de afiliado.

Todo está resuelto, por fin, fue el concepto de muchos. No era así, exactamente. Hombres del radicalismo renovador se resistían a renunciar al nombre tradicional, y propiciaron una federación de partidos peronistas bajo rótulo común, pero conservando una relativa autonomía. (Aspiraban a un sublema, por lo menos, como en el régimen electoral del Uruguay). "Entiéndanse entre ustedes", les expresó el jefe del movimiento. Pero el Consejo Superior recién creado —Teisaire, ya entonces titular— se expidió en contra de las pretensiones radicales. También el forcejeo llegó al Congreso, donde algunos rodeaban a Quijano, el vicepresidente, tratando de salvar la discrepancia sin arriar la bandera. "Los partidos no se hacen por decreto", dijo el ex diputado César Guillot. Tampoco cuajó una sugerencia: formar la U. C. R. Revolucionaria Peronista.

Tiempo después —2 de diciembre del 47— hubo un Congreso General Constituyente en el salón Augusteo: el movimiento se transformó en partido, definitivamente, aprobándose la carta orgánica. El diputado Bustos Fierro, que informó el despacho, sostuvo entonces: "Es el milagro de la Revolución de Mayo. Volvemos a encontrarnos con Moreno y San Martín. Con el sueño romántico de Leandro N. Alem". Y exal-



tó los valores nacionalistas y democráticos de la agrupación.

### En la nueva estructura

Ese mismo día, Perón recibe a los delegados al congreso, en el Salón Blanco de la Casa Rosada. Lo acompaña Román Subiza, secretario de Asuntos Políticos. "Debemos dar a nuestro partido —afirma el presidente— un alto sentido de perennidad". Habla de consolidarlo "en el tiempo y en el espacio: ahora, detrás de un hombre, después, de una bandera".

(Han ocurrido, mientras tanto, nuevos sucesos político-partidarios de diverso orden: el jefe del Estado enjuicia públicamente a varios gobernadores provinciales, y esos caen del poder, e incluso son encarcelados: Waldino Suárez, en Santa Fe; Leónidas Saadi, en Catamarca).

Cuando, en el año 1949, se concretan en la reforma constitucional las inquietudes que condensa un vocablo, Justicialismo, se vuelve al enunciado primitivo: un Movimiento Peronista. Se le fija entonces la estructura tripartita, que se mantuvo intacta hasta el estallido revolucionario del 16 de setiembre: Partido Peronista, en sus dos ramas políticas, Masculino y Femenino; y Confederación General del Trabajo, organización obrera que es pilar sólido del peronismo.

(Corresponde consignar un detalle importante: nacido en enero del 47 el partido Peronista recién fué bautizado oficialmente cuando tenía un año de existencia; según menciona el decreto-ley que lo ha disuelto, la personería política le fué acordada el 31 de enero del 48).

### La rama femenina

26 de julio del 49. En el teatro Colón el Movimiento Peronista Femenino inicia sus deliberaciones de tres días. Lo preside —así consiguan los nombres las crónicas de esa época— la señora María Eva Duarte de Perón. A su izquierda, actúa como secretaria la señora María Elena Caporale de Mercante, esposa del coronel Mercante, entonces gobernador de Buenos Aires. Se fijan líneas para la acción femenina del futuro inmediato. "Somos las abanderadas de la doctrina de Perón", señala en su discurso la esposa del primer mandatario. (En un día como ese, 26 de julio, falleció tres años más adelante).

Meses después, la señora de Perón designa las delegadas en provincias. Entre otras: Catalina Allen para Buenos Aires; Juana Larrauri de Abrami, (así se firma entonces) para Entre Ríos; Hilda Castañeira, para Salta. Y en el verano del 50 —el 24 de febrero, a cuatro años de la elección que lo llevó a la presidencia— Perón declara, al recibir un carnet de afiliado honorario al Movimiento Femenino: "Debemos llevar en el corazón la doctrina peronista".

Para ese entonces, la figura de su esposa ha cobrado relieves de amplia gravitación, en el gobierno y en "la calle". Primero en una salita del edificio del Correo Central; después en la Secretaría de Trabajo; al frente de la Fundación que ostenta su nombre, luego también ocupa, al constituirse en forma definitiva el Partido Peronista Femeni-

no —25 de julio del 51— la función de vanguardia: presidenta. Culmina su acción pública. Por esos días, se introduce un cambio fundamental en su nombre y apellido: todas las referencias oficiales y periodísticas la llaman, en lo sucesivo, de este modo: Eva Perón.

¿Sutilezas de la propaganda? Lo cierto es esto. Se ha abierto ya la sucesión presidencial. Como en el 46, no se discute el primer término: será reelegido Juan Perón. (También ahora desaparece, en las menciones de todo orden, la denominación de "Juan Domingo"). ¿Pero el segundo término? No se piensa en Quijano, de edad ya muy avanzada. Se llega entonces a otra fecha memorable: 22 de agosto del 51. El Cabildo Abierto del Justicialismo acaba de proclamar este binomio, para el período presidencial 1952-58: Juan Perón - Eva Perón (Perón-Perón). Y llega entonces el "renunciamento": la esposa del jefe del estado rehúsa, en diálogo público, con motivo del mitin de la avenida



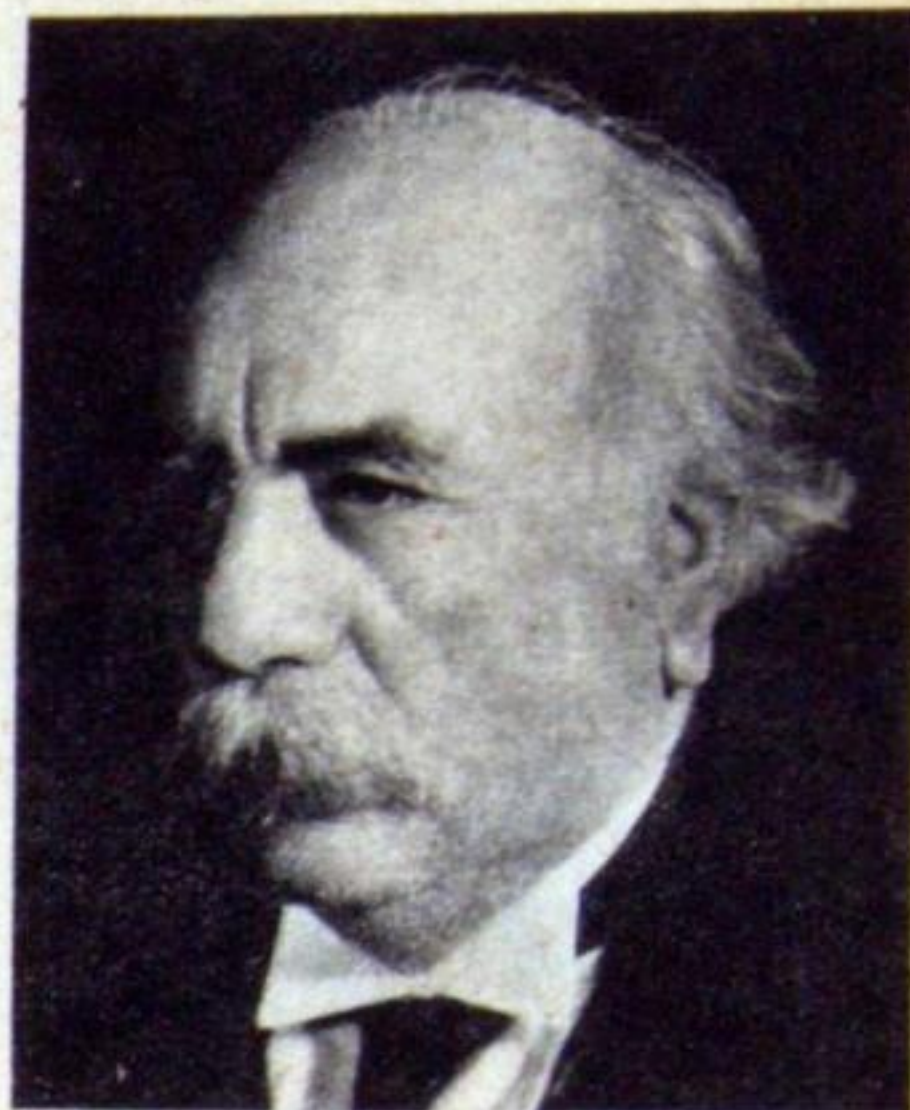
CIPRIANO REYES  
De vuelta al laborismo.

Nueve de Julio de Buenos Aires, la candidatura que se le ofrece: "No renuncio a la lucha, pero renuncio a los honores".

El destino manda. Quijano, que es reelegido vicepresidente, fallece antes de que concluya su primer mandato. Eva Perón, también desaparece, en pocas semanas más. Queda, como titular del partido en la rama femenina, Delia Degliuomini de Parodi, que era vocal desde mucho antes.

### Últimos tiempos

En su local central de Moreno casi esquina Chacabuco, el consejo superior del Partido Peronista fué entrando, paso a paso, en tareas de rutina. Ajustado a las normas estrictas que daban sello inconfundible a la organización, el cuerpo directivo que presidió Teisaire durante varios años, se ciñó a cláusulas significativas de la Carta Orgánica. Verbigracia: "El Partido Peronista es una unidad espiritual y doctrinaria, en cuyo seno no se admiten posiciones de fracción o bandería, atentatorias a esa unidad". El gobierno de la agrupación es-



J. HORTENSIO QUIJANO  
No cuajó la U. C. R. Peronista.

taba "a cargo del jefe del movimiento, autoridades deliberativas y ejecutivas". Y definía así la suma del poder que él ostentaba: "es la autoridad máxima del partido, estando facultado para modificar decisiones de los organismos, pronunciarse sobre todas las candidaturas", etcétera.

De esta suerte, moviéndose en la órbita estricta que queda expuesta, el proceso de la actividad interna se limitó lógicamente: intervenciones a distritos, contralor de Unidades Básicas, ficheros e inscripciones, medidas disciplinarias. Candidaturas, por razones obvias, fueron costal aparte...

El lunes 13 de junio el partido efectúa en la Plaza del Congreso una concentración como "desagravio a la bandera" que el 11, según el Ministerio del Interior, había sido quemada por integrantes de la manifestación católica. Ya corre, sin embargo, la noticia de que la bandera ha sido quemada por orden ministerial. En seguida el país vuelve a llenarse de rumores de revolución.

Lo demás es, por cierto, muy reciente. Alzamiento armado del 16 de junio, bombardeo de la Casa Rosada, luchas ante el ministerio de Marina. Sigue la exhortación presidencial a la conciliación política, pacificación de los espíritus. Ese mismo día se incendian templos. Pero el levantamiento produce consecuencias directas en el Partido Peronista. Cambia el comando: Teisaire se aleja, Alejandro Leloir es nuevo titular del Consejo. Inicia una acción dinámica: "hoy y aquí —declara en un mitin, en el teatro Politeama el 19 de agosto último— se fusionan el espíritu revolucionario del 17 de octubre y la pacificación propuesta por el presidente". A su lado, John William Cooke, interventor en el distrito metropolitano, lo subraya con bríos "Terminó nuestra tregua. Los que han venido a buscar prebendas del gobierno y no a ofrecer sacrificios, que se vayan: no los queremos".

En la etapa final, hay perfiles dramáticos. 31 de agosto. Perón ofrece su renuncia a la Presidencia; al anoche-





DELIA D. DE PARODI  
Desde el primer momento.



ATTILIO BRAMUGLIA  
Otra vez en la lucha.

ante una multitud convocada al efecto, pronuncia el discurso más violento de su vida política, que estremece a toda la población del país. Dos semanas más tarde estalla la revolución, que triunfa a los pocos días. Perón pide asilo en la embajada del Paraguay, y abandona luego el país. La sede del Partido Peronista es incendiada. Teisairé, Leloir, y después Cooke, son detenidos, además de otros dirigentes. San Millán, a cargo del partido, hace oír su protesta. Se pide la reapertura de locales. Hay quienes quieren reanudar la marcha, en las dos ramas peronistas. Pero la suerte ya está echada: el 30 de noviembre, un decreto del gobierno revolucionario declara disuelto el Partido Peronista.

## La desolación

El 30 de noviembre, el Gobierno Provisional decreta:

"Artículo 1º: Declarar disueltos los partidos Peronista Masculino y Femenino en todo el territorio de la República.

"Artículo 2º: Ordenar se haga cargo de sus bienes, provisionalmente, el Ministerio del Interior en el orden nacional y las intervenciones federales en el orden provincial, hasta tanto se resuelva en definitiva sobre su situación y destino."

De las tres "ramas" que constituían el Partido Peronista, —Masculino, Femenino y Confederación General del Trabajo—, la resolución sólo comprende a las dos primeras. En el decreto se aclara que "...los argentinos y las organizaciones sindicales que apoyaron esa falsa democracia son por completo ajenos a las actividades, infracciones y desviaciones de todo orden cometidas por el Partido Peronista..."

De acuerdo con los fundamentos del decreto, esas "actividades, infracciones o desviaciones" cometidas o propiciadas por el Partido Peronista son de uno de estos tres tipos:

1) Identificación con el estado totalitario;

2) Violación de las normas constitucionales y legales vigentes;

3) Desnaturalización de los principios ético-sociales que deben regir la vida de las asociaciones o grupos políticos.

Y pueden a su vez discriminarse así:

La violación de la Constitución Nacional tuvo, según el decreto, estas expresiones:

a) Conversión de la Doctrina Nacional en ley que suprimía la vida política democrática; b) Derogación paulatina de los derechos y garantías de la libertad, como los de opinión, crítica, reunión, ejercicio de culto; c) Limitación de los derechos y garantías de los individuos frente al estado, bajo apariencias legislativas, mediante leyes como las de desacato, de delito contra la seguridad del estado, de creación de la Comisión Bicameral, etc.; d) Supresión del fede-

ralismo mediante caprichosas intervenciones y avasallando el régimen municipal; e) Creación del "estado de guerra interno".

La violación de normas legales y de sus propios estatutos: a) Sujeción, declarada en sus estatutos, de todos los cuerpos y afiliados del partido a la voluntad de un hombre; b) Denominación del partido por el nombre de una persona; c) Coacción sobre la población del país, despreciando toda norma política, inclusive su propia carta orgánica; d) Imposición de candidatos por el jefe del partido, que además mantenía permanentemente intervenidos los organismos; e) Obtención de aportes partidarios en forma compulsiva, uso discrecional de los bienes de la Nación y desempeño por autoridades nacionales de cargos directivos en el partido.

La violación de los principios republicanos y democráticos: a) Adjudicación, a uno de sus miembros, de la jefatura espiritual de la Nación; b) Exigencia de afiliación a empleados, funcionarios y simples habitantes; c) Admisión, como afiliados, de magistrados judiciales; d) Exigencia de luto obligatorio; e) Invención de formas extremas de homenaje y expulsión de miembros, al menor intento de desviación de las órdenes del jefe del partido; f) Expulsión arbitraria de representantes parlamentarios de otros partidos; g) Obstrucción que llegaba a impedir el planteamiento, ante las Cámaras, de grandes problemas nacionales, y restricción y supresión del uso de la palabra a legítimos representantes del pueblo; h) Supeditación de la defensa de los trabajadores a los intereses partidarios.

Adhesión oficial al discurso pronunciado el 31 de agosto último, en que el ex presidente propiciaba "el crimen y la violencia entre hermanos reconociendo así su apartamiento, como partido político, de todo orden jurídico, y la absoluta imposibilidad "de su coexistencia en un estado civilizado".

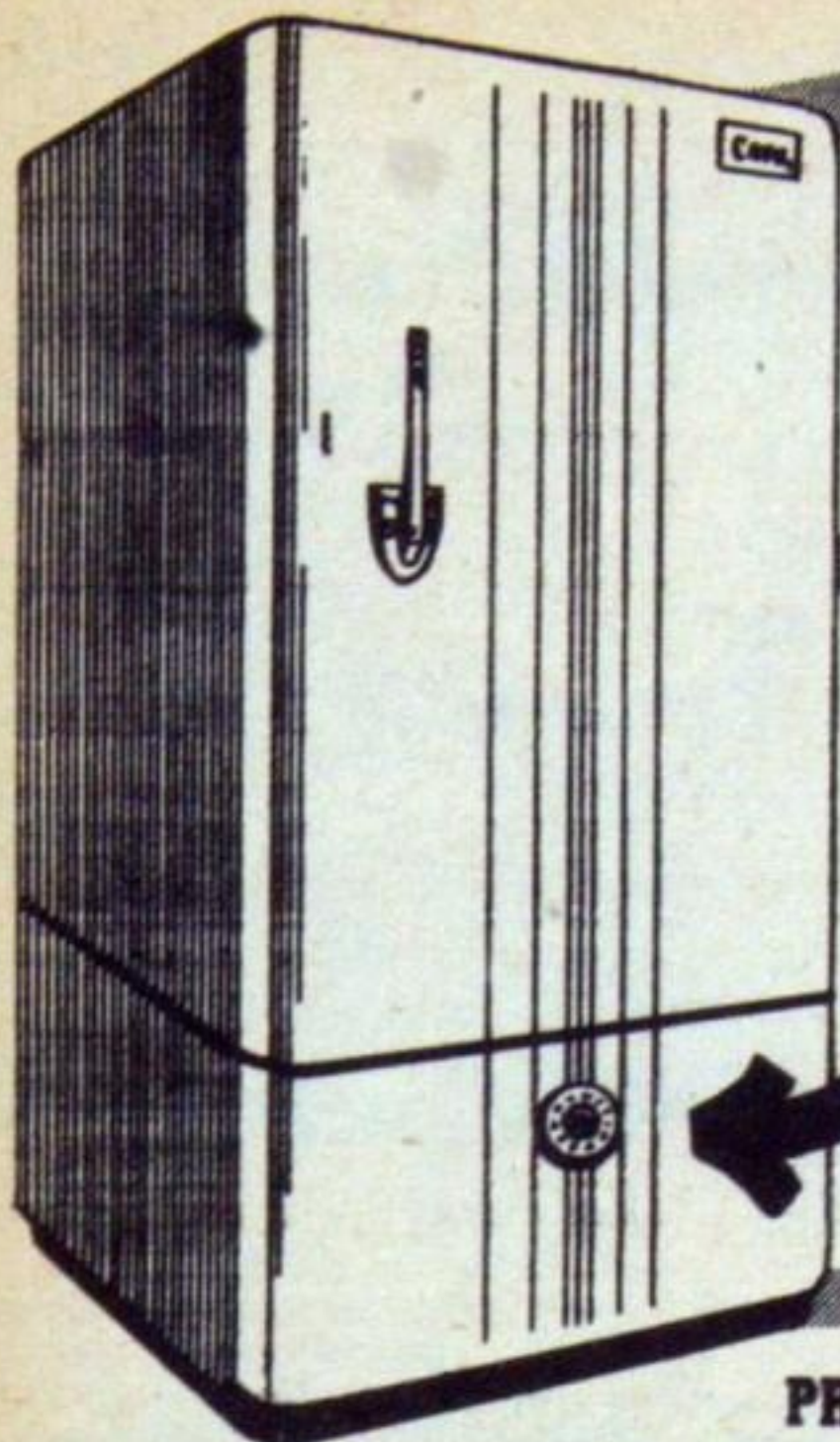


RICARDO GUARDO  
Odontólogo y presidente.



LUIS F. GAY  
Telefónico y gremialista.





## ...Y MAÑANA *serán eléctricas*

- \* Gabinete de acero de gran capacidad.
- \* Aislación perfecta con lana de vidrio.
- \* Picaporte moderno de diseño exclusivo.
- \* Pintura color blanco niveo inalterable.
- \* Bandeja enlozada de gran tamaño.
- \* Iluminación por sistema automático.

PREPARADA PARA LA FACIL COLOCACION DEL EQUIPO ELECTRICO

# HELADERA **Carú** A HIELO

## Modelo 58

Las heladeras "CARU" A HIELO MODELO 58, tienen un gabinete con todos los adelantos de las buenas heladeras eléctricas, pero, pueden funcionar a hielo. Usted la adquiere hoy, más tarde, cuando esté en condiciones de efectuar un pequeño desembolso adicional, le coloca el equipo correspondiente y tiene una espléndida y moderna heladera eléctrica.

### MEDIDAS:

Alto 130 cms.  
Ancho: 65 cms  
Fondo: 46 cms

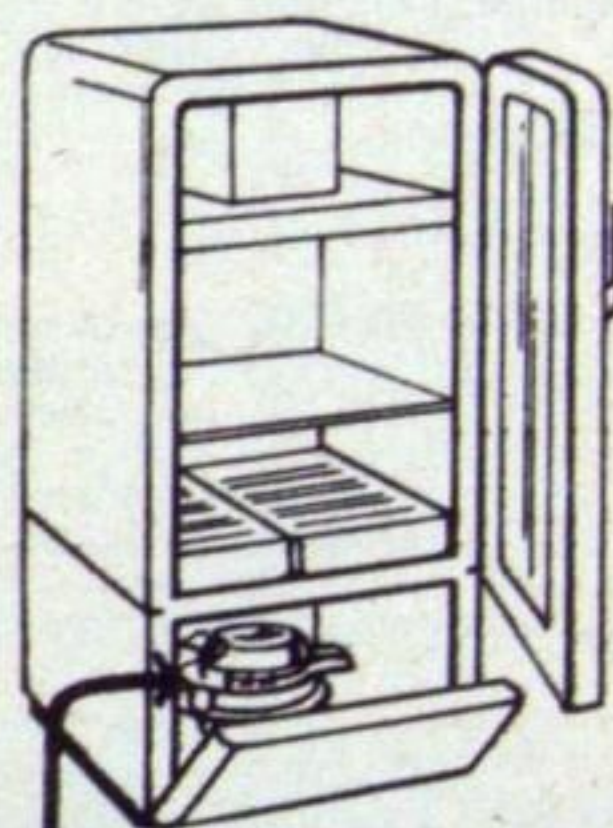
Industria Argentina

...y con la garantía de un nombre consagrado

# Carú

Bmé. Mitre 2724 - Bs. As.

CONCESIONARIOS EN TODO EL PAIS



La colocación del equipo eléctrico es sencilla y sin complicaciones.

**SEÑORES  
ARMADORES  
CONSULTEN  
PRECIOS POR  
CANTIDAD**



# EMPEZARAN EL AÑO CON VOTOS

## ★ Frente a Mendès-France, Faure se adjudicó el primer round

Una abrumadora pirotecnia de discursos, réplicas y contraréplicas, apresurados pasos por los pasillos de la Asamblea Nacional, sucesivas entrevistas de nervioso tono, amenazas y estallidos fueron los registros del sismógrafo político francés de los recientes días. Al frente, el primer ministro Edgar Faure, con su proyecto de anticipar en seis meses las elecciones nacionales; en la antípoda, Mendès-France, resistiendo con toda la violencia de su combatividad el aventurado propósito; sobre el fondo, los comunistas, observando atentamente los acontecimientos y repintando su viejo cartel "Frente Popular", con perspectivas de sacarlo a la calle ante una inminente combinación de derecha.

Porque los recientes episodios franceses —que algunos consideran, en su rápida apreciación, culminando en la disolución de la Asamblea Nacional y la convocatoria a elecciones generales para el 2 de enero— comienzan recién a desarrollarse. Y como ante el producto de un difícil parto, habrá que estar atento para ver cuáles son sus secuencias inmediatas.

### Elecciones apresuradas

De cómo se generó el proceso hay información suficiente para formarse un concepto objetivo: en los últimos días de octubre pasado; el primer ministro Edgar Faure mostró, decididamente, el propósito de convocar a elecciones con un semestre de anticipación a la fecha regular. Se objetó entonces que dos ra-



EDGAR FAURE  
Ganó con disolución.

zones le hacían tomar por ese atajo:

1º) Mantener la vigencia de la ley de 1951 "que permite las coaliciones" y, por derivación, favorece a los partidos centristas hacia la derecha.

2º) Ganar tiempo sobre su antecesor, correligionario y ex mejor amigo, Mendès-France, evitando que éste pudiera movilizar sus fuerzas y trabajara al electorado sobre la base de Marruecos, Argelia y la política financiera del gobierno, que desaprueba la opinión popular. "Trabaja con tiempo de Mendès-France", apuntó sobre el particular un observador político.

Por lo demás, el apresuramiento le salía al cruce a los propósitos de reformar la ley electoral, que sustentaba, con Mendès-France en primer término, el propio presidente de Francia, René Coty. Otro antecedente que gravitó sobre las actitudes del primer ministro, fué el despacho de la comisión de sufragio universal de la Asamblea Nacional, pronunciado en favor de la reforma.

### Un juego audaz

Llevadas las cosas al terreno de la irreductibilidad, la batalla política se tornó enconada, como pocas veces lo anota la historia parlamentaria francesa, que es fecunda en luchas tenaces. Desde todos los sectores lanzaban andanadas sobre Faure: los demócratas cristianos, que le habían prestado ocasional apoyo, y sus propios correligionarios, con Mendès-France en la vanguardia, lo empujaban hacia la derrota. Sólo había un recurso para evitarla. Ya lo había ensayado en cuatro oportunidades con alentador éxito. ¿Por qué no había de hacerlo una vez más? Entonces planteó el recurso del voto de confianza. Algunos lo calificaron de tramoyista, otros dijeron cosas peores. Pero el tenaz primer ministro llevó adelante el propósito. Lo autorizaba el hecho de habersele negado prioridad en el temario al proyecto de elecciones anticipadas.

Cuatro veces había salido airoso en semejante situación; pero en esta ocasión, la quinta, fué la vencida. La Asamblea dijo no: votó en contra de Faure por 318 votos contra 218. Fué el 29 de noviembre, y sumaron sus votos adversos los socialistas, "degaullistas", la Unión de Demócratas y Socialistas de la Resistencia, la representación agraria y gran parte de su propio partido, el Radical Socialista.

El primer ministro quedaba derrotado después de nueve meses de actuación. Sus adversarios lo habían vaticinado; y Mendès-France se mostraba satisfecho, pues había logrado alejar el peligro que, para su política y su posición, significaban las elecciones anticipadas.

### Un juego más difícil

Sin embargo, Faure no iba a arriar banderas tan fácilmente. Y en tanto los inevitables pronósticos barajaban nombres de posibles substitutos (Henri Queu-



MENDÈS-FRANCE  
Tiene poco tiempo.

ille, socialista; Jean Berthoin, radical socialista; André Morice, de igual tendencia; Jacques Chastellain, republicano independiente), conferenció con las más conspicuas cabezas del gobierno, pulsó, midió, calculó proyecciones y, veinticuatro horas después, dió el gran salto: disolución del Parlamento.

Se habían dado, para ello, las condiciones previstas en el artículo 51 de la Constitución Nacional: con 318 votos se rebasaba la mayoría de la Asamblea, fijada en 312, lo cual puede ser causa de disolución.

No se acepta la derrota del gabinete por la Asamblea. El primer ministro quedaba autorizado para disolverla, si así lo consideraba conveniente. Un político como Faure no iba a desperdiciar la oportunidad. Igual circunstancia se había producido en 1887, de manera que había que retrotraerse a la Tercera República para encontrar el antecedente sobre el que se pudiera hacer pie. Faure lo hizo con un asombroso y audaz salto en el tiempo. Al fin de cuentas, quedaba en sus funciones y despachaba los asuntos pendientes. El sistema electoral seguía siendo el mismo, por cuanto la Asamblea no alcanzó a votar modificación alguna.

Como era de esperar, la tormenta se desencadenó con violencia de rayos y truenos. Llovieron los duros calificativos: "Traición al espíritu de la Constitución", "golpe de fuerza", coincidieron Mendès-France, Queuille y hasta el también veterano Herriot. Renunciaron ministros, las olas de indignación acrecieron amenazando arrasar al primer ministro. No lo consiguieron en este aspecto; pero lo barrieron del Partido Radical Socialista, que resolvió expulsarlo de sus filas.

Así y todo, Faure no soltó el timón, y ahora, publicada la resolución en el Diario Oficial, corre un plazo de treinta días (prolongado por las fiestas de Año Nuevo) para la realización de las elecciones generales. Se anticipa que con tan poco espacio de tiempo, la Asamblea Nacional volverá a su fisonomía política reciente.



industria Argentina VUCOTEXTIL W W Pura Lana



**es cierto...**

VUCOTEXTIL es la única fábrica en la Argentina que produce sus casimires finisimos con hilado 80, es decir que, con un kilo de lana supra-merino, obtiene un hilo de 80.000 metros. Pocas fábricas, en el mundo, pueden realizarlo.

**VUCOTEXTIL**

*jerarquía máxima en tejidos argentinos*



# OTRO AMO PARA LA CASA BLANCA

★ A un año de distancia ya se perfilan los "presidenciables"

Dwight Eisenhower tiene razón. La desdichada condición humana está propensa a una nueva guerra mundial, la tercera del siglo, donde otra vez rueda, sobre las ciudades destripadas por las bombas, la cabeza de nuestro semejante. En forma paradójica, la realidad tangible de esta amenaza que se va concretando en la cada vez más caldeada guerra fría, da el genio y la figura de la actual campaña presidencial en Estados Unidos. A poco menos de un año de distancia de las elecciones que el primer martes de noviembre de 1956 pondrán a un nuevo presidente en la Casa Blanca,



ADLAI E. STEVENSON  
¿A la segunda, la vencida?

los inquietos sobrinos del Tío Sam dedican su mayor interés a la forma de anticipar las posibles soluciones del rompecabezas político que más apasiona al mundo —al mundo que gira en la órbita del área dólar—, en estos días en que, como ya lo dijo Quentin Reynolds en las bien pertrechadas páginas de su libro famoso, "sólo las estrellas son neutrales".

"Ike" puede decir "yes"

Prácticamente, la lucha pre-electoral ya ha comenzado. Se barajan los nombres de diversos candidatos y hasta el momento, todo parece indicar que Eisenhower ("Ike" para la irreverencia sin protocolo de los norteamericanos) puede sentirse tentado de aspirar a un nuevo período presidencial. Naturalmente, todo depende del corazón de "Ike", que este año dió latidos de angustia en su viejo pecho de soldado. El pulso que no desfalleció en los instantes decisivos de la guerra mundial número dos, tuvo menguas críticas en los más recientes días. El tiempo no pasa en vano. Bajo su agobio, Eisenhower, que nunca fué político, se siente cansado. El 14 de octubre cumplió 65 años. Cuando el 4 de noviembre de 1952 subió a la primera magistratura como presidente Nº 34 de Estados Unidos, todavía se sentía y se veía joven. Pero desde entonces, mucha agua ha desplazado el Hudson, lamiendo el islote donde la Libertad alza su antorcha en Nueva York. Bajo la bandera republicana, "Ike" venció al demócrata Adlai E. Stevenson, fulgurante gobernador de Illinois, por la decisión de 442 electores sobre 89 y la supremacía de 33.936.252 votos populares sobre 27.314.992. Si se presentase otra vez como candidato ¿lograría una fácil victoria similar? El dilema es ácido. De todos modos, Eisenhower parece haber sacado de su feliz convalecencia los bríos necesarios para poder decir "sí". La posibilidad de su postulación presidencial se hace ya realidad en los comentarios del hombre de la calle, que la aprueba, la discute o la rechaza.

## La huella de Roosevelt

El período presidencial es de cuatro años en Estados Unidos. Hasta el último Roosevelt (Franklin Delano, creador con Churchill del signo universal de la "V" de la victoria), elegido por un tercer período en 1940, y para un cuarto en 1944, ningún otro mandatario norteamericano ha logrado igualar el récord batido por F.D.R. Si "Ike" tienta sus segundas bodas presidenciales y la esquivada novia lo acepta en los comicios, se pondrá en la huella de Roosevelt.

Cosa que resulta muy difícil de predecir en el actual instante. Eisenhower recibió el gobierno de un país en crisis. Cuando obligado por el propio imperio de los hechos resolvió que Estados Unidos se apretara más el cinturón y que cada uno —como fueron sus propias palabras— "se constituyera en avaro de su misma escasez", la popularidad de "Ike" descendió en el siempre variable barómetro de la opinión pública.

Paralelamente a esta baja de los valores de Eisenhower (que son los del Partido Republicano) crecieron los títulos demócratas, que otra vez porfían por llevar a la presidencia a Adlai E. Stevenson, su derrotado abanderado de las

elecciones de 1952. Más joven (55 años), vivaz, brillante en su expresión animada, con una simpatía capaz de convencer a blancos y a negros, Stevenson puede ser la sorpresa del 4 de noviembre de 1956. Es, por lo menos, el as que los demócratas llevan en su manga, confiados en que puede definir a su favor la áspera lucha entre liberalismo y conservadurismo que divide a los dos partidos. Los demócratas son generalmente más liberales que los republicanos. Pero la maquinaria demócrata se aceita con la mano derecha, en tanto que la republicana recibe sus lubricantes de la izquierda. Y esta diferencia aparentemente sutil es lo que le da al dilema presidencial norteamericano su condición de rompecabezas.

## Cómo es la elección

De este y de este otro lado del telón de hierro, atentos ojos vigilan lo que sucede en Estados Unidos. La personalidad de quien suceda a "Ike" —o si éste mismo permanece por otros 4 años en el sillón de Lincoln—, interesa a Rusia y a los que se oponen a la expansión soviética. La política a que se ciña el nuevo mandatario de Washington, puede no definir, pero sí acercar la guerra o la paz.

De ahí la ansiedad que preocupará al mundo el primer martes de noviembre de 1956, cuando el complejo sistema electoral de Estados Unidos se ponga en marcha para designar a un presidente.

Sistema complejo, porque cada Estado elige tantos "electores" de presidente como senadores y representantes tiene en el Congreso. La reunión de todos ellos para cumplir con su obligación constitucional, se denomina Colegio Electoral. Los miembros de este Colegio son los que deciden la elección, no la masa de votantes, porque puede ocurrir el caso de que un candidato con mayoría de sufragios populares sea derrotado, si su oponente, con menos votos, obtiene mayoría de electores.

El sueldo del presidente es de cien mil dólares al año (tres millones de pesos argentinos), más una subvención de cincuenta mil dólares para gastos de representación y reservados. La Casa Blanca, que se alza en el costado sur de la avenida Pensilvania, está rodeada por un parque poblado con árboles que ya crecían en 1792. Washington nunca quiso habitar en la residencia oficial de los presidentes norteamericanos. El primer mandatario que lo hizo fué John Adams, en junio de 1800. Destruída por un incendio el 14 de agosto de 1814, reconstruida por el presidente Monroe en diciembre de 1817, la Casa Blanca sufrió sucesivas transformaciones en 1824, 1829, 1902 y 1947, cuando Harry S. Truman le agregó un segundo piso a su pórtico sur.

Es, pues, una vieja casa la que espera a su nuevo ocupante, el hombre que el primer martes de noviembre de 1956 será presidente de los Estados Unidos.



## URUGUAY

## NYLON, ENEMIGO PUBLICO Nº. 1

## ★ El viaje de Batlle Berres a EE. UU., busca soluciones

En este año de los viajes, un nuevo transeúnte se incorpora a los mandatarios que salen de su país, aparentemente en busca de las soluciones que no hallan en casa. El presidente del Consejo Nacional del Uruguay, Luis Batlle Berres, preparó sus maletas para ir a Estados Unidos, como dilecto invitado del Gran Vecino. Ante el santo oficio de un whisky an soda, fué recibido el 4 por Dwight Eisenhower, en la Casa Blanca. Un ángel tutelar texano montó sus largas vigiliass en la conferencia de "Ike" y Batlle: Henry F. Holland, viejo conocido nuestro que acaba de vi-



LUIS BATLLE BERRES  
"Peregrinación a las fuentes..."

sitar por segunda vez la Argentina, subsecretario de Estado para los asuntos latino-americanos, calificado como el primer experto del Tío Sam en los dramas económicos que suelen sufrir sus sobrinos morenos al sur de Río Grande.

## Despejando la incógnita

En sí mismo, el viaje de Batlle Berres no es ninguna novedad. Se preparó hace meses. Para el hombre de la calle como para los círculos comerciales y financieros que atisban cómo bajan y suben los valores en la Bolsa, la ecuación despejaba fácilmente su única incógnita. "Viaje" era igual a "empréstito".

Pero nacieron tormentas durante los debates que se suscitaron en el seno de la Asamblea, con motivo del permiso constitucional que solicitó Luis Batlle Berres para abandonar momentáneamente el Uruguay. El diario mejor informado en este caso ("Acción", de Montevideo, que pertenece al propio Batlle Berres) publicó las siguientes líneas que dan la pauta y la medida de lo sucedido: "Cierta prensa de la capital es responsable de que corra el rumor de

que los motivos del viaje del presidente del Consejo Nacional a Estados Unidos serán los de concretar un empréstito. Esta noticia no es exacta". Según el vocero oficial, una simple cortesía diplomática leva a Washington al jefe del estado uruguayo.

## Pro y contra

Pero los que sostienen lo contrario no se dan por vencidos con estas explicaciones. La misma publicación del diario oficialista les entrega buenos asideros para defender la tesis. "Acción" no desmintió la especie. Sólo se limitó a decir, suavizando cuidadosamente el lenguaje, "que no era exacta".

Por otra parte, la lista de los miembros de la comitiva que acompaña a Batlle Berres hace crecer las dudas como una enredadera. La integran el ministro de Finanzas, el director del Banco Central, consejeros diplomáticos especializados en cuestiones económicas, banqueros y comerciantes de decidida jerarquía en la conducción de los negocios que dan la tónica económica en Uruguay.

¿Se trata, entonces, de una visita protocolar para decir "¡Salud, amigos!", o de una delicada misión con objetivos económicos?

## Puntos sobre las íes

Fácilmente se explican las precauciones verbales y escritas adoptadas por el gobierno de Montevideo para el viaje de Batlle. El empréstito es impopular. Lo resisten tirios y troyanos. Pero el observador advierte que el peso uruguayo baja frente al dólar. Bajan también los precios internacionales del trigo y de la lana. Y falta carne. El país de las reservas de oro, de la moneda fuerte, la "Suiza de América"—refugio tradicional de capitales vagabundos—, el país de la super-confianza financiera, empieza a cavar.

## Cuando el hombre propone...

El problema número uno del Uruguay es el "lanero". En el mercado internacional se reprochó a los uruguayos su tenacidad en mantener altos precios. La Banda Oriental respondió exigiendo "precios equitativos". Para Uruguay, lana significa tractores, motores, productos manufacturados indispensables para su vida. En conferencias privadas y en citas panamericanas, la última de las cuales fué la de Río de Janeiro (1954), la tesis uruguaya expuso sus razonables puntos de vista. Debían establecerse los precios equitativos que le eran necesarios. El dilema dependía de la actitud de Australia y Nueva Zelanda, los otros "laneros" que se disputan el mercado. Pero los productores australianos y neozelandeses respondieron aumentando sus ventas de lana a precios reducidos.

No era como encontrarse entre la espada y la pared, pero sí en la situación de quien divisa la trampa del muro y del acero. Uruguay quiso salir del paso siguiendo los ejemplos del I.A.P.I. de Argentina y del gobierno de Wash-

ington, que ofrecían y ofrecen subvenciones a sus productores, al chacarero de la pampa y al "farmer" del Middle West.

Pero la experiencia tropezó desde sus inicios para caer de bruces. Las subvenciones destinadas a los "tops" (lana semi-elaborada) levantaron tormentas. El Gotha internacional de la lana envió representantes a Montevideo. Plantearon con acre rudeza sus exigencias. Querían "lana barata"; no "tops baratos". Las discusiones no llevaron a ninguna parte.

## Orlón, fibraná y compañía

Los círculos laneros de Uruguay critican duramente la política del gobierno, pero no se ponen de acuerdo sobre las medidas aconsejables. Sólo en sus momentos de franqueza reconocen que la crisis de la lana es mundial.

Mundial, porque las fibras sintéticas, cada día más diversificadas y de superiores rendimientos, hacen brillante competencia a la lana y al algodón. El



RAZA CRIOLLA  
Las mata el dragón.

turista argentino en Montevideo, comprador incansable de artículos de nylon, orlón, rayón, dracón y otras manufacturas similares, no advierte las honduras que posee el drama. Pero las cifras hablan con elocuencia incontestable. En los diez últimos años, la producción de fibras sintéticas aumentó en un 10 %. En el mismo período, el consumo de lana bajó en un 6 %. Mientras el público entrega su cambiante favoritismo a los nuevos y casi milagrosos productos sintéticos, muy de moda, los precios de la lana siguen bajando.

Para hacer la crisis más áspera, en todo el mundo la producción lanera va en aumento. Sube a la par que los precios bajan. En Uruguay los depósitos se llenan de lana que acumulan su vez en las bodegas. No hay salida. No se vende. El gobierno da ligeros alivios cargando a su cuenta el almacenaje.

En estas circunstancias, tienen apariencia de razón los que califican el viaje de Batlle Berres a los Estados Unidos como "una peregrinación a las fuentes", afirmando que con empréstito o sin empréstito, la crisis no se solucionará sin la ayuda exterior.



# EL INFORME PREBISCH ACALORA UNA FRIA FACULTAD DE CIENCIA

★ **Noventa páginas con serias cargas thermo-nucleares.**

—Nada de cobardías: ¡hay que escuchar la verdad! — gritó Prebisch, dando un fuerte golpe sobre la mesa, cuando contestaron con silbidos su afirmación de que era necesario contratar empréstitos.

Eso sucedía el lunes 28 de noviembre, en el anfiteatro de la Facultad de Medicina de Buenos Aires, donde la Agrupación Reformista de Egresados de Ciencias Económicas había organizado un debate libre sobre el informe económico.

El salón estaba totalmente colmado, hasta las gradas más altas donde jóvenes de uno y otro sexo, muchos en mangas de camisa, se enjugaban la transpiración a pesar de la posibilidad insinuada por el interventor de la Facultad de Ciencias Económicas de que habría refrigeración.



RAÚL PREBISCH:  
Devolvió los silbidos.

Las cámaras de televisión seguían atentamente a los oradores y los altoparlantes que ostentaban las leyendas "Municipalidad de la Ciudad de Buenos Aires" permitían que la palabra, transmitida por nueve micrófonos, se oyese con claridad. En una tarima se habían instalado los protagonistas de la discusión en mesa redonda. Lógicamente, la mesa era rectangular como lo señaló uno de los oradores, Abraham Scheps.

## En los altos, la izquierda

A medida que entraban los participantes, un locutor los anunciaba y la

sala prorrumplía en aplausos. Luego de la apertura del acto, Prebisch, cuyo reintegro a la cátedra se anunció, dió comienzo al debate. Dijo que hablaría en su carácter de profesor y haciendo uso de la "libertad de cátedra".

En el transcurso de su exposición, resumió los puntos salientes de su informe, contestó algunas críticas y aludió al "insigne maestro Justo" (Juan B., el socialista). Explicó que quienes más habían sufrido durante la inflación fueron los de la clase media, especialmente los empleados. En medio de estruendosos aplausos, dijo que los aumentos debían dirigirse hacia ese sector. En cuanto a los silbidos sostuvo que no debían dirigirse a él por prohibir un empréstito sino a quienes lo hicieron necesario.

"¿De dónde sacaremos las maquinarias que necesitamos, si no contraemos un empréstito?", preguntó Prebisch, y una voz contestó desde las gradas: "¡De Rusia!". Otra voz anónima proclamó: "¡Si no hay nafta, iremos a caballo!". Y Prebisch dirigiéndose al sector de donde había partido la voz, replicó: "Ni pasto tendremos, por falta de maquinarias!".

Insistió el asesor económico-financiero que jamás había dejado de pensar en la suerte que correría el pueblo: "¿Cómo voy a separar lo social de lo económico?", se preguntó.

## Laborismo más automóviles

El siguiente orador fué Walter M. Beveraggi Allende (del Partido Laborista de Cipriano Reyes), a quien el congreso peronista le había anulado la ciudadanía.

Pocos aplausos recibió el anuncio de su palabra. Se mostró partidario de la introducción de automóviles y propuso que, por cada dólar que se importase por un automóvil, el importador debía estar obligado a traer 3 dólares en tractores para el campo.

El orador siguiente fué Ricardo Ortiz, simpatizante comunista, a quien la barra aplaudió a rabiar. Fué necesario que se acercase más al micrófono pues su débil voz no se oía muy bien en los sectores más alejados. Leyó una extensa exposición. Dijo que había que vender la carne a condición que con ello no se evitase el acceso a la industrialización, palabras recibidas con nuevos aplausos que se intensificaron cuando dijo que no puede postergarse la reforma agraria. Y a continuación esbozó un "plan Ortiz", en el que habló de electrificación, de viviendas, de reparto de tierra. Sostuvo que era necesario "reducir los gastos militares" y que "la desvalorización del peso empobrece innecesariamente al país".

## Páginas explosivas

Mientras tanto, el ambiente, caluroso, se acaloraba aún más por el entusiasmo de la enorme barra. Entre los participantes, una jarra de agua con trozos de hielo circulaba rápida y los pañuelos

insistían vanamente por enjugar frentes y cuellos.

José L. Pena (del Partido Socialista) dijo que en las 90 páginas de 28 líneas del informe existía suficiente energía nuclear como para provocar toda clase de explosiones. Recordó lo que su partido venía diciendo de la situación económica. Se acercó al micrófono para que todos lo oyesen y se refirió a la teoría de la tierra de Ricardo (\*). Fué breve. Se oyeron algunos aplausos y Pena extendió el vaso en procura de agua helada.

A continuación, Orlando Williams Alzaga (del Partido Demócrata) dijo que: "la ganadería y la agricultura son los fundamentos de la riqueza argentina" y que la ganadería es más importante que la agricultura, y que la bondad de nuestras tierras es un privilegio de la naturaleza. Habló vigorosamente a favor del precio del novillo; dijo que debería valer 1.400 pesos, y expresó que el inversionista no es un privilegiado como algunos creen. Leyó estadísticas sobre la cantidad de cabezas de ganado y dijo que la ganadería estaba estancada.



JOSÉ LUIS PENA  
"Ya se había dicho..."

## La ganadería desencadena tormentas

El público bosteza y algunos rumorean. Ortiz, Pena y Prebisch conversan por un lado; Allende y Beveraggi Allende, en la punta opuesta de la mesa, por el otro. Nada hace presagiar el futuro. Williams continúa hablando. Se acerca más al micrófono; su amplia frente calva enrojece bajo los reflectores de la televisión que lo enfocan. Y sigue hablando. El productor, dice, debe recibir más, pero no hay que subir el precio de la carne al consumidor. Hay que "subsidiar" el consumo de carne. Se oyen silbidos, gritos. Una voz de las



gradas clama: "¡Lisandro de la Torre!". Williams contesta que esos silbidos son los que esperaba, pero que nada impedirá que siga diciendo lo que cree necesario decir. Entonces lo aplauden. Habla de la herencia forzosa. Se levanta un oleaje de silbidos y gritos. Williams se refiere a la necesidad de que existan muchos propietarios para darle solidez a la economía argentina, pero, dice, para llegar a eso no es necesario romper con la situación actual. Los silbidos se hacen más fuertes. Pero Williams continúa, aproxima su boca al micrófono y habla con voz enérgica, para imponerse a los opositores. Se declara contrario a la actual situación de los arrendamientos congelados. Nuevos silbidos y gritos: "¡Déjenme hablar!", grita Williams. Una voz le contesta desde las gradas: "¡Reforma agraria!". Tercia el interventor de la Facultad de Ciencias Económicas. I. Martínez, que preside el acto, dice: "Estamos en un acto universitario", y una voz grita: "La Reforma Universitaria no apoyó a los conservadores". Martínez insiste, diciendo que estamos obligados a oír aunque no nos guste lo



OSCAR ALENDE  
"El whisky es superfluo..."

que se diga. Aplausos. Se hace silencio, y Williams continúa.

Se refiere a la necesidad de que los hombres aprendan a manejar las maquinarias; porque "las máquinas son muy caras y no hay que romperlas". Carcajadas y aplausos en broma. El presidente del acto, Martínez, amenaza con suspender la reunión si no se escuchan todas las opiniones. Nuevos aplausos que se hacen estruendosos cuando se anuncia a Oscar Alende (de la U.C.R.). El operador de la televisión, que había interrumpido su labor para aplaudir a Ortiz, deja un cigarrillo que estaba fumando y aplaude nuevamente.

Alende disiente con su compañero de la derecha (Beveraggi Allende); considera que deben restringirse las importaciones suntuarias y durante un año no debe permitirse la importación ni de autos, ni de whisky ni de perfumes. Grandes aplausos que se hacen más estruendosos cuando dice que los oleoductos y gasoductos deben construirse de inmediato con las reservas de oro actuales. "No nos oponemos al empréstito, si es la única solución", dice, y todos aplauden. Alende continúa hablando y se refiere a los peligros de un empréstito y cita a la CEPA (\*\*) mientras que Prebisch, secretario ejecutivo de la misma, asiente. El ordenanza se lleva la jarra vacía y la trae llena de agua y hielo. Todos los vasos se extienden. Alende termina diciendo que el pueblo debe estar alerta y vigilante para evitar la intromisión extranjera y, si se produce, para combatirla. Grandes aplausos resuenan en el amplio anfiteatro.

## Que no mueran los viajeros

Beveraggi Allende, que vuelve a hacer uso de la palabra para referirse a otro punto, se defiende contra su compañero de la izquierda (Alende). Considera que los autos no son artículos de lujo, y sino —dice— que se lo pregunten al pobre viajante que anda por los caminos de la República, o a los médicos, o a las parteras. "El auto es un elemento de trabajo; lo que pasa es que estamos un poco ciegos, porque fué un elemento de lujo en la época del gobierno de Perón". Mientras Prebisch toma apuntes, Beveraggi Allende aboga por un máximo de prioridad para inversiones de capital que deberían gozar de un tipo de cambio especial. Se manifiesta partidario de los cambios múltiples, y dice que prefiere el crédito con pago diferido al empréstito "vulgar y silvestre". Aplausos.

## ¿Qué se ofrece a los trabajadores?

Le toca ahora el turno a Santiago H. Fassi (de la U.C.R.) quien se manifiesta de acuerdo con Alende en lo sustancial, aunque dice que el gobierno de la revolución no tiene facultades para modificar la estructura económico-jurídica del país. Aplausos sostenidos lo acompañan. Y enérgicamente dice que el informe no alienta a dos grandes fuerzas. No alienta a los trabajadores, y sólo les ofrece inferiorización del nivel de vida. Sostenidos aplausos, y Prebisch que toma rápida nota. Los ayudantes de Prebisch que están detrás de él, se intercambian papeles (tarea iniciada cuando habló Ortiz, cuyas palabras fueron recibidas con algunos conmovedores movimientos de cabeza). Sigue diciendo Fassi que tampoco se alienta a otra de las fuerzas, que son los capitales extranjeros, puesto que se les ofrece más impuestos (algunos aplausos aislados).

Posesionado de la tribuna, dice que el informe nada manifiesta acerca de la burocracia. "¡Sobran 250.000 burócratas!", grita. "¡Hay que colonizar la tierra, como dijo Ortiz!", dice Fassi y todos aplauden. Y de acuerdo a lo hecho por Ortiz, presenta un pequeño "plan Fassi". Pide las cédulas hipotecarias con generoso interés. No cree que estemos en la peor crisis de nuestra historia co-

mo sostiene el informe. Ortiz asiente enérgicamente. Fassi continúa burlándose de los viajeros, y dice que no deben entrar autos. Alguna voz de las gradas insiste en su deseo de querer ir a caballo y otro grita: "¡Abajo el plan!". Fassi dice que debemos demostrar que somos capaces de administrar los ferrocarriles, y Prebisch asiente.

## Razones de poderoso peso

A continuación habla Krieger Vasena, que forma parte del equipo asesor de Prebisch. Mientras habla, agita las manos, se las restriega. Los restantes oradores siguen tomando agua helada de otra jarra. Vasena dice que hay países como Alemania, Francia y otros que han prohibido la exportación a la Argentina, por el desequilibrio de los convenios; dice que al 31 de diciembre se deberán 1.000 millones de dólares; que las deudas a corto plazo tienen un recargo del 20 por ciento; y exige que se demuestre que con el ahorro interno se pueden solucionar los problemas de los oleoductos, transporte, etc. Para el transporte de petróleo, dice, se necesitan 200 millones de dólares, Y.P.F. ya ha pedido para sus necesidades normales e inme-



W. BEVERAGGI ALENDE  
Pide coches y tractores.

diatas, 30 millones. En 1951 los ferrocarriles perdían 500 millones y en 1954 pierden 1.200 millones. Una voz del público grita: —"¡Pero no 3.500 millones!". "Un momento —dice Vasena— que ya viene eso". Transporte, que comprende Aerolíneas, Flota fluvial, etc. pierde 1.800 millones de pesos, pero no se han computado las amortizaciones. Y agrega: "Ya que estamos hablando ante egresados de Ciencias Económicas (la gran mayoría eran estudiantes) debo decir que sólo amortizaban el 3 por ciento y exclusivamente sobre la parte metálica. Se ha formado un Fondo de Reposición



que alcanza a 1.500 millones, de donde surge la cifra de 3.500 millones que es "la cifra irrefutable", concluye triunfalmente, dirigiéndose hacia el sitio de donde partió la voz que preguntaba. "El país —dice Vasena— tiene arterioesclerosis en su circulación". El país importa productos (como plomo, madera) porque no puede transportar la producción interna. Hacen falta pesos y divisas; los pesos están, faltan las divisas. "Se ha hecho industrialización barata, pero no se ha ido al fondo de la industrialización".

A corto plazo necesitamos 2.000 millones de dólares, y no se puede contar con el ahorro interno, por lo que se deberá recurrir al empréstito, que deberá hacerse con la frente alta.

Grandes aplausos. Siguen tomando agua helada. El ordenanza va y viene. La televisión ha dejado de funcionar. Alrededor de la mesa se ha formado un amplio círculo de señores, damas y alguno que otro niño que juega y corre.

## Interludio sin política

Habla Abraham Scheps. Dice que Vasena y él son los únicos no políticos del grupo que interviene en la discusión de la rectangular mesa redonda; y que él creía ingenuamente que se iba a hablar del informe de Prebisch desde un punto de vista no político. Se refiere a la pequeña y mediana industria y pide que se permita que el ahorro interno se invierta en ella. Para eso sugiere que no se graven las acciones preferidas que sólo perciben interés. Se opone al I.M.I.M., que sólo se dedicó a la especulación bursátil; pide anulación del impuesto a las ventas y modificación del impuesto a los beneficios extraordinarios que favorece a las empresas nuevas que son de la nueva oligarquía peronista; dice que deben hacerse empréstitos extranjeros, pero de firma a firma, sin intervención del Estado y termina abogando por la revaluación del activo fijo.



SANTIAGO FASSI  
Defensor del nivel.



RICARDO ORTIZ  
Tiene su plan agrario.

## Contesta Prebisch

De los cuatro puntos que se iban a tratar, sólo se tocaron dos; pero ya son más de las 21, y el calor aprieta. Martínez dice que Prebisch contestará, y que se pasará a cuarto intermedio por unos días, hasta que las ocupaciones del asesor le permitan volver al debate. Prebisch toma el papel donde ha hecho algunas anotaciones y dice que está de acuerdo con Beveraggi Allende, pero no en la parte de los autos; no debe permitirse su importación. Con Ortiz está de acuerdo en la parte técnica sobre la reactivación del campo; no se refiere a la histórica; y disiente en otros aspectos. Está "emocionadamente" de acuerdo con Allende en la parte del petróleo. Asimismo, se manifiesta de acuerdo con Fassi, pero rechaza enérgicamente la sugestión de que él trata de "inferiorizar" el nivel de vida del trabajador. Propugna una mayor producción sin mayor trabajo, por el mejoramiento de la maquinaria y del sistema de trabajo. Grandes aplausos. Nuevamente parte de las gradas grita: "¡Reforma agraria!" Prebisch continúa y dice que el empréstito es necesario porque no tenemos ni un dólar en el mercado oficial. Alguien grita que en el Banco Central existen dólares, y Prebisch enérgicamente dice que, de los 400 millones, 200 deben utilizarse para cubrir las necesidades del petróleo a fin de no caer en las consecuencias del ignominioso pacto "que usted ha de haber criticado", agrega, en medio de aplausos, dirigiéndose a quien gritó. No está de acuerdo con Scheps porque el gobierno debe intervenir para que las inversiones de capital sean favorables al país, Scheps asiente y los dos, ya de acuerdo, se sonríen. Prebisch termina sin referirse al discurso de Williams. Y se levanta el acto entre aplausos y transpiración. La última jarra está vacía.

Los asistentes se retiran del amplio salón formando grupos donde pueden oírse opiniones favorables y opuestas a los oradores.

## "Acordate del pueblo"

En una salita contigua se reúnen los asistentes a la mesa redonda y algunos amigos e intrusos. Prebisch y Fassi discuten en medio de una rueda. Fassi trata de suavizar los términos, pero Prebisch no acepta eso de que quiere "inferiorizar" a las masas argentinas y dice que van a tener que discutir largo y tendido. Fassi asiente y le entrega un folleto de que es autor, titulado "Más salarios y menos despilfarro".

Poco a poco, los grupos se disuelven. En la calle, los jóvenes asistentes hablan y gritan. Prebisch sale, y algunos lo aplauden, otros lo miran con curiosidad. Cuando sube a un auto modelo 1955, alguien grita: "Dale Prebisch, y acordate del pueblo!" Otro golpea el techo del auto y dice: "¡Viva Prebisch!" Los jóvenes siguen discutiendo. Uno de ellos con folletos de la CEPAL y copias a máquina de algún escrito discute acerca de la reforma agraria y de lo que dijo en tal o cual año Prebisch a favor de los convenios bilaterales y de la situación argentina en épocas de Perón. Otro, pone fin a la discusión: "¡Es un plan prefabricado! Lo tienen ya hecho en la CEPAL, y se lo encajan a todo país latinoamericano que lo pida. Todos los planes son iguales".

(\*) David Ricardo (1772-1823), economista inglés, quien formuló la teoría del rendimiento decreciente de la renta de la tierra, resultado de la observación del hecho de que la renta que se obtiene por inversiones continuadas y crecientes no produce, después de cierto límite, un crecimiento proporcional a la inversión, sino que se produce o un estancamiento o un aumento pequeño.

(\*\*) Comisión Económica para América Latina, organización de las Naciones Unidas, con sede en Santiago de Chile, que tiene por objeto asesorar, estudiar y promover técnicamente el desarrollo económico de los países latinoamericanos.



ISIDORO MARTÍNEZ  
Dió la señal de partida



# EL SEXTO CONTINENTE ESPERA

## ★ Entre once países comenzó la carrera hacia la Antártida

Una nueva tierra prometida despierta los sueños de las naciones: la Antártida. Son 9.654.000 kilómetros cuadrados de nieve, hielo y desolación, bajo los cuales late la presa alucinante de las riquezas del mundo moderno: carbón, cobre, petróleo, gas natural y uranio. El siglo XX ha liquidado el problema de la distancia y no hay límites que puedan obstaculizar el afán humano.

Ya han partido de Nueva Zelanda los barcos norteamericanos: "Eastwind" (rompehielos), "Wyandot" y "Arneb", pertenecientes a la expedición que organizan los Estados Unidos. A fines del corriente año, se les unirá el comandante Richard Byrd, quien en 1929 estableció en la Antártida el campamento "Pequeña América", sólo habitable durante los meses de enero y febrero. Y un barco de bandera noruega navega en el Atlántico con los miembros de la expedición inglesa.

### Al que madruga...

El frío nunca fué obstáculo para que distintos países investigaran en la nieve antártica para desentrañar el misterio. Durante el año geofísico 1957-58, bases tipo permanentes de once naciones, estarán funcionando. Pertenecerán a la Argentina, Gran Bretaña, Estados Unidos, Unión Soviética, Japón, Australia, Nueva Zelanda, Sud África, Noruega, Bélgica y Chile.

La historia enseña que, para avalar una posesión territorial, sirve cualquier argumento. La variedad de razones aducidas por las naciones que reclaman alguno de los sectores, o se disponen a hacerlo, es una prueba de ello.

### Una carrera hacia el frío

Habrán pocas naciones que no cuenten con antecedentes para fundar su reclamo. En esta carrera hacia el frío todos están inscriptos. La Unión Soviética dice tener sólidos principios jurídicos que justifican su interés: son las exploraciones del almirante Fabián von Bellinhausen, un ruso de ascendencia germana, que hizo exploraciones alrededor de 1812. Los Estados Unidos aseguran haber llegado antes que los rusos, con una expedición al mando del joven marino de nombre Palmer (una península lleva su nombre). Japón también entra en la brega y sostiene el principio del "sector". Inglaterra, Argentina y Chile, aportan sólidas bases a su reclamo: cercanía, exploración y principios de sector. Aunque el argumento de la cercanía inglesa se sienta sobre una premisa errónea: la posesión de las islas Malvinas.

Cada uno trata de acumular mayores antecedentes o de producir hechos que adquieren el valor de "consumados". Cuando en 1943 las autoridades británicas tuvieron conocimiento de que la Argentina proyectaba la construcción de puertos a lo largo de la península de



ALMIRANTE RICHARD BYRD  
Siempre regresa.

Palmer (istmo situado al norte de la Antártida), las autoridades navales inglesas se establecieron inmediatamente en el lugar.

Estados Unidos no quiere penetrar en el largo y complicado debate de las reclamaciones posesorias y opta por moverse o establecerse en diversas partes

del continente. Para resolver el "status jurídico" ha hecho una proposición en el sentido de que el continente sea internacionalizado, bajo control de una comisión especial de las Naciones Unidas. La idea fué rechazada.

### En los planes bélicos

La Antártida ha dejado de ser un continente olvidado. Las expediciones que antes fracasaban chocando contra la roca de la insolencia, tienen hoy el más entusiasta apoyo de las grandes potencias. Esto se explica así: una sola bomba atómica, inutilizaría el canal de Panamá. La llave que controle el paso del océano Pacífico al Atlántico estará en manos de quien domine el Paso de Drake, que se encuentra entre la Antártida y Sudamérica.

### Ahora, todos a la Antártida

Es necesario conocer más a fondo el continente frío. El nuevo año geofísico que se inicia anuncia laboriosas investigaciones. Levantamiento de mapas, estudios geológicos, investigación del espesor de la capa de hielo. Los fisiólogos examinarán los fenómenos relativos a la adaptación del organismo humano a la extrema severidad del clima. Rumbo al polo ya ha salido la Expedición Transantártica, que cuenta con el apoyo de los gobiernos de Gran Bretaña y Nueva Zelanda. Al mando de la misma está el doctor V. E. Fuchs, geólogo de la Universidad de Cambridge, de 47 años.

También proa al sur, llegará el almirante Richard Byrd, viejo conocedor de los misterios polares, al mando de la expedición norteamericana.

De Kaliningrado partió, con el mismo rumbo, el rompehielos Ob, de 12.000 toneladas, en el que viaja una numerosa expedición soviética.



EXPEDICIÓN INGLESA A LA ANTÁRTIDA.  
Tras el año geofísico y el carbón y el uranio.



CHACO Y FORMOSA

# NO HAY PROGRESO JUNTO AL RIO

## ★ Sin navegación desde 1951

La solución de un importante problema inquieta a las poblaciones del Chaco y Formosa, en las que se actualizó la gestión para levantar la prohibición existente sobre el río Bermejo, cuyas aguas no se pueden utilizar para el tráfico comercial desde 1951. Las embarcaciones de poco calado que surcan el río, llevando y trayendo mercaderías, no cubren las necesidades de la zona.

### Actividad sofocada

El tránsito fluvial, para embarcaciones de calado, fué prohibido por una disposición del Ministerio de Obras Públicas de la Nación. Los perjuicios que ocasionó fueron enormes, pues los productores y comerciantes no disponen de otro medio de comunicación accesible y barato. Poco a poco las actividades más interesantes para la economía de las dos provincias sintieron el efecto de la resolución que, sin ofrecerles ninguna otra solución, cortaba el tráfico por el río. Sofocados los más importantes núcleos de producción, muchos pobladores abandonaron el lugar en busca de centros industriales más firmes. Pero quedó allí la mayoría. Esto ocurrió a principios de 1951, en que cesó la ley 5559, de fomento para los ex territorios de Chaco y Formosa, y que estuvo en vigencia desde 1906.

Los miembros de la comisión permanente pro defensa de puerto Bermejo, entraron en actividad cuando vieron que se levantaban las instalaciones del Ministerio de Obras Públicas y que su personal era trasladado a otras provincias y territorios. Entrevistaron al titular de esa repartición, en un viaje especial, y éste —el general Pistarini— les prometió solucionar "satisfactoriamente el problema que se le planteaba". La comisión regresó con la promesa, que no se con-

cretó. Las aguas del río siguieron no pudiendo ser surcadas por embarcaciones.

Ahora se han dirigido, en un memorial, al interventor nacional del Chaco, coronel (R) Miguel Angel Mascaró, pidiéndole la reimplantación de la ley 5559, con lo que se normalizará la situación.

### Vieja discusión

El hecho está vinculado a un tema arduamente discutido: la navegabilidad

del río. Después de mucho investigar y de acumular experiencias con reconocimientos, exploraciones y estudios, se concluyó que el Bermejo no es, prácticamente, navegable en toda su extensión. Entre Orán y Presidencia Roca, el tráfico regular, para embarcaciones de calado, es imposible: lo impiden las oscilaciones del caudal, las variaciones marcadas de la profundidad del agua, el arrastre de material sólido. Los trabajos para limpiar y regularizar su cauce habrían sido abrumadores y onerosos. Por esto se estudió la construcción de un canal lateral navegable, que partiría de las juntas de San Francisco, en Salta, hasta puerto Barranqueras, Chaco, con un recorrido de 728 kilómetros. En 1937 se calculó su costo: \$ 120.000.000. La co-



LOS CHILENOS PIDEN  
Para los santafesinos sería una solución.

## VOCES DEL PAIS

### Juzgado en ruinas

"Ya otras veces nos hemos interesado llamando la atención a los poderes públicos por el estado calamitoso en que se encuentra el local en que funciona el Juzgado de Paz Letrado, que no condice con el grado de adelanto y progreso alcanzados por nuestra ciudad y la jerarquía de la dependencia. A la simple observación se notan los revoques del edificio, como las puertas y ventanas, completamente destruidos; fuera de ser un lugar estrecho para el fin destinado, da la impresión de un edificio en ruinas. Es tiempo que las autoridades pertinentes busquen un nuevo local en mejores condiciones".

(De "La Provincia", de Santiago del Estero)

### Aguas peligrosas

"A medida que se vienen intensificando los calores de la temporada veraniega, la población ve agudizarse el viejo problema de las aguas corrientes. Mucha gente se provee de acequias o aljibes, cuya agua, casi tibia durante el día y la noche, significa todo un problema y peligro para la salubridad pública, de especial manera dentro de la gente humilde, cargada de criaturas que muchas veces se bañan

cuando ven que no se les vigila, agua ésta que luego debe abastecer al vecindario.

Lo peor proviene de los días de tormenta, cuando el líquido elemento se torna barroso, por consecuencia de las tierras gredosas y coloradas que las precipitaciones pluviales arrastran hasta los canales. Por eso se hace indispensable que las autoridades municipales interesen a los poderes centrales en procura de una humana como rápida solución de este agudo problema que tiene todo el pueblo".

(De "La Provincia", de Neuquén)

"Grata impresión suscitó en Diamante el otorgamiento, por parte de la Comisión Asesora de Industrias, de la licencia industrial a la Sociedad Anónima Frigoríficos Entre Ríos, para que levante sus futuras instalaciones en el solar que donara la Municipalidad de esta ciudad. La consecución de la licencia industrial permitirá el aceleramiento y reactivación de esta obra eminentemente popular, que ha sido muy bien encarada con el evidente apoyo de todos los sectores diamantinos".

(De "El Diario", de Paraná)



misión técnica que preparó ese anteproyecto, dijo: "que si bien quedan enunciados esos posibles beneficios para el Norte argentino, no serían suficientes para fundar la necesidad de una obra de la importancia de la proyectada". El beneficio no era compensatorio.

Otras inquietudes técnicas se expidieron por la creación de los diques de embalse de Orán, Caimancito y Juntas de San Francisco, cuyas aguas, juntamente con las de los ríos Dorado, del Valle y otros, aportarían beneficios de riego a una superficie de más de dos millones de hectáreas. La cuenca del Bermejo tiene capacidad para una población de hasta nueve millones.

#### Por lo menos

Mientras llega la hora de las grandes realizaciones, los pobladores solicitan, cuando menos, la navegación del Bermejo por los lugares accesibles, considerando que no existe peligro alguno para quienes lo conocen tanto. El tráfico fluvial, a cargo de hombres con larga experiencia, promoverá de nuevo una fecunda y progresista actividad y creará más fuentes de trabajo.

#### SANTA FE

## SEQUIA, DIVISAS Y 70.000 NOVILLOS

### ★ Grandes necesidades chilenas

El ganado es engordado por los productores con el fin de superar una disposición fiscal y nada más. En general los novillos tienen un límite de engorde para mantener su rendimiento y la calidad de sus carnes, pero como las cargas fiscales se efectúan por unidad y no por kilo vivo, se utiliza este recurso para obtener mayores beneficios económicos.

La Sociedad Rural de Santa Fe se dirigió al Ministerio de Agricultura y Ganadería de la Nación sugiriéndole la revisión del régimen arancelario sobre ese asunto; sin embargo, el motivo central de la nota es otro: 70.000 novillos que necesita Chile.

#### Sequía y divisas

El gobierno chileno realizó gestiones para activar las importaciones de novillos gordos: 25.000 para la zona central y 45.000 para el norte. Los productores santafesinos, han visto en esta posibilidad la solución del problema que significa disponer existencias de ganado en una vasta zona afectada por la sequía. Necesitan, pues, descongestionarla. Con ese interés recuerdan que "Santa Fe ha sido siempre la zona proveedora de novillos del tipo requerido al mercado chileno y que por razones de ubicación y vías de comunicación es, indiscutiblemente, la que debe proveer a ese mercado y al de Bolivia".

Afirman que el cumplimiento del contrato en vigor con el país hermano "producirá una apreciable cantidad de divisas que nuestra República necesita". Finalmente expresan que las exportaciones debieran hacerse por el Instituto Ganadero —que sostienen con sus aportes— para eliminar los intermediarios.



Las bellezas  
inmortales del arte  
de todos los países y  
de todas las épocas en la

## Historia General del Arte

insuperable edición de la  
EDITORIAL ARGENTINA ARISTIDES QUILLET,  
redactada por los más autorizados  
especialistas bajo la dirección de  
Georges Huisman, Director General de  
Bellas Artes de Francia. Todo lo más  
valioso del patrimonio artístico de la  
humanidad; todo lo más grandioso y bello,  
lo más sublime y perfecto de la pintura, la  
escultura, la arquitectura y las artes aplicadas,  
se encuentra reunido en las

1.796 páginas de esta verdadera enciclopedia  
del arte, ilustrada con 2.329 heliografados,  
34 mapas explicativos, 6 cuadros sinópticos,  
61 grabados a todo color y 30 facsímiles.

Las reproducciones son de maravillosa nitidez,  
plasticidad y exactitud; el texto es la quintaesencia  
de los conocimientos artísticos de los más calificados  
autores, y su lujosa presentación está de acuerdo  
con su magnífico contenido.

**Adquiérala en cómodas cuotas mensuales!**

4 volúmenes encuadernados a todo lujo,  
en formato 24 x 31 cms.

TOMO I: De los orígenes a la Edad Media - El arte de los tiempos prehistóricos en Occidente. El arte antiguo del Próximo Oriente y del Mediterráneo. El arte en Asia hasta el siglo XIV. Del arte antiguo al arte medioeval.

TOMO II: El arte medioeval - El arte musulmán. El arte en Occidente del siglo V al siglo XI. El arte románico. El arte gótico. Las artes de la América precolombina, del África negra y de Oceanía.

TOMO III: El arte clásico siglos XVI-XVII El arte en Italia en el siglo XV. El Renacimiento en Europa en el siglo XVI. El arte en Europa en el siglo XVII. El arte en Extremo Oriente desde el siglo XIV hasta nuestros días.

TOMO IV: Siglos XVIII - XIX - XX - El arte en Europa en el siglo XVIII. El arte en Francia en los siglos XIX y XX. El arte en Europa en los siglos XIX y XX. Ojeada sobre la técnica de la pintura.



EDITORIAL ARGENTINA

## ARISTIDES QUILLET

SOCIEDAD ANONIMA

Corrientes 1132 - T. E. 35 - 5172 - Buenos Aires

Sírvanse remitirme un folleto ilustrado sobre la Historia General del Arte, indicando las ventajosas facilidades de pago.

Nombre.....Profesión.....

Dirección.....Localidad .....



# Que

EN FOTOS

## ALEGRIA EN BOCA Y CEÑOS FRUNCIDOS POR EL MATCH CON RIVER

**L**OS vestuarios de Boca. Por doquier la alegría contagiosa y los abrazos. Cuando el equipo parecía "fuera de carrera" en la lucha por el título, asomó la última esperanza. La victoria contra Racing desplazó a un serio enemigo y ubicó al conjunto zeneize con la perspectiva de jugar sus cartas para contener el avance de los millonarios. Deben darse algunas coincidencias, ¿pero quién las elimina del comentario? Están y hay que defenderlas. Eso es lo que saben los jugadores, los directivos y los fervientes simpatizantes. Un campeonato no termina mientras la razón matemática sostiene la mínima ilusión. Se vive de esto en el ambiente boquense. ¿Acaso en la próxima jornada no deben enfrentarse con River? ¿Y a River no le ganaron por 4 a 0 en la rueda anterior? Los vitores a Boca se repiten y parece que el mundo empezara y terminara ahí. No en vano se leyó, cuando el equipo conquistó el título, esta frase en una pared de la barriada: "El que no está con Boca está contra la Humanidad".

*El "atómico" Boyé es ametrallado a preguntas por los locutores, igual que Mourinho. Boyé hizo un gol de cabeza, ¿presintió la jugada? ¿Y usted Mourinho, que opina?*



*Rosello, entreala boquense, toma un reparador café. Los futbolistas, que pierden de uno a dos kilos por partido, descansan en el estadio por tres horas.*

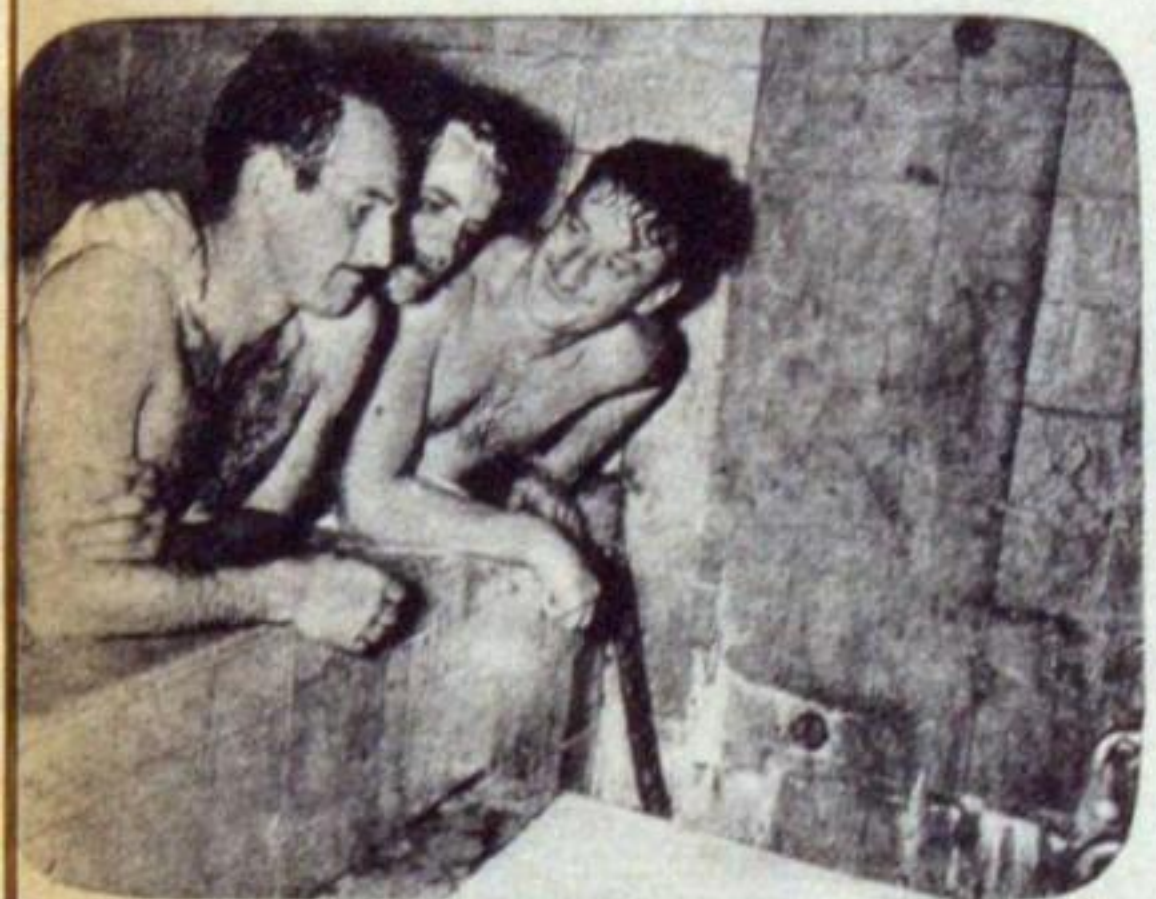
*Musimessi, el guardavalla cantor, después de tomar una ducha. El calor hostigó a jugadores y público, pero ninguno se dio por vencido. Tal era el clásico.*







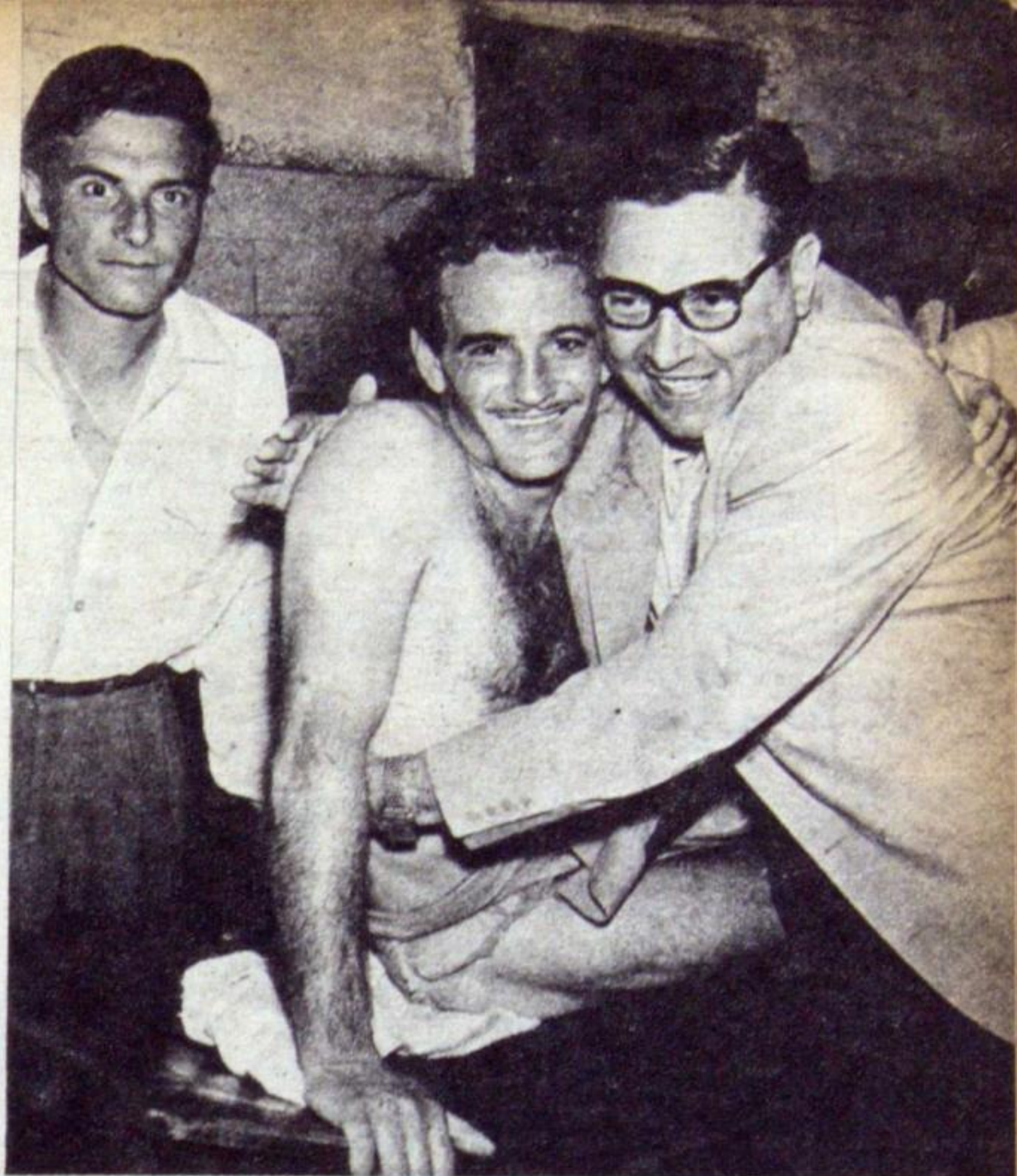
*Corbata, joven puntero de Racing, se pregunta ¿qué pasó?, aún bajo la ducha. El recuerdo pesa. Se dejaron puntos muy valiosos en la tabla del campeonato.*



*Cucchiaroni, Mourino y Boyé, comentan las incidencias del lance con Racing. Los dos primeros, más serios, cavilan sobre el porvenir que les espera en su carrera.*

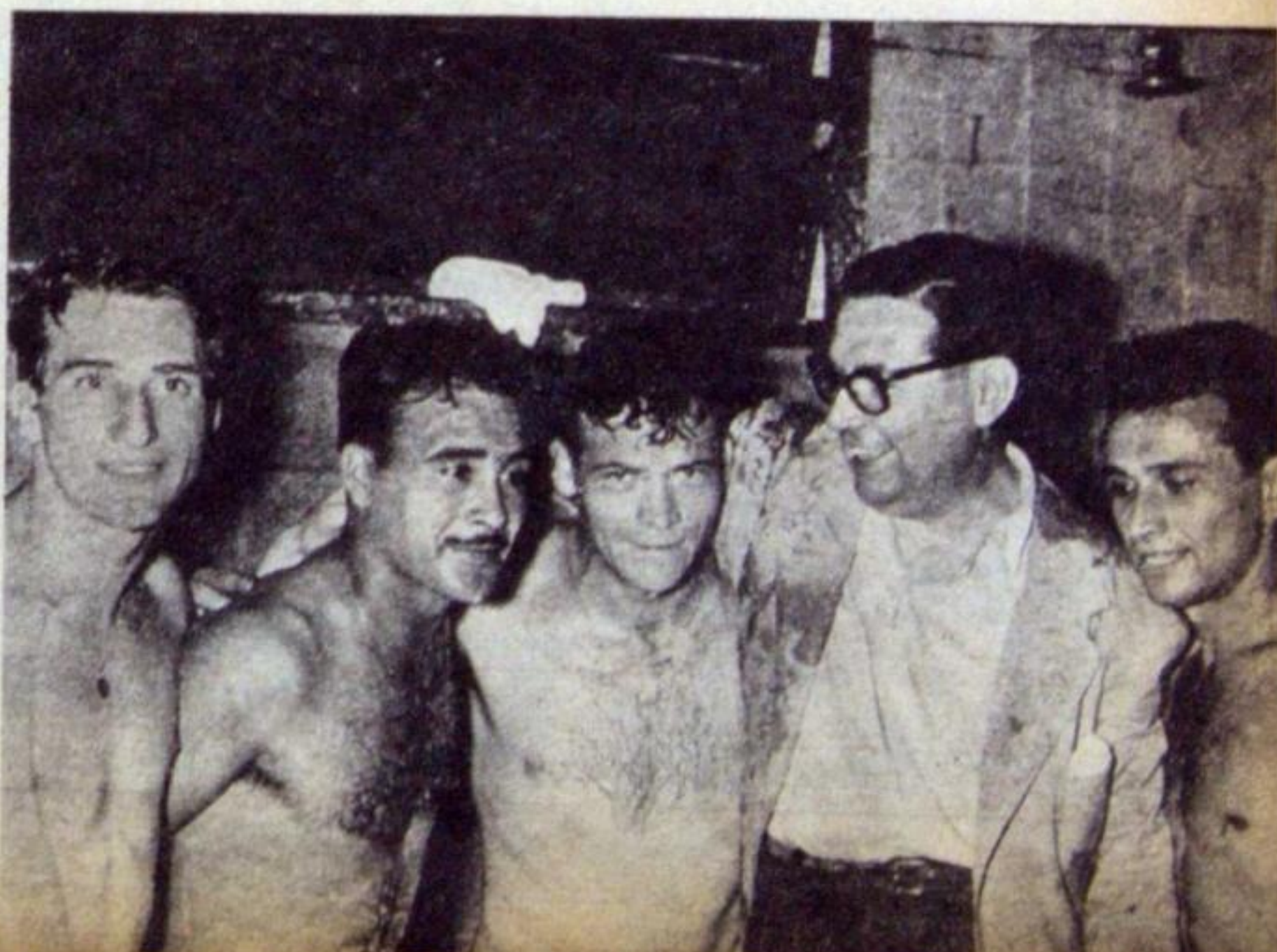


*Dócilmente Rosello se entrega a las manos del masajista. Los entreveros en el área dejan rastros expresivos. Pero nadie se queja.*



*Alberto J. Armando, presidente de Boca Juniors, felicita al mediozaguero Arredondo, que reemplazó a Lombardo. La alegría del dirigente pesa los 2 puntos.*

*Etcheverry, Colman, Edwards y Colángelo, con Armando, quien les habla y anima. Boca es el campeón y alienta esperanzas. Pero River tiene aún la palabra.*







*El médico aprieta y pregunta: ¿Duele? Sí. Giménez señala el lugar donde recibió el golpe. Contingencias de un combate energético tras los dos puntos.*

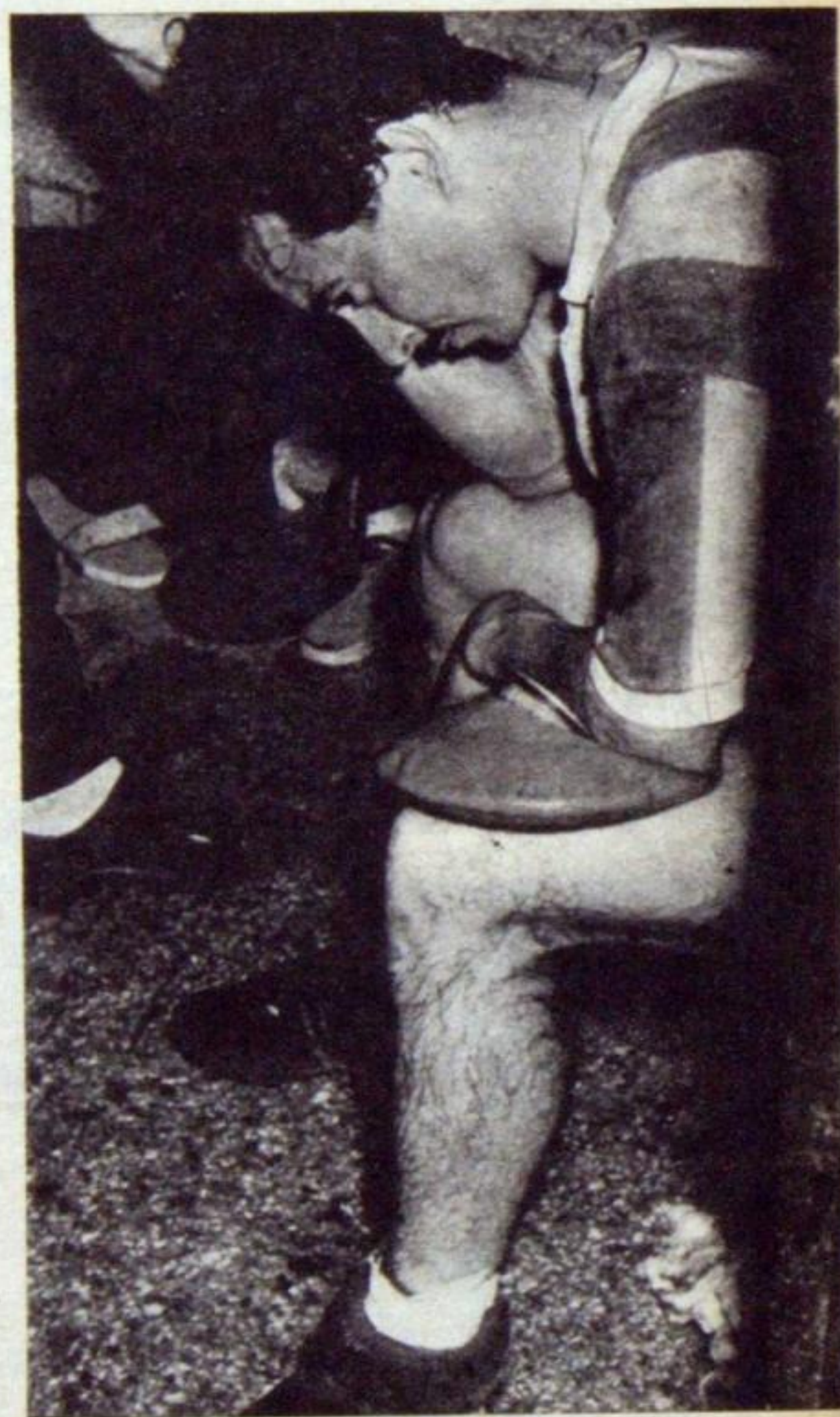
## CUANDO SE PIERDE SOLO HABLA EL SILENCIO

Vestuarios de Racing. Los futbolistas enmudecen y se desvisten sin cambiar palabras. Es como si el silencio reconfortara. No pensar. Unos y otros revelan en sus rostros el dolor de la derrota contra su más tradicional rival: Boca Juniors. El equipo venía luchando con aspiraciones serias y de pronto, la catástrofe. La cámara sorprendió a los hombres, en ese instante en que no se puede ocultar nada. Por eso cada mirada, perdida en la distancia, revela el drama íntimo. Alguna lágrima corre por las mejillas. ¿Qué vale protestar ahora? Los 90 minutos han escrito otra historia. Miles de aficionados se volcaron por las calles entonando canciones, y miles cabizbajos, escondiendo su amargura. La pasión futbolística proyecta domingo a domingo una historia vieja pero siempre renovada en la disputa de los campeonatos.



*En el rincón de las penas, el rostro de la derrota. Sivo traduce el dolor de la caída ante el campeón.*

*Son elocuentes los gestos de Maschio, Blanco y García Pérez. Solo cuando pierden no se cambian opiniones.*



*El mediodaño académico Giménez no puede sobreponerse a la tristeza. Medita filosóficamente en lo que pudo ser y no fue. ¿Se ha perdido la última esperanza? La actitud es elocuente.*





*El internacional Pedro Dellacha, baluarte de Racing, que terminó el partido lesionado, caminando apenas, parando con el cuerpo y la cabeza los últimos avances boquenses, esconde su rostro y medita.*



*Los ojos de Adalberto Rodríguez hablan de la derrota, mientras se despoja de la camiseta. Las paredes no responden. Todo es silencio en redor.*



*García Pérez, con un parche sobre la nariz, también es sorprendido por la cámara sobrellevando el drama íntimo en humana y firme resignación.*

**QUÉ sucedió en 7 días**



# JAPON: TOROS SIN MISTICA

Los japoneses han sido siempre dueños de sus nervios. Al incorporarse las ventajas de Occidente, no se han dejado arrastrar por su ritmo endemoniado, ni han desistido de las viejas prácticas en que a través de los siglos se vinieron formando sus hombres. Una de esas prácticas es la de los combates de toros, que se repiten hoy, como hace cinco siglos, en las localidades agrícolas.

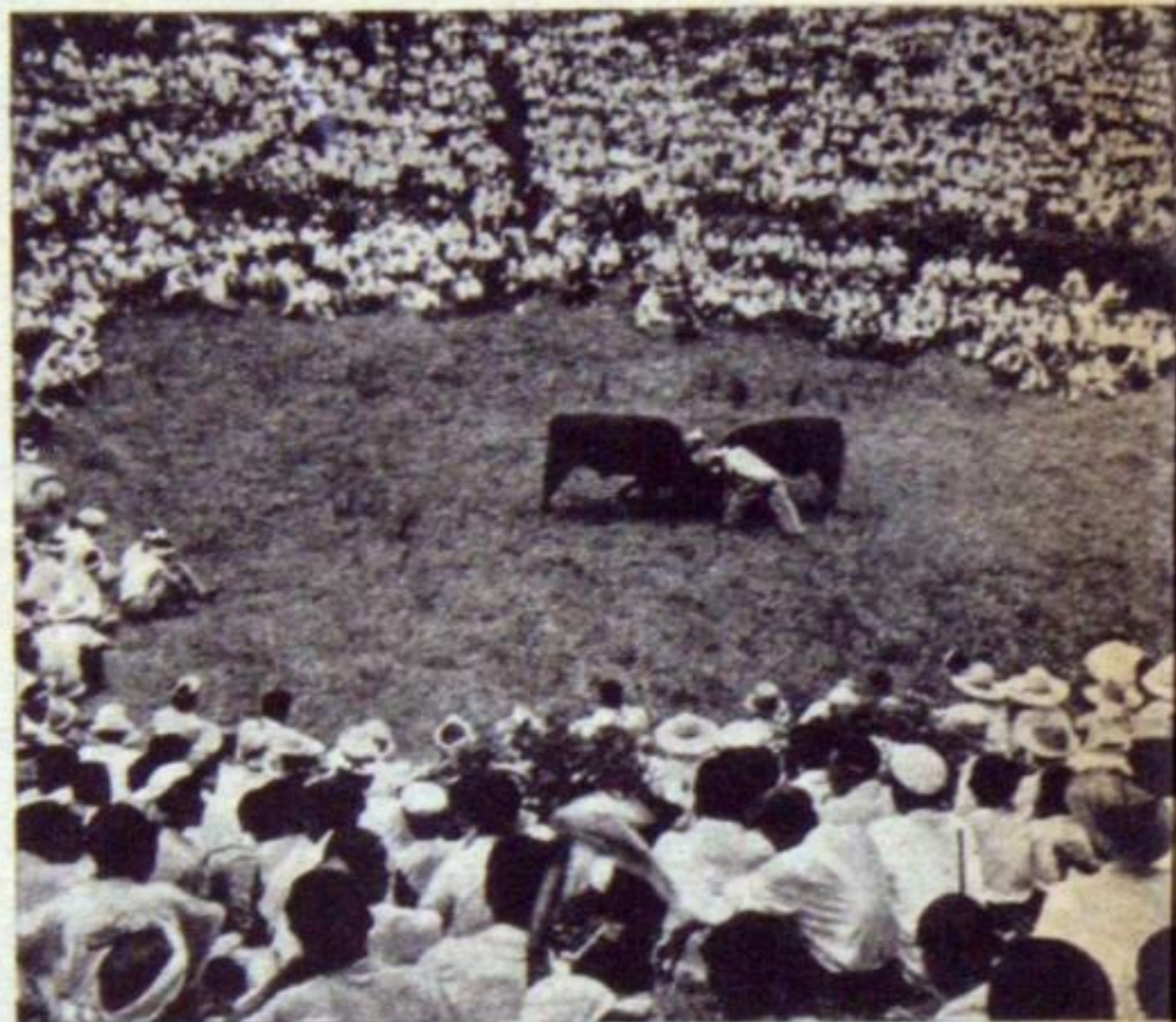
Como en España, la plaza es circular, y en la plaza hay toros. Pero la comparación termina ahí. Para los campesinos japoneses, el toro no necesita del hombre. Pelean entre ellos, sin más regla que la fuerza y el instinto.

La "corrida" no provoca el entusiasmo delirante de las plazas de España. Los japoneses observan el espectáculo con toda la capacidad de atención que los caracteriza, y sonríen.



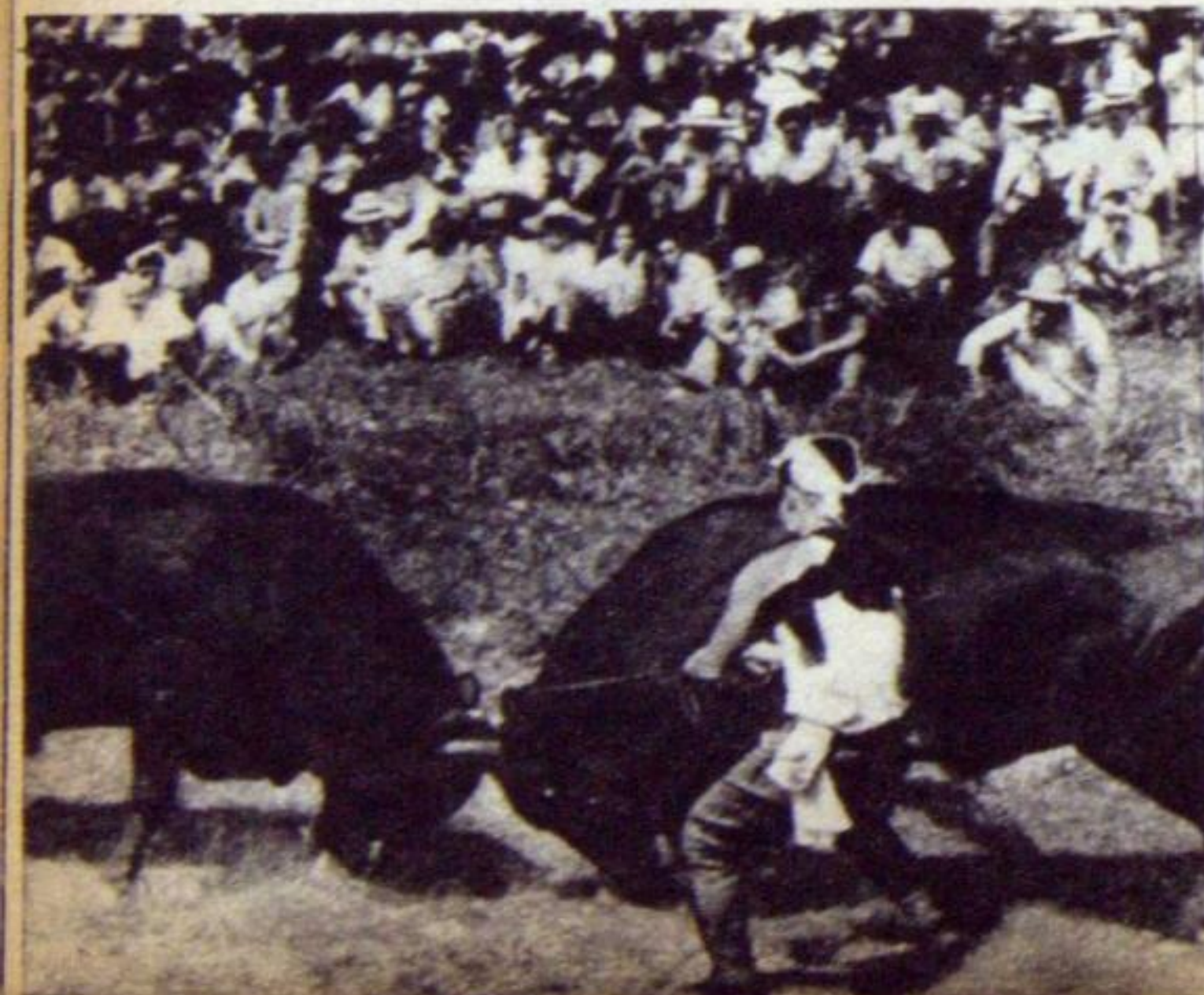
*Llega un campeón: toda su fuerza está en la cabeza y en los músculos que la sostienen. Dócilmente, se deja llevar de la nariz por el hombre.*

*¡Ahora, señores! El empuje de los dos adversarios dibuja cada músculo. El público conocedor valoriza las chances con la calma y tecnicidad de los entendidos.*



*La lucha no empieza antes de la señal: los toros no combatirán antes que sus cuidadores los ubiquen en la buena posición, cabeza baja, cuernos a cuernos.*

*El problema de la seguridad: si un toro sale de la cancha se necesitan racimos humanos para traerlo de vuelta al centro y proteger al público.*







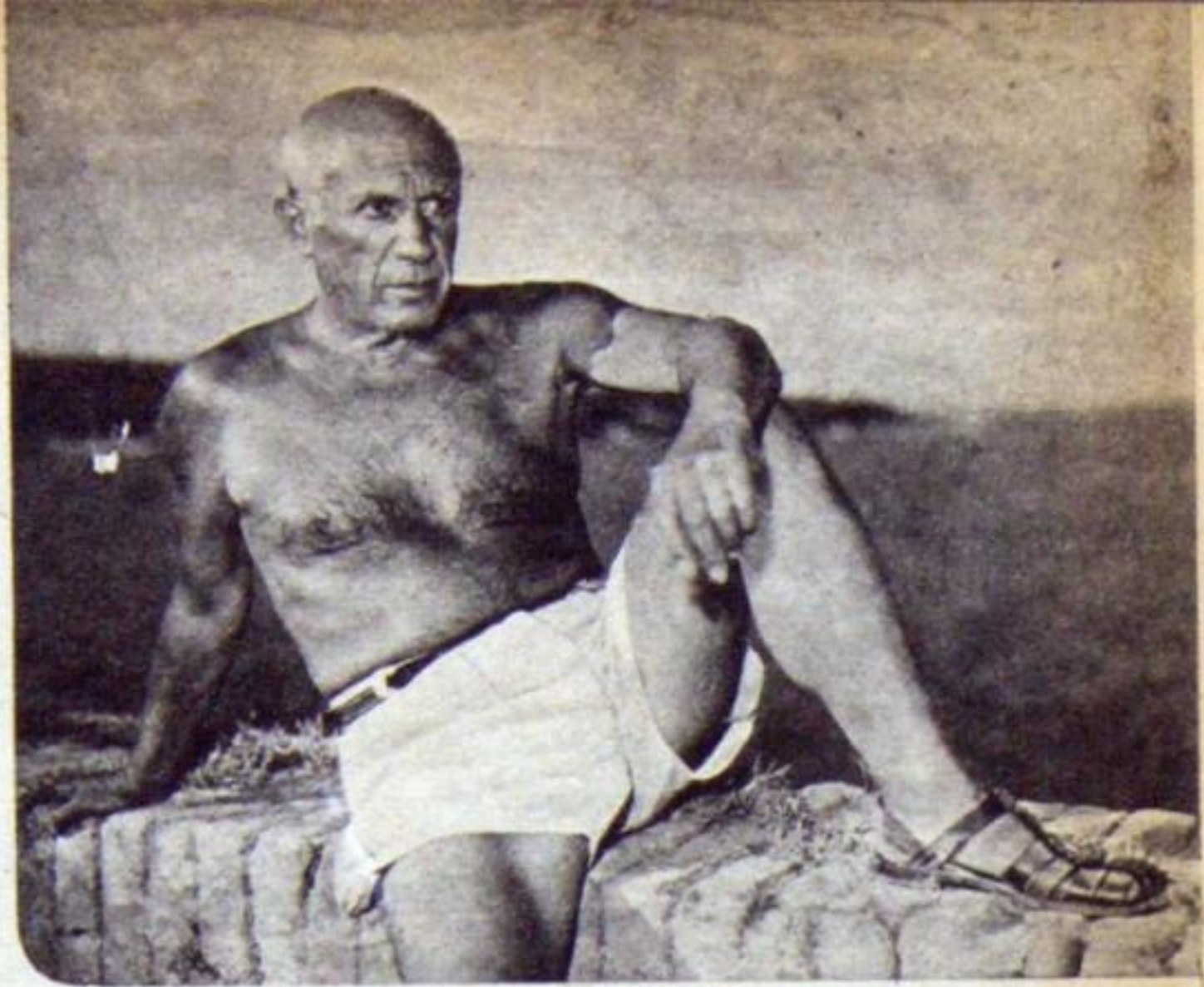
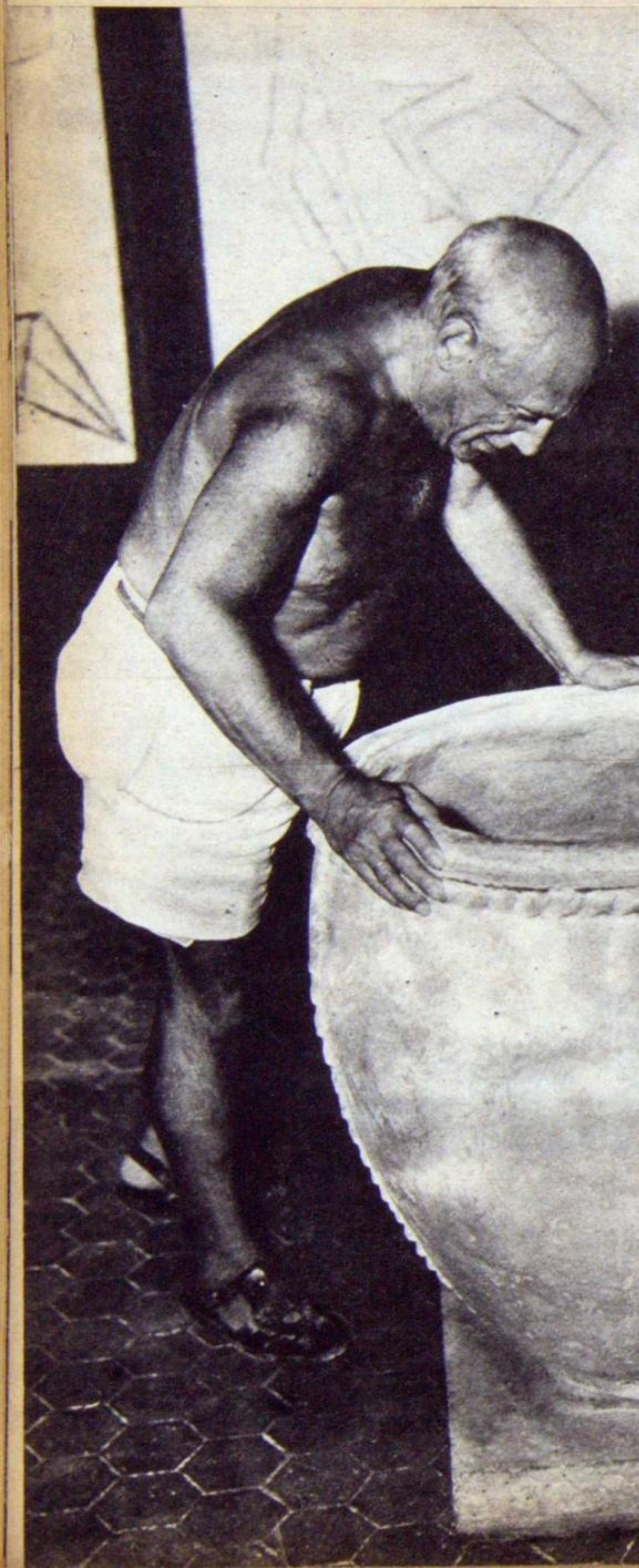
*Los asientos de "ring-side" para las elegantes con sombrillas: no faltan los cuidadores, ni un grupo de "hinchas", a la derecha, con banderolas, pregonando, sin duda, las virtudes a^e su favorito.*

La emoción no se traduce en alaridos, sino en sonrisas leves, que si siquiera alcanzan a mostrar los dientes. Lo que les interesa es ver cómo se comporta la fuerza bruta y cómo, a veces, asoma un poco de astucia en el instinto ciego de los animales. Asisten al espectáculo tauromáquico como los iberoamericanos asistimos a las riñas de gallos. Nada de "trajes de luces", ni de músicas, ni de coplas. Más que a los

españoles se parecen, en esto, a los montañeses de la Alta Saboya o del Val d'Aosta, que también tienen sus peleas de toros.

Lo que más impresiona, en este deporte, es la absoluta buena voluntad de los toros, que acceden, mansamente, a hacer alarde público de su fuerza, sin el señuelo incitante del trapo rojo de los toreros.





El viejo hombre y el mar: a los setenta y dos años el pintor desprecia el mundo y se refugia frente al sol y la naturaleza.

En el museo de Antibes (Francia) Pablo Ruiz Picasso contempla una urna romana rescatada del fondo de las aguas, después de haber quedado allí durante más de veinte siglos.



# PREFIERE LA LIBERTAD EN LA COSTA AL EXITO EN PARIS

Picasso sigue prefiriendo el sol de la Costa Azul a las festividades mundanas de las capitales. Con sus fornidos 72 años, el pintor más famoso y más rico de esta época, pasea en Antibes, vestido con "shorts" y calzando sandalias.

Ganó inmensas sumas de dinero con su obra; obtuvo fama y gloria en vida. Al vivaz, inescrutable y cambiante barcelonés se formulan ofertas de cincuenta mil dólares para un cuadro. Directores de galerías, organizadores, editores, reclaman la presencia de Picasso en París. Pero él, en una mueca que tiene mucho de burla y un poco de desprecio, prefiere su casa y su estudio de Saint Paul de Vence (a 50 kilómetros de Antibes, en los Alpes Marítimos). Poetas, escritores, pintores y admiradores han convertido al pueblo perdido en un valle, en la moderna Meca y en el sitio donde contraen matrimonio todos los artistas.

El alcalde de Antibes resolvió que algunos cuadros de Picasso debían figurar en el pequeño museo de la ciudad balnearia. El pintor recompensó el gesto: dibujó con carbonilla en las paredes. Esto provocó un resultado inmediato: las muchedumbres que despreciaban las reproducciones de Miguel Angel y los cuadros de los pintores locales, acuden en peregrinación para ver las obras del artista de moda.



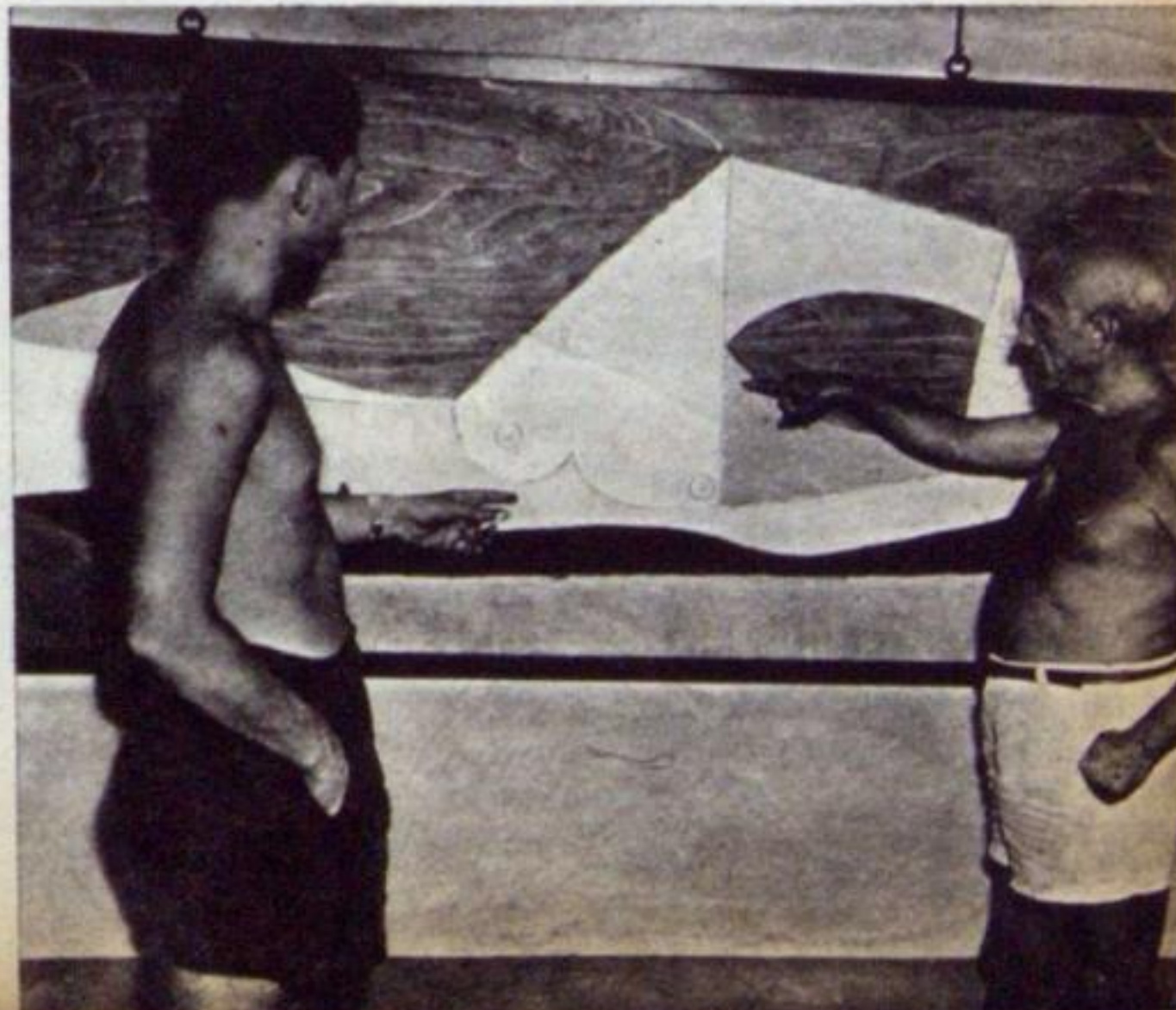
*Todo está en la mirada, ¿qué descubren los ojos del hombre para quien la realidad no tiene secretos y encierra un universo entre cuatro líneas?*

*El estilo borra al tiempo: tres extraños centauros tratados en el estilo que usa ahora Picasso, se ubican entre reproducciones de los esclavos de Miguel Angel.*



*El pintor más famoso de su tiempo es también el más duramente criticado. Pero sus amigos no vacilan en viajar hasta Antibes. El escultor Adam y el poeta Eluard aparecen junto al hijo del artista, Paul Picasso (sentado en primera fila).*

*Aclaraciones, para su hijo solamente: Picasso nunca explica una tela. Hace Todo está en la mirada: ¿qué descubren al cuadro "Mujeres dormidas"?*







*En las inquietas tribunas del canódromo, este perro pastor alemán observa todo, en arrogante actitud de espectador con derecho propio.*

## DONDE LA LIEBRE SALTA CUANDO MENOS SE PIENSA

Sobre el verde de la cancha de Boca, no sólo las pelotas de fútbol inscriben hoy triunfos que se dicen con sílabas de cuero. La emoción del canódromo también depositó allí, hace algunas noches, su emoción fugaz. Convertidos en grises saetas resplandecientes, los perros parecían "volar" tras la liebre mecánica que los embujaba como un inalcanzable vellocino, siempre puesto delante de sus ojos. Si algún poeta dijo que todo lo que dista del vértigo es lento, los galgos que le dieron a la noche boquense un enredado jadear respiratorio en su carrera, demostraron la verdad de estos asertos. Algo como un vértigo de músculos, de patas, de ojos, de totales cuerpos lanzados en la misma desesperación de la carrera, donde cada cual quiere ser el primero, nutrió esta primera competencia del improvisado canódromo. Alucinados tras la liebre que se les aparecía como una mágica promesa, disparaban los galgos... Corrían tras ella sin poder nunca cerrar los ávidos dientes sobre el muñeco mecánico forrado en piel. En piel de liebre, naturalmente, porque esta carrera se viste de engaños y de mitos. ¿Qué más da, entonces, si la liebre es liebre de verdad o sólo un monigote camouflado como tal? Para los corredores lo importante es poder correr, poder irse detrás de la ilusión, poder soñar, corriendo, que aquello que se persigue es lo que se busca y se desea. Y corriendo, entonces, continuar con el sueño de esta misma ilusión y el clandestino anhelo de no despertar. Es decir, de no advertir que la liebre no es liebre, sino un simple muñeco mecánico.



*Correrá tras la ilusión. Una liebre sin carne ni huesos lo hará jadear en la persecución de una químera. Maya embuja al hombre y al can.*



*Del cajón a la largada. Los perros entran a sus respectivos boxes. De allí saldrán como flechas musculadas tras la liebre inalcanzable.*



*El personal recibe instrucciones antes del "¡vamos!". Los perros deben partir en forma simultánea. Cada can tiene una misma chance.*





*El galgo no quiere correr. El guarda casi lo alza en vilo para llevarlo a la cita con la fugitiva fiebre mecánica. Como avergonzado de sí mismo, el perro baja la cabeza. ¡Las fiebres mecánicas no son fiebres! ¿Lo habrá adivinado?*



*Enseñan los dientes. Hay rivalidades, celos y envidias entre los competidores. Los hocicos se abren, amenazando morder, cuando se les lleva a la partida. Como si fueran humanos...*



*Corren con bozal —arriba—; pero el orgullo canino de dientes y de lenguas se muestra sin tapujos —abajo—, en el desfile de los galgos.*



*Acaban de largar. Uno de los galgos se adelantó a los otros (2) y mira con recelo a su adversario más cercano (1). La fiebre mecánica aferrará en ese instante la atención emocionada de los ágiles perros.*

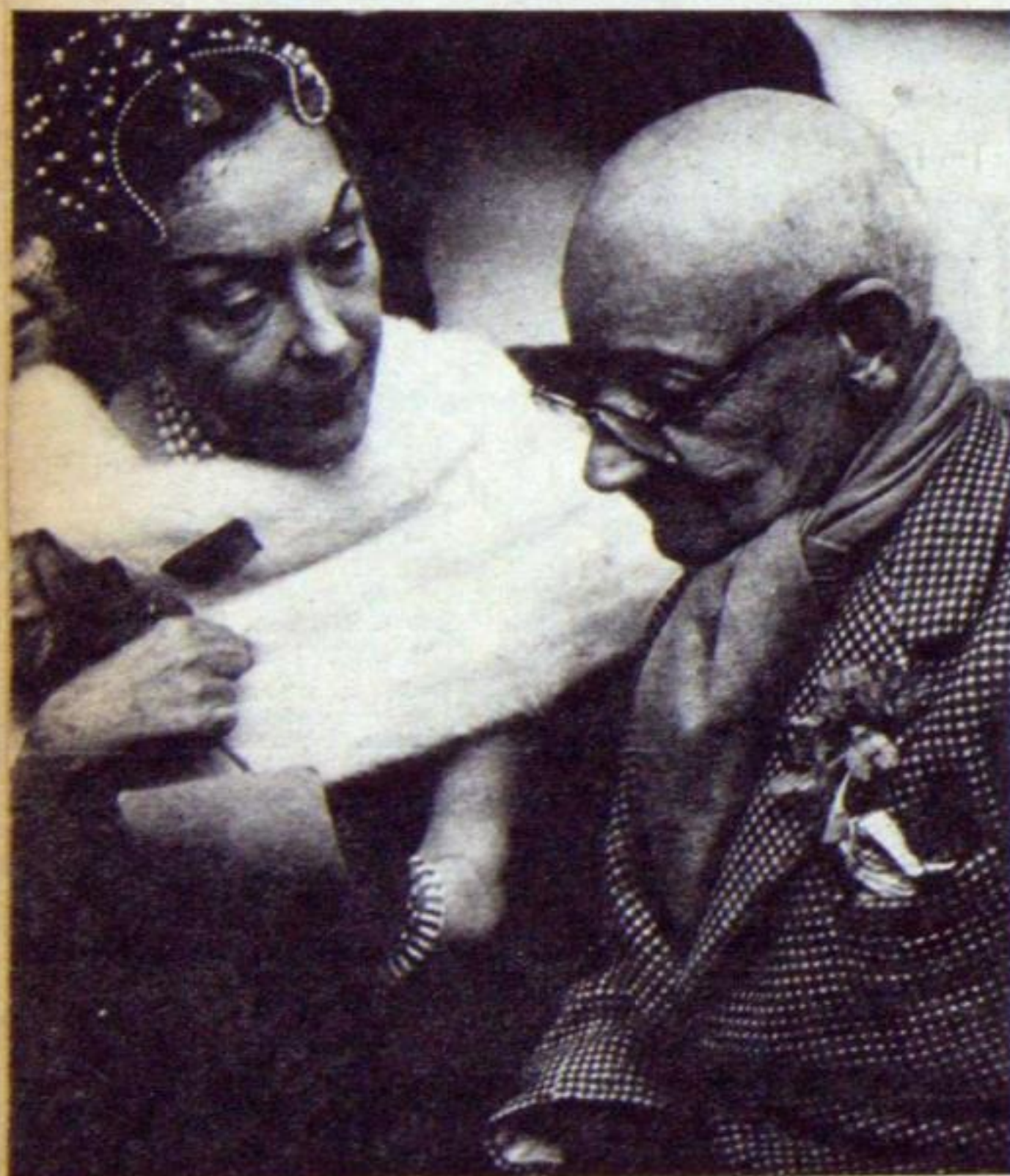




Maria Pier Angeli llega a Londres con su bebé. La hermosa y estelar mamá participará en el rodaje de la película inglesa "Puerto de Africa".



¡Cuidado, no es un gato! Se llama "Chibi" — que significa pequeño diamante— y es un cachorro de tigre. Dentro de un año, necesitará rejas.



El ocaso de la fama. En la foto, Gloria Swanson muestra su orgullosa vejez de artista junto a Eugenio Belotti, olvidado as del cine mudo.



Moña para un solo día. Colette Duval, parisina modelo paracaidista, con el sombrero que usará el día de Santa Catalina, que es el de las solteras.





LAS CINCO QUE CONMOVIERON AL MUNDO.

Cecile, Annette, Emilie, Maria (fallecida) e Yvonne Dionne, en los primeros palotes.

## ¿FATALISMO EN LAS DIONNE?

★ **La ciencia está atenta para ubicar el proceso biológico**

De nada valía que los argentinos levantáramos con orgullo a las Dilligenti. El monopolio de la "quintillicidad" pertenecía a la América del Norte. Se trataba de una "quintillicidad" absoluta, sectaria y excluyente, defendida con celo y administrada con previsión por las más experimentadas empresas de publicidad. Las quintillizas en cuestión llegaron así a adultas con una fortuna envidiable. Pero luego, libres de la carga de los contratos, iniciaron su vida propia e independiente.

El destino no pareciera acompañarlas en esta etapa de su vida. Años atrás, a punto de profesar de religiosa, una de ellas falleció en circunstancias dramáticas. Y, en días recientes, el cable anuncia la internación de otra para ser tratada de una anemia perniciosa. Sin ser grave su estado, debe ser objeto de particulares cuidados.

Eran cinco hermanas, hijas de un hogar modesto. Su fortuna se debió a las extraordinarias circunstancias de su nacimiento: embarazo quintuple. Quedan cuatro. Surge la pregunta: ¿La precoz desaparición de la primera y la enfermedad de otra de ellas, tienen alguna relación con su condición de quintillizas? En otras palabras: ¿el hecho de que hayan nacido cinco niñas de un solo parto las hace más propensas a enfermarse y a morir prematuramente? La respuesta depende de qué es lo que con eso se quiere preguntar.

### **Las diferenciaba su parecido**

Los pediatras pueden dar alguna respuesta. La intervención de ellos fué eficaz: las niñas ganaron el peso que les faltaba y su inmadurez fué rápidamente solucionada. Entre los seis y los siete años, las Dionne tenían el peso y la estatura que les correspondía. En nada se distinguían de las otras niñas de su edad. Crecieron y se desarrollaron como niñas y señoritas normales, padeciendo las enfermedades comunes. Si algo las

diferenciaba era su extraordinario parecido.

La inmadurez de los niños nacidos de embarazos múltiples —mellizos, trillizos, cuatrillizos, etc.— resulta del hecho de que nacen antes de tiempo, en partos precoces. Por lo común son siete u ochomesinos, porque el organismo materno no puede contenerlos y se ve obligado a evacuarlos precozmente.

Cada individuo resulta de la unión de un óvulo con un espermatozoide. Si dos son los óvulos fecundados, se tendrán mellizos; si tres, trillizos, y así sucesivamente. Cuando hay un óvulo para cada uno de los hermanos que nacen, son mellizos fraternos y existen las mismas relaciones que entre hermanos no mellizos, con la única diferencia de que fueron concebidos a un mismo tiempo. De aquí sus características: Los mellizos fraternos suelen ser de sexos diferentes, y su parecido no es muy grande. Los quintillizos Dilligenti son un caso típico: cinco hijos (dos varones y tres mujeres). Son muy distintos entre sí. Esto explica las dudas sobre su "quintillicidad" que existen en ambientes científicos.

### **Como al mirarse al espejo**

Las Dionne son otra cosa: cinco mujeres, idénticas entre sí y distintas al resto de sus hermanos. Este extraordinario parecido nos pone en la pista.

Cinco mujeres idénticas. O bien, cinco personas que pudieran resultar una, o, a la inversa, una persona que se multiplicó por cinco. Igual que cuando nos miramos en los espejos del camarín de un sastre. Nuestra imagen se multiplica varias veces de acuerdo a los ángulos que forman.

### **La biología contra las leyendas**

Todo hombre se origina por la unión del óvulo —el elemento femenino— aportado por la madre con el espermatozoide paterno. Corrientemente, las mujeres producen cada mes un solo óvulo que, de ser fecundado, dará origen, por lo general, a un solo individuo. Hay excepciones. Determinadas mujeres

en lugar de uno, producen dos, tres o más óvulos en un mismo periodo. Si resultan fecundados, se formarán otros tantos embriones —dos, tres o más— que, de completar su desarrollo, darán nacimiento a igual número de niños. Esta y no otra es la causa más frecuente de los partos múltiples.

En el caso Dionne no había espejos, pero sí un solo óvulo prodigioso. Ese solo óvulo, una vez fecundado, debía dar origen a un individuo de sexo femenino; a una niña, para ser más claro. Pero, ¿qué ocurrió? En las primeras etapas del desarrollo se dividió en dos células, y éstas, a su vez, en dos cada una, dando origen a cuatro. Nada de particular; es lo que sucede con cualquier óvulo. Ahora lo extraordinario. Las cuatro células primitivas, con su capacidad intacta para formar un solo individuo, se apartaron y comenzaron a desarrollarse por su propia cuenta, ajena cada una de ellas a la actividad de las otras. Las dos primeras divisiones dieron origen a cuatro óvulos aptos para formar cuatro individuos. Hubo más. Una de tales "células" se partió en dos y, a su vez, perdieron contacto entre sí. Dos que deben agregarse a las tres restantes, hacían cinco células huevos. Cada una de ellas formó una criatura.

Como todas las características hereditarias están contenidas en el óvulo fecundado —desde el sexo hasta los más finos detalles físicos: color del pelo, forma de los ojos, estatura, etc.— y como las cinco Dionne provienen de un solo huevo, eso explicaría su extraordinario parecido. Su vínculo es más estrecho que la simple fraternalidad.

### **Son gemelos idénticos o uniovulares**

Los uniovulares son más raros que los fraternos.

Si en la anemia perniciosa hay algún factor hereditario, como sugieren ciertas observaciones, la enfermedad que actualmente padece una de las hermanas Dionne podría acechar a las otras. Pero está aún por probarse. Reducida la publicidad que se hizo alrededor de su nombre, se sigue con interés su estado en recuerdo de la amable ternura que provocaron las extraordinarias circunstancias de su nacimiento.



# DE LA IZQUIERDA A LA DERECHA

## ★ Nuevas reclutas hacen oír su voz en el ejército de papel

Nuevas voces periodísticas llenan el ambiente ciudadano. Son muchas. De muy diverso timbre, tono y volumen. Mirando el drama argentino desde distintos ángulos, (bajo el color diferente de sus propios cristales) cada una de estas voces aspira a hacerse oír en medio de la baránda general.

He aquí una lista, no completa, naturalmente, de los nuevos órganos de publicidad, y una serie de pasajes tomados de sus columnas.

### YUNQUE

Se presenta como "órgano oficial del partido Laborista Cristiano". Publica 8

páginas quincenales con el lema "un nuevo estilo de vida" y bajo el católico símbolo de la cruz que se alza sobre un yunque. En él se lee:

"Los viejos partidos están desubicados ante el panorama presente de la política nacional, y sus posturas de viriles defensores de la democracia causan repulsa en unos, penas en otros o indiferencia en los más.

"En el caso presente, no creemos que el problema argentino habrá de resolverse excomulgando a los "totalitarios" y beatificando a los "democráticos", pues entendemos que tales términos no designan con propiedad argentina las distintas acepciones ideológicas de los ciudadanos de nuestra tierra... En nuestros días, la Masonería ha vuelto nuevamente a la carga y pretende influir con sus hombres e ideas, a fin de

entregar la revolución libertadora a los grandes bonetes del liberalismo. Veremos si el 96 % de católicos que constituyen la Nación Argentina, son capaces de defender el acervo no rendido de una patria codiciada, o si, por el contrario, dejamos que el mal avance hasta que nos fabriquen una Argentina con universidades jacobinas, magistraturas encopeladas, escuelas laico-izquierdistas, diarios vacuos y políticos entreguistas".

### PALABRA RADICAL

Se confiesa vocero semanal de la juventud radical intransigente. En su número 9 expresa:

"El término "unionista" se puso de moda en 1945 y se aplicó a los partidos, no de la unidad del radicalismo, sino de la "unión democrática". Ya con cierta perspectiva histórica, podemos afirmar que ese movimiento debilitó al radicalismo; y ello, no tanto por el hecho de la derrota electoral, sino porque lo diluyó ideológica y físicamente en el seno de las fuerzas reaccionarias contra las cuales había luchado permanentemente. Hoy, esos unionistas de 1945, levantan nuevamente la bandera de la "unidad", esta vez, partidaria. ¿En qué consiste esa "unidad"? En el arreglo de las cuestiones mediante conciliábulos entre los dirigentes".

### LA PROTESTA

La vieja publicación anarquista ha vuelto a aparecer. Puede considerársela nueva, aunque se presente con su número 8007. En él declara:

"No comprendemos el afán de un simple cambio de manos en la dirección de la C. G. T., cuando lo que se impone es su destrucción para dar paso a concepciones más éticas y revolucionarias en el gremialismo. Pero esta profunda moralización debe operarse por la persuasión y la propia determinación obrera. Demasiado caro han pagado los trabajadores, la cultura y el progreso, al dejar en manos de salvadores o mesías la custodia y defensa de sus intereses... Democratizar la C. G. T. es una consigna vacía, válida para toda laya de políticos cuyo único afán es coparla y mangonearla. La C. G. T. ha sido creada y sirvió siempre para lo mismo: favorecer al capitalismo y al Estado".

### MOMENTO ARGENTINO

No da definición política a la brevedad semanal de sus 4 páginas. Pero en ellas dice: "¿Se van a subsidiar todos los artículos de primera necesidad? ¿Qué se entiende por primera necesidad? Nuestro pueblo no vive hoy tan sólo de carne, pan, fideos, y tienen ya etiqueta de primera necesidad otros alimentos, la vestimenta, el transporte, los libros, el fútbol, los periódicos, etcétera. ¿Todo esto se va a subsidiar? ¿Es acaso de goma el Fondo de Restablecimiento Económico? Si esto no se resuelve así, se va a rebajar aún más el nivel de vida actual de nuestro pueblo. La revolución libertadora prometió no sólo mantener las conquistas sociales sino aumentarlas.



ESCENA COTIDIANA  
Ninguna semana sin títulos nuevos.



Para cumplir con esta promesa sólo hay un camino: que la oligarquía pague la crisis".

### AVANZADA

Se anuncia con intrépida arrogancia "al frente de la sociedad en el espacio y en el tiempo"; se declara "órgano oficial del movimiento de avanzada social cristiano (MASC)", al que define así:

"El MASC no es un movimiento religioso. Como movimiento, no pertenece a la iglesia. Pero está formado por cristianos que asumen con su propia responsabilidad la necesidad de pensar, planear, estructurar y realizar una corriente plena y dinámicamente cristiana en lo personal, familiar, profesional, económico, social y político, nacional e internacional... Todos los hombres del MASC aspiran a vivir una vida integralmente cristiana, tratando de imitar en lo personal y societario al Divino Maestro de Nazaret y a los primeros cristianos. Este ideal los coloca en un desconformismo revolucionario, evolutivo y alegre ante sus propias imperfecciones y las de la sociedad, aspirando a mejorarse y mejorar continuamente a ésta".

### GACETA ARGENTINA

Es de Córdoba. Precisa que sus 12 páginas "nacieron con la revolución libertadora". En su último número, dice:

"Hay viva inquietud en el ámbito de la vida industrial argentina, pero en cambio ha crecido el optimismo en los hombres y familias que trabajan la tierra... Esto puede significar que hay quien piensa en que los granos y las vacas se digieren mejor que los tornillos... Nuestro pueblo ha demostrado la dignidad de sus sentimientos cristianos humanistas... Ernesto Sanmartino, Agustín Rodríguez Araya, Atilio Cattaneo, David Michel Torino, Miguel Ángel Zavala Ortiz. La simple enunciación de estos nombres provoca una enorme emoción democrática. El pueblo se pregunta: ¿Es posible que el doctor Frondizi pretenda desconocer a estos grandes dirigentes democráticos de la República? Nadie es él para intentarlo y mucho menos para hacerlo".

### EL 45

"El 45" trae, abajo del dibujo de una campana que sirve de fondo a su título, la frase: "Ya no son campanas de palo las razones de los pobres".

En cuanto a su título cifrado, lo explica desde la primera columna:

"¿Por qué 'El 45'? 1945 es año liminar en la historia argentina. De ahí nuestro nombre.

El cuarenta y cinco emergió violentamente, en el término de pocos días, un estado de conciencia que los observadores superficiales no habían percibido. Se rompieron todos los esquemas clásicos de la política argentina y la multitud irrumpió en el escenario bruscamente. La coyuntura histórica encontró su conductor. Siempre el conductor es más transitorio que la circunstancia que lo determina. Puede ser él superado por el proceso, y ese aparecer como la derrota del movimiento."



RADIOGRAFIA DEL MOMENTO  
Cada periódico tiene su imagen de la situación.

En su sección "Desde la mesa de café reivindicamos a los 'charlatanes de café', injustamente atacados por el 'régimen depuesto', el mismo periódico publica los siguientes diálogos:

—¿Qué dicen los peronistas?  
—Bueno, en esto hay que hacer también diferencias.  
—¿No me diga!  
—Sí, señor. La mayoría de los que militaron sanamente en el partido, desean reorganizar el mismo sobre bases absolutamente democráticas y federales, es decir, que los propios integrantes de cada lugar, y de acuerdo con los problemas también locales, reorganicen la fuerza sin intervención extraña. Los problemas nacionales serán resueltos "confederalmente" por los delegados de organismos locales.

—Existiría otra corriente, también peronista, de reorganizarse sobre la base de la designación desde la Capital, por "notables", quienes interpretarían la línea histórica. Es decir, sobre la base de un personalismo con personaje y sin persona.

—No lo entiendo.  
—Pregúntele a los autores del manifiesto frustrado.  
—Dicen que la primera corriente es la realmente fuerte en el interior y estaría apoyada por los obreros.  
—Efectivamente. Hemos tenido oportunidad de conversar con varios diri-

gentes (no pocos en la Penitenciaría) que estarían en esta tesitura.

—En una palabra. O reorganizarse, o democrática y federal, sin "delegados" ni "interventores", o formación propia de fuerza provincianas para resolver exclusivamente esos problemas.

—Y el doctor Leloir, ¿qué dice?  
—Muy poco. Esperaría salir de la cárcel para levantar la bandera, apoyando a los grupos federales.

—Es —dicen— el pensamiento predominante en Las Heras, sede provisional de la Unidad Básica Modelo.

—Y en todas partes. El dará la señal.

### FIGARO

Utilizando un diálogo de Gracián como lema (¿Con quién las has? —Con todo el mundo) pretende humorismos semanales desde el viernes 25 de noviembre. En su primer número, dijo:

"Tal vez no se pueda volver a la ley 1420 como estaba, con Consejos Escolares, autonomía económica, etcétera. Pero estoy seguro de que los católicos no han de insistir en conservar algo que les fué dado no recordemos cómo ni por qué; que les fué quitado ídem ibidem y que significó una victoria a lo Pirro. Se ha de volver, seguramente, a 1942 suprimiendo este IAPI de las convicciones religiosas. Y el Congreso próximo, surgido del pueblo, dará al pueblo la solución democrática que necesita. Es lo justo".



# NO SOLO AMOR LOS IDENTIFICA

## ★ La TV proyecta unidos a José Cibrián y Ana María Campoy

Cuatro años en TV y dos en el ciclo de teatro universal, también televisado, acaban de cumplir José Cibrián y "su" Ana María Campoy, pareja de artistas que luce en Buenos Aires algunos imbatibles récords. Ciento sesenta comedias fueron protagonizadas por ellos en los últimos cuatro años del ambiente radial argentino. Y ambos son hijos y nietos de actores, con hermanos, hermanas y copiosos primos que también actúan en la escena que la TV se encarga de llevar por el aire hasta los receptores.

### Tránsito humano

Hijo de españoles, José Cibrián nació en Argentina. Es porteño, como el tango. Pero vivió 22 años en la madre patria y durante 8 actuó en México tras las candilejas del teatro y bajo el reflector de las cámaras del cine.

"Y allí me enamoré", confiesa. Lo hizo, naturalmente, de Ana María Campoy, que nació en Colombia y aprendió a andar en los escenarios. En México, donde Ana María filmaba "Cinco rostros de mujer", junto a Arturo de Córdoba, el secreto azar que define y decide los destinos, los hizo conocerse. "Nuestro amor tuvo la alegre violencia de lo que es buenamente súbito", precisa Ana María. Una jira realizada con comunes ambiciones teatrales por Centroamérica, los une más aún. El romance devino en definitiva experiencia conyugal en Guatemala, donde se casaron, en 1947.



JEAN CARTIER  
Está de regreso en TV.

### Desde 1950 en Buenos Aires

La inquietud viajera de los dos, se detiene en 1950 en Buenos Aires. El éxito con que debutan en la hermosa comedia de Tristán Bernard, "Bésame usted", los afina con sutiles garfios de afecto en la ciudad innumerable. ¿Partir de nuevo? ¿Para qué? Buenos Aires es como un mundo extraño y tumultuoso que cada día va entregando un nuevo descubrimiento. Se quedan, por eso, resuel-

tos a una larga y buena permanencia. Cuando en 1951 asoma la TV en la Argentina, José Cibrián y Ana María Campoy son las figuras que inician los programas. Durante cinco meses, diariamente, la emoción colectiva de los televidentes los aplaudió en "Néstor Villegas vigila", episodio policial cuyo recuerdo todavía despierta celos.

Era la época heroica de la TV. José Cibrián fue director, actor, ayudante, cameramen. Un poco de todo. Pero siempre, más que nada, actor y director de sí mismo. Tres meses de adaptación de cuentos famosos sucedieron a la larga vigilia de "Néstor Villegas". La pareja cruzó luego otros umbrales de mayor jerarquía. El 2 de noviembre de 1952, iniciaron el ciclo de teatro universal, con "Don Juan Tenorio", "Yerma", de García Lorca, y "Cándida", de Bernard Shaw. La labor cumplida por José Cibrián y Ana María Campoy demostró que el gran teatro podía llegar a la TV. Y desde ésta al emocionado conocimiento del público.

Hay compases de espera más tarde. Muy breves. Durante dos años, Cibrián y Ana María llenan los televisores con un solo programa: "Cómo te quiero, Ana".

Luego, la época actual. "La vida en un block", del comediógrafo español C. Llopis, inició la serie 1955. Le siguieron "Atrévete, Susana", "La picazón del séptimo año" y "Bésame usted", la misma obra con que debutaron en 1950. En este diciembre que ya comenzó a descolgar del calendario, la incansable pareja llevará a los televisores "Mi pequeña Dafne", de Jacques Deval.

"Hay que trabajar —precisa José Cibrián—, y en eso estamos Ana María y yo, trabajando."

Y con tiempo hasta para deslizar sin inconvenientes sus gustos íntimos. Cibrián colecciona encendedores. Ana María, miniaturas de jade y porcelana. El practica la natación. Ella, el tenis. "La pelota vasca me da plasticidad", dice Cibrián, y Ana María subraya: "La danza me proporciona la agilidad escénica que me es necesaria".

## TANGOS Y TENORES

★ El director y compositor Astor Piazzola, anima con su popular orquesta una serie de interesantes audiciones por Radio El Mundo. Se lo escucha los lunes, miércoles y viernes a las 22.40. El ritmo del tango halla en él a un intérprete de jerarquía.

★ Francisco Canaro tiene a su cargo otro suceso de atracción, los miércoles y sábados a las 20.40 en el ciclo "La historia del tango", que reanuda evocando las piezas más solicitadas de su repertorio.

★ Donato Tramontano, colocado a la vanguardia de los tenores argentinos de la nueva generación, volvió con sus romanzas, arias y canzonetas a L R 1, escuchándose los lunes y jueves a las 20.40 horas.



NINÍ MARSHALL Y CODECÁ.  
Todos sonríen ante el aniversario.



★ Por Radio Splendid obtiene expresivo éxito la audición "La voz de la juventud", que se transmite los sábados a las 20,35, y en la que se debaten interesantes temas sociales.

## TELEVISION

Dicen que la TV, una vez probada, no se abandona. Jean Cartier corrobora el aserto. Después de varios años de alejamiento regresó a las minúsculas pantallas. Cartier ha preparado tres espectáculos (escritos y dirigidos por él) que ocuparán durante el mes de diciembre los martes (a las 13 horas), los jueves (a las 20) y los sábados (a las 21). Uno es un espectáculo musical con la presentación de Amelita Vargas y Mario Clavel, otro es la aparición de Miguelito Valdez y el tercero una serie de rápidos brochazos porteños.

★ "Historias de mi suelo", relatos camperos sobre libreto de Juan José Berón. Martes, a las 18,30.

★ "Historias fantásticas", teleteatro, inspirado en temas de la vida real llevados al mundo de la fantasía, en adaptaciones de Abel Orlando. Martes, a las 22,30.

★ Bongo Club, revista de música tropical, con Miguelito Valdez, Marcos Zucker, Vicente Rubino, Morenita Galé y un conjunto de bongoceros, se ha ganado las simpatías del público. Jueves, a las 20.

★ "Mesa redonda", reúne a caracterizados políticos en la discusión de temas de interés nacional, el mismo día, a las 21,05 horas.

★ "Cafetín el tomate", con las graciosas incidencias que se desarrollan en un típico café, provoca hilaridad, el sábado, a las 21,05.

★ "La troupe de TV", se ríe de los demás programas del video, el domingo, a las 21,15.

## ANIVERSARIO DE LRI

Radio El Mundo celebró sus 20 años de actividad con una fiesta a la que concurrieron destacadas figuras del ambiente radial, teatral, cinematográfico, representantes de la prensa, etcétera.

Se irradió el programa "Gran revista XX aniversario" y el Sr. Alberto Aguirre, director de coordinación de la Red Privada de Emisoras Argentinas, dirigió palabras alusivas. Actuaron, luego, Nini Marshall, Augusto Codecá, Edmundo Rivero, El Zorro, Elder Barber, Eduardo Falú, Lolita Torres, Juan D'Arienzo, Francisco Canaro, Horacio Deval, Alfredo de Angelis, Astor Piazzola y otros. La reunión señaló la adhesión general por este episodio en la vida de la popular emisora.



ANA MARIA CAMPOY Y JOSÉ CIBRIAN  
Baten todos los récords de permanencia.

## Las "tribunas abiertas"

La radiofonia y la televisión ofrecen en sus programas una serie de audiciones que denominan "tribunas abiertas". Se desarrollan temas vinculados a la actividad política, económica y en general a cuanto preocupa e inquieta hoy a la sensibilidad popular. Personas autorizadas, sea por sus conocimientos o su función en el gobierno, aportan sus ideas y su posición en los problemas. El pro y el contra sobre un mismo asunto y en una misma audición permiten al oyente o televidente que no está en sus pormenores, poseer sin dificultad datos e ideas que alientan sus inquietudes. La iniciativa de abierto espíritu será mantenida según se informa en la dirección de la TV.

Se había caído en el pecado de llenar espacios disponibles con números artísticos de inferior calidad o con el consabido recurso de las grabaciones, sin consultar las necesidades y los gustos del público. El error se va reparando. Será menester atender con mayor cuidado la elección de los números. No es cuestión de pretender divertir con cualquier "receta". Por otra parte, la función de la radiofonia y televisión no se consubstancia simplemente con la idea de brindar ligeras alegrías, sino también con la de promover la elevación cultural del pueblo. Vehículos tan importantes pueden hacer mucho en este aspecto y se está estudiando la forma de hacerlo. Las "tribunas abiertas" señalan un paso adelante que se complementará con otros de idéntica significación. El público tiene una sensibilidad muy distinta a la que se estima con extraña superficialidad.

## Qué dicen de Qué

La reaparición de QUÉ sigue siendo motivo de comentarios en varios diarios de la capital.

"Crítica", el tradicional y popular vespertino, evoca el pasado y el presente:

*QUÉ cayó con todos los honores de quien estaba en la lucha contra la dictadura, incapaz de soportar una voz que no estuviese orquestada y disciplinada por la Secretaría de Prensa y Difusión. Hoy QUÉ reaparece siempre ágil, dinámica, con un material informativo excelente, donde siempre se presenta un lado inédito de las cuestiones que apasionan al público lector.*

Por su parte "La Prensa", escribe:

*Después de haber dejado de aparecer por espacio de ocho años, a raíz de una orden del régimen depuesto, reapareció el semanario ilustrado QUÉ, publicación que había alcanzado notorio favor del público por sus comentarios, notas y críticas artísticas.*

Y "El Líder", después de saludar "la vuelta de QUÉ" sucedió en 7 días a la calle", agrega:

*Mantiene las mismas características, la misma seriedad informativa, la misma soltura y calidad en los comentarios, las mismas cualidades, en fin, que la hicieron una de las publicaciones más populares en su hora.*



# HIZO MUSICA PARA SU TIEMPO

## ★ Honegger reconcilió las reglas y la espontaneidad.

Nació el día 10 de marzo del año 1892 en El Havre. Murió en París el 28 de noviembre de 1955. La mayor parte de sus biografías señalan como primera medida que fué uno de los integrantes del grupo de "Los seis" (junto con Milhaud, Poulenc, Tailleferre, Auric y Durey esa fortuita asociación de músicos que Erik Satie calificó de "Los nuevos jóvenes" y que la indiscreción de un gran crítico musical transformó en escuela paralela de "Los Cinco" rusos.

Entre los dos grupos existía la diferencia fundamental que puede resumirse así: los rusos estaban por algo, por la construcción del nacionalismo musical. Los franceses estaban contra algo: la liquidación de la decadencia impresionista y del posromanticismo. Los primeros tenían como aglutinante una estética. Los segundos un propósito y la edad. La prueba es que uno de ellos, Darius Milhaud, escribió "La creación del mundo", y otro, Arthur Honegger, "El rey David", tan disímiles como estética que el grupo pudo llamarse con igual autoridad "Los Veinte" o "Los Mil". Pero era cómodo, original (por lo menos en Europa) y muy apropiado a las circunstancias. Además, en torno a ellos rondaba la volátil figura de Jean Cocteau. En eso seguían la tradición francesa que quiere que todo movimiento musical esté apañado por una inquietud literaria.

### Lejos de los fanatismos

La posición inicial fué, por lo tanto, polémica y de controversia con un pasado inmediato. Pero Honegger fué el único de todos ellos que tuvo la valen-

tía de asumir la responsabilidad de un gran pasado histórico. Tuvo una audacia mayor, que en Francia puede pagarse cara: su modelo y ejemplo no fueron Couperin ni Rameau. Fué Juan Sebastián Bach. Es más, estudió a Wagner y no renegó de las conquistas de Debussy. Los jacobinos han querido ver en su ascendencia suiza el origen de esa desviación. Lo cierto es que de ella heredó la sensatez, y de Francia el afán renovador. Ha sido el más alto ejemplo de continuidad artística de nuestros días y ha trabajado con los medios que le legaron doce siglos de historia musical europea.

A esa robustez musical, que lo ha preservado de compromisos con teorías exclusivistas, y a algunos aspectos de su formación pueden deberse los perfiles más nítidos de su personalidad artística.

### Dos meses para una obra maestra

En 1918, Jane Bathori le encargó la música de escena para "Le Dit des jeux du monde", de Paul Mèral, concebida a la manera de los misterios medievales. Se estrenó en el Teatro del Vieux-Colombier, y constituye el primer atisbo de un gran compositor. Toda su vida Honegger guardó especial afecto por la música de comentario o incidental y en este género produjo veinte composiciones, una de las cuales, la dedicada al drama de Sófocles "Antígona" en la traducción de Jean Cocteau (1922), es considerada por muchos entendidos como una de sus obras maestras.

Por fin, en 1921, del 25 de febrero al 28 de abril, escribe la música para el drama bíblico de René Morax, "El rey David". Tenía veintinueve años. Ansermet, consultado por el dramaturgo para señalar un músico que se hiciera cargo

de los comentarios sonoros, había respondido: "No veo otro que lo pueda hacer sino Arthur Honegger". Stravinsky fué de la misma opinión. Y Morax se atrevió, con ese aval a formular el encargo.

### Sin excluir locomotoras y deporte

Después fueron óperas, música de ballet, música de cámara, obras corales y para orquesta, y música para películas. Tocó muy diversos estilos. Se dejó seducir por el jazz, por el atonalismo, por el politonalismo. Terminó dedicándose a componer una música sería de intención, pero refrescante y espontánea. La curva que inicia "El rey David" culmina en "Juana de Arco en la hoguera", sobre texto de Paul Claudel, especie de vasto fresco que consigue equilibrar el aliento popular con la concentrada severidad del canto polifónico; la audacia armónica con el desnudo contorno modal; el ritmo pausado de los corales con la vivacidad de las danzas populares.

Para la época de "Juana de Arco" (1935), Honegger es, con Milhaud, la primera figura musical de Francia. El compañero de gloria es ensalzado, a su costa, por los que no terminan de aceptar las simpatías de allende los Alpes que profesa este músico enamorado de las locomotoras, del deporte y de las pipas. El primero de estos amores da como resultado el "Pacific 231" (1923), visión sinfónica de una locomotora moderna lanzada a toda velocidad. El segundo origina "Rugby" (1928), evocación de la musculatura humana y del ritmo del juego a través de los recursos de la orquesta. El tercero es producto de su temperamento reposado y reflexivo.

### Para dar más alegría

En los últimos años sus temas son más espirituales y profundos. La "Sinfonía litúrgica" es de 1946. La cuarta, "Delfina basiliensis", es un encantador homenaje a Sulza, su patria. Su idioma se hace más claro, sus esfuerzos más dirigidos, su concepción más nítida. Pero siempre parte del mismo principio que parece estar en la esencia de su naturaleza como artista: la expresión sin reservas y la inteligencia sin frenos. No se enrola en ningún sistema ortodoxo, no explora ningún procedimiento que lo limite. Escribe música sin preocuparse demasiado por las convenciones del modernismo. En "Yo soy compositor", libro en forma de entrevistas que le formula Bernard Gavoty, habla con la misma sinceridad: "No hay en arte generación espontánea, ha dicho alguien. Eso me parece exacto. Una larga cadena ata a los viejos tradicionalistas y a los más audaces innovadores; éstos gritan muy alto su desprecio por los antiguos, para esconder bajo un poco de tierra las cadenas que magullan sus tobillos".

Y a un periodista que le hace la curiosa pregunta de quién desearía ser, responde: "Puccini. No se asombre. ¿Conoce alguien en el mundo que haya dado más alegría?"

En estas dos respuestas está su credo completo. En su música está contenida su fe.



ARTHUR HONEGGER  
Herederio de 12 siglos.



# AUDACIA PARA NUESTROS MUROS

★ En Bonino, los grandes de la pintura presentan "affiches"

Uno de los aspectos más característicos de la ciudad moderna le es dado por la pululación de los carteles de publicidad, incesantes voceadores de fabulosos artículos de comercio, que entablan su diálogo en las paredes cuando no se entronizan en cartelera alzada a modo de caballetes en alguna avenida principal. ¿Pueden ser consideradas esas efímeras hojas de papel impreso de vivos colores como auténticas creaciones artísticas? En la mayoría de los casos no, pues los carteles no pasan de ser a menudo mediocres litografías, mal compuestas, mal dibujadas, chillonas y desprovistas de verdadera gracia y originalidad. Pero también esta regla tiene sus notables excepciones. Artistas de valor han proyectado y a veces ejecutado directamente "affiches" admirables, que en nuestros días ya se conservan en ciertos museos y que los coleccionistas buscan ávidamente en las galerías de arte.

## Ya en Egipto y en Pompeya

El cartel de propaganda ha existido desde los tiempos más antiguos. Lo encontramos en Egipto y luego en Pompeya. Melozzo da Forlì pintó la muestra de un farmacéutico. Watteau ejecutó una obra maestra con el sencillito objeto de atraer clientela al negocio de su amigo Gersaint. La difusión de la imprenta aumentó las posibilidades de la propaganda mercantil y el "affiche" artístico surgió finalmente en Francia a media-

dos del siglo XIX, en cuyos últimos años las calles de París empezaron a engalanarse con espléndidos carteles impresos, concebidos con audacia, que dieron popularidad y aún celebridad a actores y cantantes de café-concierto retratados en ellos en concisas y expresivas siluetas. Grasset, Mucha, Chéret, Willette, Steilen y, sobre todo, Toulouse-Lautrec, ejecutaron "affiches" hermosísimos en que los modos de expresión pictórica más avanzados se combinaban con un lenguaje directo y popular que llegaba a todo el público callejero. Toulouse-Lautrec, que fué pintor notable, demostró más talento que en sus cuadros como autor de algunos carteles que preanunciaban las audacias de los "fauves". No conquistó la fama con sus obras de caballete sino con su "affiche" de la bailarina "La Goulue" acompañada por su hermana.

El público, siempre reacio a aceptar la novedad artística, plantea el curioso caso psicológico de que mientras rechaza el vanguardismo en un cuadro, lo comprende y aprecia cuando le es presentado en un cartel comercial. El arte nuevo lo ofende cuando aparece dentro de la olímpica majestad del marco, pero no lo molesta ni lo irrita en cuanto reviste el modesto aspecto de un papel pegado en la fachada de un edificio. Cierto es, también, que el modernismo de los "affiches" se ofrece con frecuencia en versiones "para el príncipe", en imitaciones suavizadas de los grandes maestros. Uno de los fenómenos de la comprensión artística consiste, en efecto, en que el público siempre llega al arte mayor por la puerta angosta del arte menor: los imitadores de Picasso han hecho más por la obra de éste que todos los historiadores del mundo.

## La autopresentación

La Galería Bonino acaba de reunir una interesante colección de carteles creados por artistas argentinos o extranjeros. Algunos de ellos son composiciones inéditas, otros están compuestos con reproducciones de cuadros célebres de los respectivos autores. En la mayoría de los casos, los "affiches" fueron ejecutados para anunciar exposiciones individuales de los artistas que los firman. Al enfrentar el problema de la auto-presentación publicitaria, el pintor trata de resumir en una imagen el tono y el carácter de toda su obra. Casi todos los artistas representados en la galería han resuelto este problema con talento e ingenio; algunos, con genialidad. Entre los expositores figuran Badi, Basaldúa, Batlle Planas, Braque, Centurión, Dufy, Raquel Forner, Wilfredo Lan, Matisse, Picasso, Pignon, Luis Seoane, Spillimbergo. Sus carteles son felicitísimos compendios de su personalidad artística. En el conjunto descuella la vasta reproducción del Guernica de Picasso. Del mismo fabuloso creador se ve también un "affiche" que hizo para su exposición en Vallauris, centro, durante muchos años, de su actividad de



PICASSO:  
Algunas pinceladas certeras

pintor, ceramista y escultor. Con gruesas y brevisimas pinceladas, Picasso ha trazado el rostro de una criatura cuyos cabellos están sugeridos por las letras de la palabra Vallauris, dispuestas con gracia y maestría incomparables.



SEOANE:  
Para el artista, no hay arte menor.



MATISSE:  
Corta y pega con arte.



# AFORISMOS Y CONFIDENCIAS

★ "Ante la poesía, tanto da temblar como comprender"

Borges sospecha que el crítico del futuro verá a todos los poetas argentinos posteriores a Lugones como variantes de éste: sólo se salvarían Enrique Banchs, que, procediendo de tantos, es único, Evaristo Carriego, que procede de Almafuerte, y Fernández Moreno, "en quien algunos ven la influencia de los Machado, pero que es más intenso, más rico".

La identidad o el parecido entre Antonio Machado y Baldomero Eugenio Fernández Moreno (1886-1950) ha sido señalada por muchos; y esa semejanza ha sido propuesta siempre sobre la base de la obra poética de ambos escritores y no sobre su prosa. La de Machado, escasa, se halla en "Juan de Mairena" y "Abel Martín"; la de Fernández Moreno, muy extensa, en su mayor parte permanece inédita. De lo que va publicado ("Figuras del polvo y la garúa", "La patria desconocida", "La mariposa y la viga") sir-



MARCO DENEVI  
Psicología con informes policiales.

ve para confirmar su ya notorio paralelismo con Machado la serie de anotaciones titulada "La mariposa y la viga", cuya primera edición apareció en 1947.

Fernández Moreno dejó escritas un millar de estas breves sentencias, de las cuales aparecen editadas ahora por manos juveniles 260, 130 de ellas recogidas por primera vez en libro.

La edición es de la revista "Poesía Buenos Aires"; seleccionó e hizo la nota preliminar Raúl Gustavo Aguirre, director y animador del grupo de escritores nuevos que desde hace unos cinco años se congrega en torno de la mencionada revista. El libro cuesta 5 pesos.

## Aforismos

Como en su primera presentación, aparece dividido en dos partes: Aire aforístico y Aire confidencial. Las confi-

dencias, sin embargo, van en ambas partes. Obsérvense, por ejemplo, estos aforismos:

"Basta anotar una deuda y parece que disminuye".

"Cada vez que el escritor se enoja con su mujer se pone a arreglar la biblioteca".

"El genio es una larga paciencia y una súbita impaciencia".

"El matrimonio debe ser como un diptongo: una vocal fuerte y otra débil".

"El poeta, como el cazador pobre, a lo que salga".

"En realidad, ninguna cita de amor ha fracasado nunca".

"Mucha vida interior implica mucha muerte exterior".

"No se concibe un poeta a zancadas por el mundo: un poeta tiene que estar quieto, arraigado, como un roble".

"Un poeta nacional es un poeta universal que se ha ensañado con su país".

En el "Aire confidencial" casi todo es confidencia; así sabemos que Fernández Moreno se descubría brutalidades y delicadezas increíbles; que sentirse del todo bien le daba rabia; que en sus poemas jamás dió la medida de su tristeza (aquí, quienes leyeron el libro "Penumbra" no opinarán lo mismo); que dividía la música según se aproximara o alejara del vals "Sobre las olas"; que estaba "limitado a sus cuatro palabras y a la vereda de enfrente"; que las tertulias lo agotaban a los primeros saludos; que le fastidiaban las palabras "pedagogo", "doctor" y "poeta"; que si lo comprendían se entristecía; que creía en todo, hasta en las dedicatorias; que él no se repetía, sino que se aumentaba.

"La verdadera talla de Fernández Moreno permanece todavía en las sombras", dice Aguirre. Estas anotaciones y aforismos contribuyen o contribuirán a conocer mejor al autor de los "Setenta balcones y ninguna flor". En ellas permanece fiel a lo cotidiano, como en sus poemas. Y con ellas también aparece como un hermano, esta vez muy menor, del poeta español autor de las sentencias y donaires de "Juan de Mairena".

## ROSAURA A LAS DIEZ

por Marco Denevi

Camilo Canegato (esmirriado, sin nadie en el mundo, 40 años, restaurador de cuadros, gana bien) vive desde hace 12 años en La Madrileña, pensión que Milagros Ramoneda regentea en el barrio del Once. Cierta vez un viudo rico lo lleva a su casa a restaurar un cuadro con la imagen de su mujer. Camilo conoce a la hija, Rosaura. Se enamoran, se aman. Rosaura le escribe a la pensión. Hay inconvenientes. Deben separarse. Camilo se resigna. Pausa. Inesperadamente, Rosaura se presenta en la pensión; la dueña y los pensionistas la reciben alborozados; Camilo, extrañamente. Rosaura ha abandonado su casa. Se casan. La noche de bodas, Camilo estrangula a Rosaura. (Declaración de Milagros Ramoneda.)

Camilo es un cretino; no ama a Rosau-



BALDOMERO FERNANDEZ MORENO  
Su talla permanece en las sombras.

ra, Rosaura dulce, Rosaura angelical. (Declaración de David Réguel, pensionista de La Madrileña, fatuo, estudiante de derecho.)

Rosaura no existe; la inventé; necesitaba una mujer que me amase, hija de mi fantasía. Tejé toda la historia. David Réguel sospechaba. Pero se presentó Rosaura; es decir, otra, una prostituta que conocía. Le pedí que me abandonase. No podía descubrir el equívoco. Nada; siguió la pesadilla; llegó la boda. En el hotel, intenté estrangularla; no lo hice; palabra de honor. Salí corriendo de la habitación... Sí, tal vez la historia de Rosaura haya sido una forma de buscar otro amor, otra mujer; sí, tal vez Matilde, la mayor de las hijas de doña Milagros. (Declaración de Camilo al inspector Baigorri.)

En la última parte del libro, una carta inconclusa aclara si Camilo mató a Rosaura (o Marta Córrega).

"Rosaura a las diez" es la mejor de las 111 novelas que se presentaron al concurso Kraft: así juzgaron, unánimes, Arrieta, Giusti, Schultz de Mantovani, Melián Lafinur, Mujica Láinez. De donde un autor desconocido gana con su primera novela un premio suculento: \$ 30.000. Marco Denevi es el nuevo novelista; nació en 1922 en Sáenz Peña, Buenos Aires. Es funcionario de la asesoría letrada de la Caja de Ahorro Postal, donde habrá depositado los 30.000.



# SIN CONSULES NI EMBAJADORES

## ★ Avanzan los artistas de los teatros independientes

Cae el telón sobre el oropel de los viejos teatros. Concluida la temporada oficial, se inicia la estación teatral de la canícula. Autores y obras excluidos de los fastos del invierno comienzan a abandonar la retaguardia a que fueron relegados por las plezas de inmediata repercusión monetaria e intentan el laborioso acceso a las candilejas del verano.

Es hora de balance, de examen y de contrición. Ugo Betti, Miller Anouilh, vodevil francés, teatro belga. Prestigios y mirajes del cosmopolitismo. ¿Y los autores nacionales? "No se representan porque no tienen consul ni embajada que defiendan sus derechos", es la ácida respuesta que dió cierta vez un comediógrafo nativo.

Frente a los cartelones de la calle Corrientes, invadidos por la vegetación avasallante del sainete, cupo a la escena independiente dar albergue en sus tabladitos a los representantes del nuevo teatro argentino. En uno de ellos inauguró Carlos Gorostiza —con "El puente"— el itinerario que iría a llevarlo, caso excepcional en estos últimos tiempos, a las plataformas del teatro comercial.

También se dió el caso inverso: Samuel Eichelbaum, durante años epicentro del movimiento por construir un teatro nacional, debió recurrir a un tinglado independiente para dar a conocer su comedia "Dos brasas".

Se ha acusado a los conjuntos vocacionales de no reflejar en sus escenas el prisma de la realidad nacional.

La escena independiente pudo muchas veces eludir los escollos de la censura, sin arrojar lastre de su dignidad, salvando a la vez el decoro y los gastos. Con su centenar y medio de representaciones, "El centroforward murió al amanecer" prueba que la valentía da a veces buenos réditos.

### El futbolista y el canillita

Barbudo, funambulesco, abogado, Agustín Cuzzani ha logrado un impacto en el plexo de la sensibilidad popular, explotando dos carátulas de la iconografía porteña: el astro del fútbol y el picapleitos. Su tránsito proficuo por una escena comercial ha demostrado que el teatro independiente no tiene por qué ser fatalmente vegetariano en materia de *bordereaux*.

Nuevo Teatro mantiene todavía en cartel a un nuevo autor, Wilfredo Jiménez, quien con su evocación dramática de la vida de Florencio Sánchez, ha ensayado tejer una obra de teatro con la materia de una criatura entrañable del teatro. Con la elocuencia de las cifras, el canillita de Jiménez ha probado ejercer sobre vastas masas de público la misma fascinación que el rebelde futbolista de Cuzzani.

### Un gran enemigo: el calor

Lo frívolo refresca, el drama acalora. El verano es el otro gran adversario del



WILFREDO JIMÉNEZ  
Fascina su canillita.

buen teatro. Relegados por el juego de los intereses creados de la gran empresa a los oprobiosos meses de la estación tórrida, los autores nacionales afrontan el estreno con la batalla casi perdida de antemano. La refrigeración de los cines, las brisas de la costanera, el chopp nocturno en la vereda, son aviesos competidores difíciles de aventajar. Los prestigios del gran teatro se marchitan para el espectador achicharrado en su butaca, más atento al sudor que le recorre el espinazo que a la pugna humana que palpita en la escena.

En estos momentos, dos nuevas obras libran batalla contra el enemigo térmico. En el Odeón, la compañía de Comediantes Argentinos, dirigida por Armando Discépolo, presenta "El jardín de cenizas", de Omar del Carlo, tragedia porteña que eleva el costumbrismo al nivel de los grandes temas que trató García Lorca. El Teatro de la Luna ofrece en su caliente subsuelo de la calle Corrientes "El herrero y el diablo", una fiesta dramática concebida por Juan Carlos Gené sobre un fragmento de Güiraldes.

Ambas obras no debieron ser presentadas al febril nivel de los treinta grados sobre cero. El calor es mal conductor de la receptividad artística. Si el pensamiento huye del sol, como decía Oscar Wilde, el espectador estival huye del teatro de ideas y poesía para refugiarse en la revista, que le excita la médula y le adormece el cerebro.

Habría que propiciar una profunda reforma de estas malas prácticas. El teatro *chilled* no debe ser privilegio de los autores extranjeros. Si se dictara una ley prohibiendo exhibir obras argentinas a temperaturas superiores a los veinte grados, el sudoroso y asfixiado teatro vernáculo habría dado un gran paso en el camino de su ventilación definitiva.



EL CENTRE-FORWARD MURIÓ AL AMANECER.  
Reunión a lo Kafka: bailarina, payaso, futbolista y Hamlet.



# LEY SECA PARA NUEVOS FILMS

## ★ Agua en los temas y los técnicos se mojan

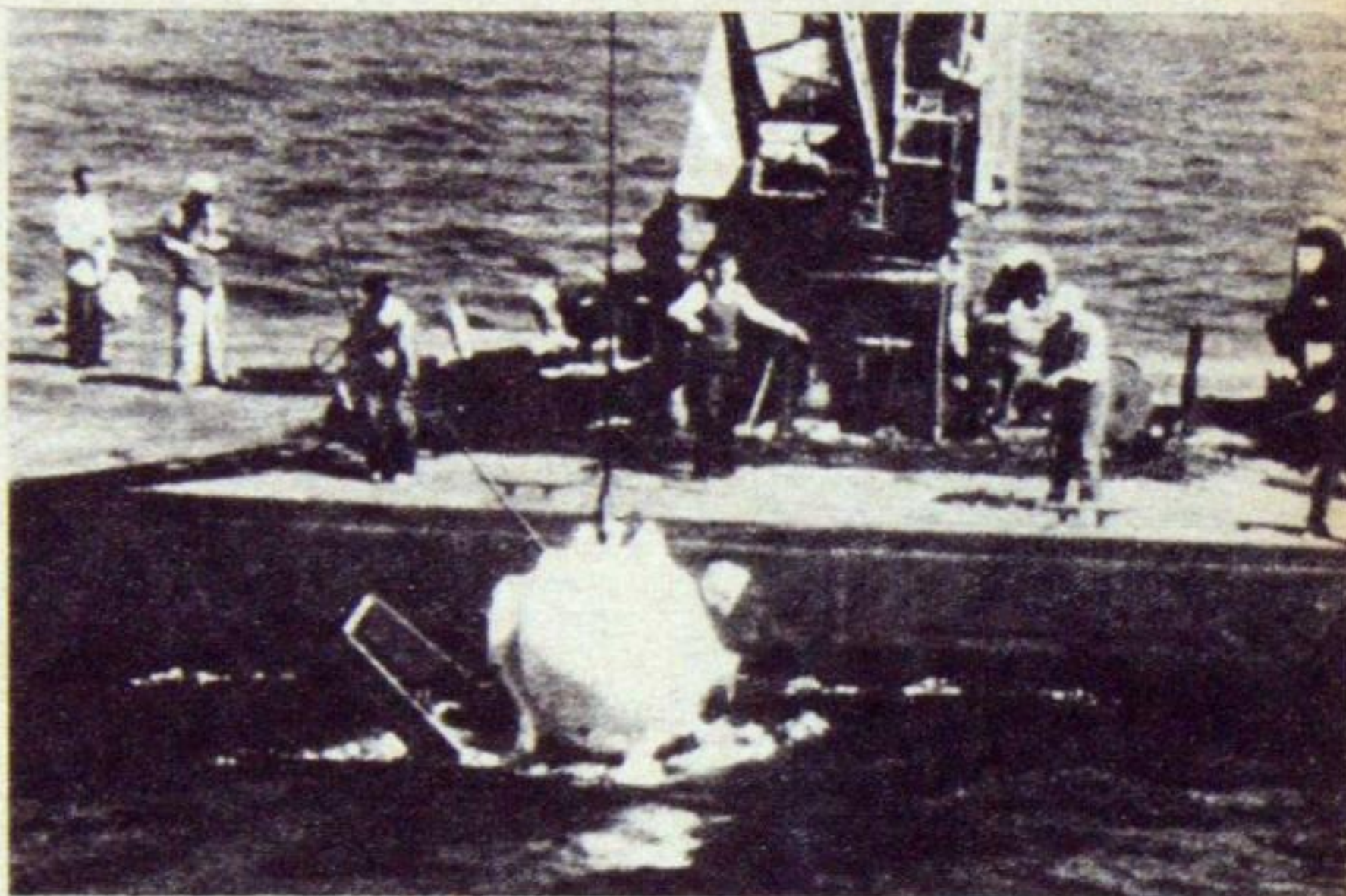
Cuando Irwin Allen —de cuya capacidad para el documental tuvimos pruebas en algunas escenas de "Tragedia en los Alpes"— se decidió a filmar "The sea around us" ("El mar que nos rodea"), el libro de Rachel L. Carson, que leyeron no menos de 100.000.000 de personas desde 1951, los hombres que manejan el lápiz en R. K. O. calcularon el costo total de la aventura en 4.500.000 dólares. La cifra era poco alentadora. Tampoco resultó muy estimulante el hecho de que el trabajo —de cumplirse los pronósticos meteorológicos en muy diversos puntos de la tierra y de coordinarse adecuadamente los planes de viajes y de exploraciones submarinas— demandaría dos años y medio.

A pesar de tener en contra los números, el dinámico productor —seducido por la idea de traducir en imágenes la materia poética de aquella obra literaria, que trata del origen primero de la vida en las profundidades abismales y de los misterios escondidos bajo el manto de agua que nos circunda— se empeñó en llevar a cabo la empresa de filmar "El mar que nos rodea". El procedimiento que eligió no pudo ser más vulgar, por lo menos en los Estados Unidos, donde un campesino del Sur puede graduarse como técnico en una Universidad del Este, por medio del vaivén de la correspondencia epistolar. Si Irwin Allen no podía ir con su cámara a los siete mares, los siete mares llegarían ensoberbados hasta su escritorio. Irwin Allen escribió a 2.341 Universidades, institutos oceanográficos, compañías pesqueras, museos y corporaciones marítimas; contrató a cuatro secretarías suplementarias y se sentó a esperar.

### El mar viaja por correo

Los resultados no tardaron en producirse. Cuando se consideró oportuno clausurar la etapa de la recepción de la

materia prima, en los depósitos de la R. K. O. se habían acumulado 494.820,41 metros de película de 16 milímetros. Para ese entonces la empresa llevaba gastados 600 dólares en timbres postales.



EL MAR QUE NOS RODEA:  
Emergen las imágenes del abismo.

El mar —con sus monstruos surrealistas, su flora exótica como ninguna y sus furias ciclópeas— entró así a Hollywood, de la mano del cartero.

Si Irwin Allen y su equipo hubieran intentado proyectar de una sentada el material allí reunido, se hubiera visto obligado a pasarse en el micro-cine del estudio más de doce jornadas de veinticuatro horas cada una, con brevísimos intervalos para ingerir un "perro callente" de urgencia, acompañado por tragos

apresurados de alguna de las clásicas bebidas sin alcohol. Pero la tarea se encaró metódicamente durante varios meses, al cabo de los cuales se habían seleccionado 1.693 metros, provenientes de colaboradores tan dispares como The Australian News and Information Bureau, The Allan Hancock Foundation (University of Southern California), The Unión Pacific Railroad Co., The

Standard Oil, The National Federation of American Shipping, Mrs. William Harold Oliver, Jr., William Francis Whitman y Dudley A. Whitman.

### Nace un documental de los "bajos fondos"

Seleccionado ya el material filmico, el director se entregó a la labor de hacer coincidir el texto con las imágenes de su preferencia; para lo cual dividió el libro de Rachel L. Carson en 64 secuen-

### SALMONES EN UN RIO:

En la pantalla cautivan más que Clark Gable.



### ESCAFANDRAS PARA TÉCNICOS:

También se ofrecen a los invitados especiales.





## PARA EL ESTRENO HUBO ESCAFANDRAS

★ No se necesitarán en Bs. Aires

Dirijámonos a Silver Springs, balneario famoso de la Florida, donde podremos asistir —desde lejos y retrospectivamente— al estreno de "La sirena del Caribe".

Es público y notorio que las noches de "première", desde los intérpretes principales de la película por estrenarse hasta los ayudantes más humildes del estudio, sacan a relucir sus atavíos mejores. Pues bien, aquí —en esta tierra donde no está la fuente de la eterna juventud, pero sí la de la eterna primavera— no ocurre nada de eso. Por el contrario, todo el mundo se afana en desvestirse para llegar a tiempo a la función extraordinaria. En los "moteles" (albergues situados a la vera de las carreteras, destinados a ofrecer alojamiento a los turistas y gente de camino) que ocupan el personal y los invitados especiales de R.K.O., ni los caballeros emprenden la caza del botón del cuello por entre las patas de los muebles, ni las damas requieren de sus modistas el último toque para sus modelos parisenses. El traje de gala, en esta ocasión, será sucinto: malla de baño, pulmones artificiales, grandes anteojos de caucho y material plástico amarillo y aletas natatorias para los pies. Según la opinión de los curiosos que rondan el "motel Shalimar", donde se hospeda Jane Russell, ninguna vestimenta ha de sentarle a la estrella mejor que ésa.

Como ya se van acercando las 19 de

cias, que enlazo con un relato de su propia cosecha. Este trabajo de adaptación fué seguido por otro no menos importante: el que debieron cumplir los técnicos para uniformar, por el procedimiento de tecnicolor, los distintos trozos que habían sido tomados con cerca de una veintena de métodos cromáticos diferentes. Paul Satwell tuvo a su cargo la ilustración musical de la película, cuyos pasajes culminantes van subrayados por una partitura en la que los críticos especializados han señalado reminiscencias de Debussy y de Ravel.

### *Darwin, el origen de la vida y el fin del mundo*

La lucha por la existencia, tema darwiniano, el origen de los seres orgánicos y las posibilidades del fin de la tierra enjuta por inmersión, son los tres temas principales que los involuntarios y húmedos personajes desarrollan ante los ojos de los espectadores en el transcurso de esta producción que el crítico del "Singapore Sunday Times" calificó como "más horripilante que cualquier cinta de terror hecha en Hollymood y más hermosa que lo que pueden expresar las palabras".

Resultado: un film que se inscribe en la tradición documental, que contribuyeron a fortalecer Robert Floherty, Joris Ivens y el comandante Coustaud, entre otros.



TIBURÓN:

*El gangster de la película*

este 10 de enero de 1955, será mejor que nos encaminemos hacia la sala en que se presentará "La sirena del Caribe".

### *Cine para peces y anfibios motorizados*

Cuando uno traspone la entrada de un cinematógrafo, elige su butaca desde la puerta e inicia la carrera para que no se la ocupen, si las localidades no son numeradas. Si lo son, identifica de antemano a los compañeros de fila a quienes pisoteará hasta llegar a destino. Aquí, en Silver Springs, no se da esa alternativa, pues los acomodadores, provistos de escafandra, toman de la mano a los espectadores, también dotados de antifaz de caucho, y los arrastran hasta el fondo del remanso. La

platea se halla a seis metros bajo el nivel del agua, y entre la concurrencia —integrada por los intérpretes de la película y una docena de periodistas— no se entablan los diálogos habituales. Si alguien habla, es para sí, y las únicas manifestaciones de su charla son los globitos que se desprenden de los tubos de material plástico, y cuya traducción a idioma humano resulta, afortunadamente, imposible.

Dada la transparencia de las aguas, la pantalla impermeable de nueve metros por dieciocho es perfectamente visible, y el sonido se percibe a esta profundidad con toda nitidez. La máquina proyectora, de 35 mm., con arco de diez kilovatios, se halla en una balsa cuyos costados son de cristal adecuadamente preparados para impedir cualquier filtración. El largo del recinto —que cuenta con refrigeración natural, si bien la ventilación debe procurársela cada espectador con el equipo que lleva a sus espaldas— alcanza a unos quince metros.

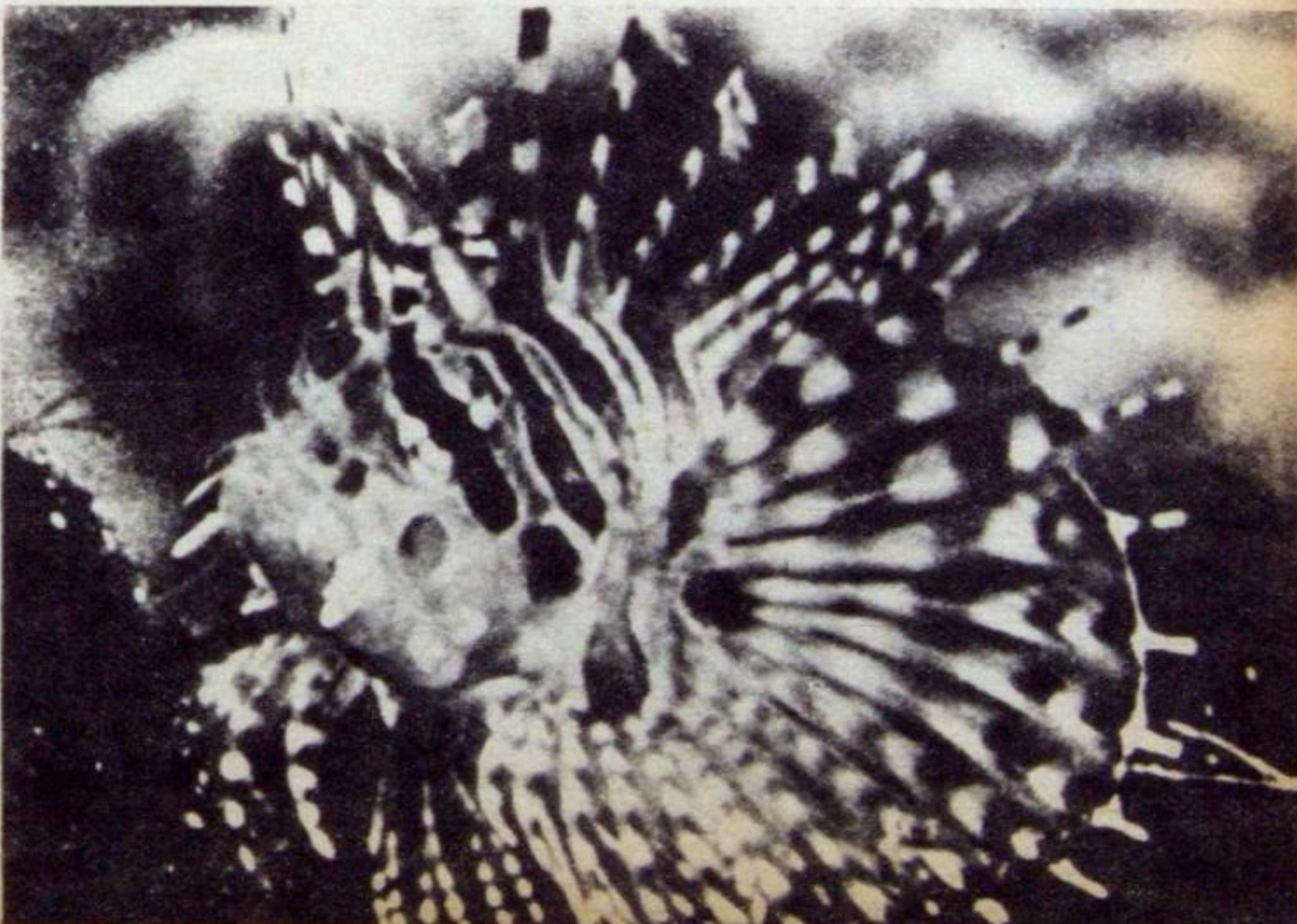
En el transcurso de la exhibición —primera que en el mundo se realiza "al agua libre"— algunos peces transitan por delante de la pantalla. Como "La sirena del Caribe" tiene escenas submarinas, es difícil determinar si los plateados transeúntes pertenecen al reparto o son intrusos. Los anfibios motorizados que asisten a la función desde el lecho del lago emiten cascadas de globitos, es decir, rien.

Al cabo del estreno en la playa —que oficia de vestíbulo— Jane Russell, Gilbert Roland, Richard Egan y Lori Nelson reciben las congratulaciones de la prensa y el aplauso del público que, como a la puerta de los cines céntricos, se ha congregado para ver a las estrellas.

Los porteños, sin necesidad de convertirse en hombres ranas, podrán ver "La sirena del Caribe" en fecha no lejana.

EL MAR QUE NOS RODEA:

*¿Estrellas de ensueño o de pesadilla?*





# PESCA PARA EL BUEN PESCADOR

## ★ Buenas ganancias esperan en el revuelto río de la Plata

Con furioso tremolar de cañas se ha iniciado la temporada estival de pesca. La rosa de los vientos del buen pescador señala al aficionado dónde obtener abundante cosecha. En el río de la Plata pescará bogas, pacús, dorados, surubies y el pirapitá (especie de salmón de río). En las lagunas de la provincia de Buenos Aires lo esperan la tararira y el pejerrey. El profundo mar le brindará la dádiva del cazón y del gatuzo (tiburones ansiados por la industria) y su sedal atraparé el pez palo, la negra corvina y un pariente cercano de la raya: el achatado chucho. Truchas, percas y salmones harán su deliquio en los lagos azules del Sur.

Y cuando los hados le sean adversos, allí estará, para consolarlo, su puntual amigo: el bagre.

### La organización de las múnadas

La pesca es un ejercicio individual, pero los pescadores están, sin embargo, agremiados en una organización poderosa: la Federación Argentina de Entidades Deportivas de Pesca —ADEP—, que incluye más de 100.000 aficionados en 107 clubes con sede en todos los ámbitos acuáticos de la República. Cobija a clubes de pesca muy antiguos y prestigiosos. Uno de ellos, el Club de Pescadores, junto al río de la Plata, dentro del cual interna cuatrocientos metros de piedra su muelle de pesca, sobre el cual escrutan el río, en las jornadas plena-

rias, más de 2.000 socios; menos espacio ocupan, pero mas bulla meten, los miembros del Club de Niños Pescadores, tributario de la entidad madre.

También sobre la Costanera, la Asociación Argentina de Pesca. No tan antigua como la anterior (que acaba de celebrar su 55º aniversario) pero con mayor número de socios: 3.000.

Cien mil son los pescadores agremiados, pero se calcula en medio millón el número de los que atisban lo que se mueve dentro del agua. Una industria importante se moviliza en torno a estos pacientes afanes, y en varios millones de pesos podría estimarse el valor de las redes sociales, instalaciones, muelles, embarcaciones y sucursales. En cardumen enmigran los sábados hacia el Delta, las playas de mar o las lagunas de la provincia —Chascomús, Lobos o El Carpíncho—, llevando las cañas bajo el brazo y en el alma una quilmérica esperanza.

### Millones de tontos

"El pescador es un tonto que espera a otro tonto", tal es la definición que el sensato Boswell atribuye al retórico doctor Samuel Johnson.

En la Argentina, el deporte de la pesca sólo ha tomado impulso en los últimos años. Por ello, la cantidad de "tontos que esperan a otros tontos" no es equiparable a la legión de que se enorgullece Inglaterra, paraíso incomparable de la pesca, donde cada inglés pesca lo que puede (y a veces lo que no debe).

En Francia las federaciones de pesca agrupan a cuatro millones de socios, y

en los Estados Unidos los pescadores con licencia suman 20.000.000. Cuando Kid-Farrington —un pescador de marlines y atunes gigantes, autor de varios libros de pesca— estuvo en la Argentina, dijo que en el Estado de California la pesca deportiva mueve más capitales que la fruta, su riqueza madre.

La pesca es casi contemporánea de la invención del fuego, y la practicó el hombre primitivo. Cristo buscó sus discípulos entre los pescadores del lago Tiberiades, y a una imagen de pesca recurrió cuando les dijo: "Venid conmigo y os haré pescadores de hombres". El mismo San Pedro era pescador de anzuelo, pues en los Evangelios se citan estas palabras de Jesús: "Vuelve al lago, Pedro, y echa tus anzuelos". Así se cumplió la pesca milagrosa.

### La pesca y los grandes hombres

Los eruditos de la miscelánea pesquera saben que Churchill meditó muchas horas de su vida junto al Támesis, en paciente acecho del pez inasible. Roosevelt era un adicto del anzuelo, y Herriot, el fogoso político francés, se jacta de haber frecuentado muchos ríos de Francia, caña en ristre. La imagen de Eisenhower, pescando truchas con las botas hundidas en el agua hasta las corvas, es familiar a millares de norteamericanos, en tanto que René Plevén, miembro de casi todos los gabinetes franceses de la postguerra, solía distraer la mente de los problemas europeos aguardando a orillas del Loira el tirón excitante de una carpa.

¿Y los literatos? En "Si la simiente no muere", André Gide relata sus experiencias de pescador, y no hace mucho el violento Hemingway obtuvo el premio Nobel con un memorable relato, "El viejo y el mar", que es por fuera la crónica del largo combate entre un pescador y un pez prodigioso, y por dentro una parábola sobre el empeño del hombre contra la adversidad.

### La prescriben los médicos

Según el famoso doctor Sexe, las estadísticas demuestran que en los pueblos donde hay más pescadores de caña menos abundan las enfermedades. Isaac Walton, maestro de pescadores, vivió hasta los 90 años, y Skues MacKenzie hasta los 94.

La pesca tiene aliados saludables: sol en pleno y el aire tónico del río o del mar. No demanda más esfuerzo que el requerido para levantar la copa, ascensión que es según el doctor Besançon, el moderado ejercicio que más conviene al hombre.

Ofrece, además, una espléndida evasión de las oscuras realidades del mundo. Vean a ese hombre inmóvil, sólo atento a las oscilaciones de su corcho. La pugna por el dinero, las complejidades de la política, todos los venenos que corroen la vida, han desaparecido del nirvana en que está sumido. Su mente está absorta. No molesta a nadie (ni siquiera a los peces). Goza de la beatitud de la naturaleza.

Todo esto, leído después de una pesca infructuosa, puede servir de consuelo a quienes se preparan a iniciar su propia temporada.



CAÑAS SOBRE EL RÍO  
La paciencia es larga como una vena.



# VINO, DELIBERO Y ¡GOOD BYE!

## ★ Un empréstito de 60 millones y el problema del petróleo

Vino, deliberó y se fué. Henry Holland, secretario adjunto para asuntos latinoamericanos del Departamento de Estado, llegó a Buenos Aires el 30 de noviembre (ver QUE, N° 59, pág. 16) y partió el 2 de diciembre, en una visita relámpago, de poco más de 48 horas. El resultado concreto es un empréstito de 60 millones de dólares para la planta siderúrgica argentina.

Visitas protocolares el primer día: Palacio San Martín y Casa Rosada; nutridas entrevistas con el equipo económico gubernamental y con hombres de la industria en la segunda jornada.

Por la mañana del 1° se reunió el visitante durante tres horas con los ministros de Finanzas, Hacienda, Comercio, Industria, Trabajo y Previsión, Agricultura y Ganadería; lo acompañó su comitiva. La sesión fué abierta por el doctor Raúl Prebisch, quien precisó el pensamiento del gobierno argentino: restauración económica del país; modificaciones al régimen de cambios y movimientos financieros argentino-norteamericanos. Holland respondió declarando que se contemplaba en Estados Unidos la posibilidad de aumentar el volumen de compras en la Argentina (concretamente, carnes envasadas) como un medio para resolver, en cierta forma, el desnivel de la balanza de pagos entre ambos países. "El señor iniciativa privada" —dijo Holland usando un término común en Estados Unidos— debe ser estimulado facilitándole el acceso a las fuentes del capital y de la técnica.

### Con los empresarios

Por la tarde (desde las 16 y 35 hasta las 18 y 10) el espigado texano que habla español correctamente, se reunió, en mesa redonda, con los representantes de la industria. La conferencia tuvo lugar en la Confederación de la Industria (Rivadavia 1157, segundo piso).

A las 15 y 30 se efectuó una reunión previa de los empresarios en el primer piso del mismo local. Se cambiaron algunos puntos de vista para establecer cuáles serían las palabras que pronunciaría, poco más tarde, el Sr. Fernández Aguirre (de la Cámara de Grandes Tiendas) al plantear los puntos de interés económico de los dirigentes de la industria argentina. Luego de un breve cambio de opiniones, se establecieron los siguientes:

- a) Empréstito a través de un consorcio de bancos privados argentinos;
- b) Mayor exportación de productos argentinos a Estados Unidos y,
- c) Mecanización del campo para lograr una mayor producción, con el consiguiente aumento de divisas.

El grupo estaba formado por 51 personas que representaban a las siguientes industrias: productos alimenticios, química, aceites, cemento, molinos, azúcar, textiles, caucho, carnes, licores, vidrio, metalurgia, vino, tabaco, madera

y electricidad. También asistieron representantes del alto comercio, seguros y bancos.

El señor Holland concurre con el presidente del Banco de Importación y Exportación de Estados Unidos, señor Samuel Waugh, el embajador norteamericano, señor Alberto Nuffer y cuatro miembros de la misión que lo acompaña.

### Sonrisas y cordialidad

A las 16 y 20 se trasladaron los 51 empresarios argentinos —terminada la reunión previa— al segundo piso, para recibir al huésped. Holland penetró en el salón quince minutos más tarde. Cordialidad, sonrisas, presentaciones, buen humor bilingüe. Terminan los fotógrafos, los cameramen y el equipo de los

república de Texas": "¿Se dice patriota o patriótico?... Siempre me confundo". Cuando se dirigía al embajador Nuffer, le decía "el chamaco" (chico), y tuvo grandes expresiones de elogio por la labor que éste venía desarrollando en la Argentina, para incrementar las relaciones de los dos países. Habló Holland de principios generales; insistió en el gran desarrollo industrial y económico del país; recordó que ayudar a los argentinos no es otra cosa que "ayudarnos a nosotros mismos". En otra parte de su exposición declaró: "Hemos salido porque estamos a mitad de camino de la conferencia económica de Río (1954) y de la próxima que se hará en Buenos Aires" (1956).

### El tema tabú

Samuel C. Waugh, el presidente del Import-Export Bank, habló en inglés. Un traductor fué llevando sus palabras



SAMUEL C. WAUGH Y HENRY F. HOLLAND  
El segundo mandó un papelito al primero.

telenoticiosos sus tareas y las puertas se cierran para los periodistas. Hay ansiedad, preocupación y revuelo cuando se informa que no habrá ninguna conferencia de prensa. "La reunión es secreta" se informa. Tampoco habrá taquígrafos, se agrega. El desconsuelo de los cronistas es total.

¿Qué ocurrió durante los noventa y cinco minutos que duró la reunión? QUE está en condiciones de informarlo. El interventor en la Confederación General Económica, señor Eduardo Azaretto, de la Federación Argentina de productos alimenticios y afines, pronunció breves palabras de bienvenida. Le sigue Raúl Fernández Aguirre, quien bosqueja a grandes líneas los tres puntos indicados anteriormente.

Breves minutos antes Fernández Aguirre intentó un gesto de protesta, pues la misión "tan delicada" —dijo— le había sido confiada horas antes.

### "Se dice patriota...?"

Holland, en castellano de rico vocabulario con leve acento mexicano, pronunció un breve informe. Matizó su charla con chistes y frases: "Soy de la

al castellano. Luego del prólogo correspondiente, Waugh "entró de lleno al tema. Aquí fué la sorpresa: un acuerdo de caballeros había establecido como "tabú", o sea prohibido, el problema del petróleo. Waugh, ante el asombro general, dijo que para la explotación por particulares del oro negro en la Argentina el banco daría "inmediatamente" cualquier suma de dólares y se refirió de esa forma a los empréstitos que en tal sentido habían hecho Venezuela y Brasil. De pronto Holland escribió rápidamente unas palabras en un papel y se lo pasó a Waugh. Se produjo entonces un silencio sólido del orador, quien cambió de tema disculpándose de "opinar sobre asuntos que le eran ajenos".

Luego se entró al terreno de las preguntas y respuestas. Cuando se tocaron temas concretos sobre reequipamiento industrial, Holland observó su reloj pulsera y recordó entonces que debían asistir a un homenaje en la Cancillería. Eran las 18 y 10. El agasajo del canciller estaba anunciado para las 19 y 30. Palabras amables, saludos, sonrisas, bromas. "Hasta la vuelta", dijo por último Holland.



# ¡ARRAYUA!, DIJERON SUS VASCOS

★ "Versolaris" y "pelotaris"  
le dieron la bienvenida

Récios "pelotaris" y "versolaris" (\*) de agudas y ágiles parlas le dieron la bienvenida en la dulce lengua éuskara, cuando el hidro que lo trajo desde Montevideo acuatizó, a las 9 de la mañana del sábado, en Puerto Nuevo. El presidente del gobierno vasco en el exilio, José Antonio de Aguirre, llegó a Buenos Aires como a su casa. Es la tercera vez que nos visita, y si muchas hojas se han descolgado del calendario desde que fue elegido presidente de Euskadi, en Guernika, el 7 de octubre de 1936, todavía se muestran atléticos sus vigorosos 51 veranos, que aún recuerdan los tiempos juveniles de cuando era capitán del equipo de fútbol de la Universidad de Deusto, o insider que también bordaba finas filigranas sobre el verde pizarrín de los estadios, vistiendo la camiseta del Colegio de Orduña, donde fue alumno del ciclo secundario.

## De frente y de perfil

Alto, musculoso, de gran frente pensadora bajo los cabellos que comienzan

La decidida posición asumida por él ante la vida viene de sus profundas convicciones cristianas. Aguirre nació en Bilbao, el 6 de marzo de 1904, frente al Contábrico donde las traineras entregan sus velas a las manos del más áspero viento de Europa y en cuyo "Café de la Marina" miran desde sus muros los desaparecidos próceres de la raza. Frente al cuadro de Iñigo de Loyola —el monje soldado que formó la Compañía de Jesús— está el de doña Catalina de Erauzo, la monja que fue alférez y dejó en estos precisos lados de América el romance todavía inédito de una vida hazañosa. Aguirre creció bajo estos ejemplos de una sangre destinada a prodigarse al mismo pie de todos los combates. Alumno del colegio de Orduña, se licenció en Derecho en la Universidad de Deusto que dirigen los padres jesuitas y pertrechó el título adquiriendo mayores conocimientos jurídicos en las Universidades de Zurich, Friburgo, Munich y Lausana.

"Llevo el drama de los humildes, dentro de mí, sagradamente, como el cáliz a la hostia", confesó el mismo Aguirre, cuando a los 23 años sacudió al directorio de la empresa comercial de su familia con ideas que se estimaron revolucio-

Por este concepto del amor viene luchando Aguirre desde entonces. Lo hizo cuando fundó la Agrupación Vasca de acción socialcristiana; cuando se presentó candidato a diputado a Cortes por Vergara, en 1930; cuando fue elegido alcalde de Guecho, en 1931; cuando inició la campaña del Estatuto Vasco; cuando fue designado por tres periodos consecutivos (1931-33-36), diputado a Cortes por Navarra y Vizcaya.

## La autonomía

Obtuvo un triunfo fundamental cuando el parlamento republicano de España aprobó el Estatuto Autónomo de las Provincias Vascongadas. Como consagrando la figura de su creador, Aguirre fue elegido presidente del gobierno de Euskadi, en Guernika, el 7 de octubre de 1936. Desde entonces, el visitante que el sábado llegó a Buenos Aires ostenta la máxima representación de su pueblo y es el símbolo vivo de sus anhelos y aspiraciones.

Una pausa en sombras viene después. Cuando el levantamiento franquista ensangrienta el ruedo ibérico, Aguirre destacó los altivos perfiles de su raza en la epopeya. Todo su pueblo —todo, tanto tirios como troyanos—, forman a su lado. A la caída de la República, el gobierno vasco puso también rumbo hacia el exilio. Aguirre instaló su sede central en París. Pero su inquietud constante de hombre de su tiempo, su preocupación perenne por la democracia y la libertad, lo han hecho viajar por el mundo. En Estados Unidos fue profesor de historia en la Universidad de Columbia, bajo cuyo patrocinio escribe ahora una monumental historia del pueblo vasco. No es el primer trabajo de esta especie donde Aguirre muestra su talento. En 1935 publicó "Entre la libertad y la revolución" y en 1941 "De Guernika a Nueva York, pasando por Berlín", donde estudia los acontecimientos de la última guerra y analiza las experiencias vividas por él en la aventura.

## Triunfará la libertad

Sólo cuatro días permaneció en Buenos Aires el vasco Aguirre. Bastarán para que no se olviden su nombre ni su ejemplo. En el almuerzo de largos manteles que se le ofreció el sábado en el Centro Laurak-Bat, volvió a resumir su recia posición contra el totalitarismo, que sigue siendo la misma de cuando pronunció estas palabras:

"—Nunca perderé la fe. Me da la serena confianza para mirar el régimen de Franco en España sólo como a un sistema provisorio. Llegará el día en que triunfará la libertad. Late en todo el mundo un clima universal que hará imposible el reinado de la violencia, de cualquier tendencia o color que sea. Luchamos por eso. A los vascos no nos anima el odio, sino el amor. Nuestro espíritu es de confraternidad y de paz. Si el sufrimiento nos ha enseñado a ser tolerantes, lo que más nos halaga es que se diga que somos una fuerza de reserva en la que puede confiar hasta el propio adversario".

(\*) "Pelotari": jugador de pelota; "versolari": hombre que dice versos, poeta popular, como el payador criollo.



JOSÉ ANTONIO DE AGUIRRE  
En Argentina, como en su casa.

a ralear (ya no se peina hacia atrás, como antes, sino con una raya al costado izquierdo en buena complicidad con su calvicie incipiente), el vasco Aguirre tiene el prestigio universal de ser uno de los más firmes paladines de la democracia y la libertad.

No conoce treguas ni respiros su lucha contra todas las formas de opresión. Sin preguntar cuántos son —como le gustaba a Martín Fierro—, está en esta huella; según sus propias palabras, "desde que me recibí de hombre".

narias. Contra vientos y mareas, Aguirre las puso en práctica. Eran el salario familiar obrero y la participación en los beneficios de todos los que laboraban en la casa. Por primera vez, España conocía estos atisbos de una nueva ética. Aguirre los resumió diciendo: "No hago sino cumplir con los dictados de la doctrina socialcristiana. No tenemos por qué darle al pueblo una condición de humillado y ofendido que no le pertenece. Es preciso declarar el odio al odio, porque ésta es la mejor acepción del amor".



# LA OTRA UNIVERSIDAD: TECNICA

★ El lema parece ser: "Quien no trabaja, que no estudie"

En aquellos días en que los estudiantes resolvían tomar Facultades, institutos de enseñanza artística y establecimientos de enseñanza secundaria, un grupo se instaló también en la Universidad Obrera, con sede en Medrano 951. El 7 de octubre, este último grupo de jóvenes se dirigió al ministro de Educación, pidiéndole que procediese a intervenirla. En la solicitud defendían, además, calurosamente, su Universidad, y reclamaban para ella la misma jerarquía de la Universidad clásica y tradicional. Sostenían que la Universidad Obrera era instituto de investigaciones tecnológicas superiores, y que cumplía una función social precisa. Su alumnado se consideraba con clara conciencia de los problemas que la condición de universitarios plantea, y pedían, por ello, que se diese autonomía a la Universidad Obrera (cuya denominación debe ser cambiada, según esos mismos alumnos, por el de Universidad Tecnológica); que se designase a los profesores por concurso; que se diese participación en el gobierno de la casa a los estudiantes y, cuando los hubiese, a los egresados.

El Ministerio procedió rápidamente a intervenir la Universidad, designando para ello al ingeniero Gabriel A. Meoli, y éste, con igual celeridad, disponía, a fines de noviembre, el llamado a concurso de todas las cátedras que se dictan en la calle Medrano, medida que se hizo extensiva a todas las facultades regionales. Y a mediados de diciembre quedará cerrado el concurso. Dado el ritmo impreso a las cosas, mucho más rápido que el que ha cobrado la reestructuración de la otra Universidad —la grande—, al iniciarse el nuevo año de clases la Universidad Obrera —o Universidad Tecnológica— contará con su plantel de profesores, con sus consejos, y se pondrá en marcha.

## Desafío a lo clásico

Esta Universidad tiene características curiosas. Su lema parece ser: "quien no trabaja, que no estudie" (variante de las famosas palabras de San Pablo "quien no trabaja, que no coma"). Y ése, efectivamente, parece ser el lema, pues entre las condiciones que se exigen a quienes desean ingresar en la Universidad figura ésta: el aspirante a alumno debe comprobar que trabaja en alguna empresa industrial, ya sea con horario fijo o colaborando de alguna manera en ella. Es decir, que quienes no viven diariamente los problemas y los afanes de laboratorios, usinas, plantas industriales, se quedan "sin asiento". La situación tiene algo de paradójica, pues lo normal parecía ser que quien trabaja no puede estudiar, ya que es difícil ganarse la vida trabajando seis u ocho horas diarias, y, al mismo tiempo, asistir a clases, hacer trabajos prácticos, dar exámenes. Esta otra Universidad, rom-

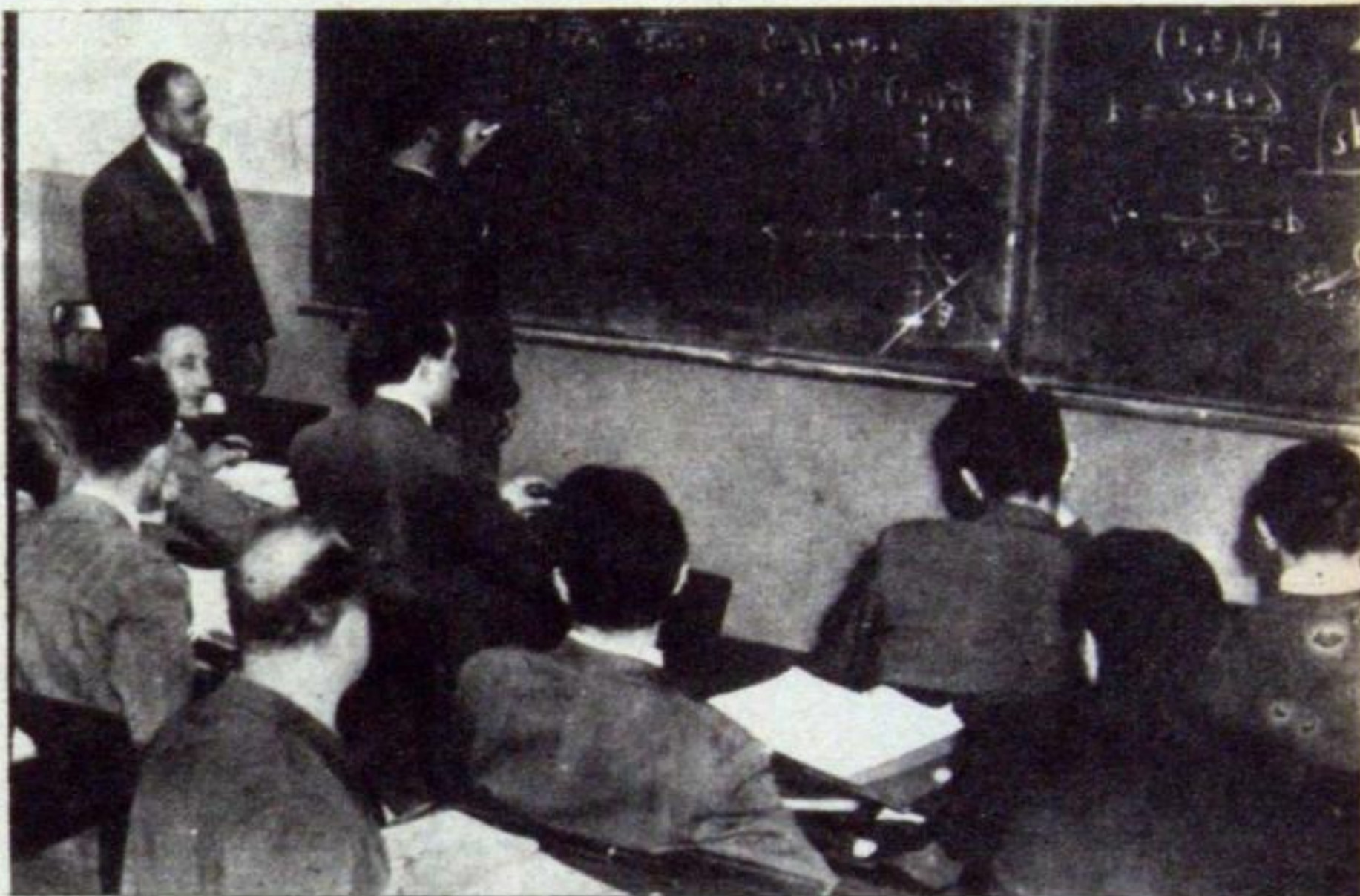
piendo lanzas contra todo lo que es clásico en materia de enseñanza, dice, en cambio, su desafío: si no se trabaja, no se puede estudiar.

## Quieren autonomía

Otra característica de esta Universidad técnica es la asistencia obligatoria a todos los cursos. Como en la escuela primaria y en la secundaria. Y, lo mismo que en esas escuelas, el número de alumnos está restringido a las posibilidades que ofrecen las aulas (lo contra-

productividad", según dijeron los nutridos comentarios periodísticos de la época. La finalidad mediata era la de formar ingenieros de fábricas, "proporcionando a la industria técnicos competentes y especializados". La anhelada y ambiciosa meta era la de promover a un intensivo desenvolvimiento de la industrialización del país. La falta de técnicos fabriles, derivada de una escasez del volumen industrial, inspiró la idea que creó a la Universidad.

En las tres plantas de Medrano 951 (vieja escuela técnica aprovechada ahora para sede universitaria), los alumnos se distribuyen en los cinco años del ciclo total. La Facultad Regional de Buenos Aires, que funciona en el mismo edificio, ya pertrechó matrículas para el tercer



EN LAS AULAS  
Asistencia obligatoria, pero limitada.

rio de lo que sucede en la Universidad grande, donde las aulas se rebalsan de muchachos).

Pero hay más: a pesar de su denominación de "Universidad Obrera", a los alumnos se les exige lo mismo que en la Universidad grande: haber cursado estudios secundarios completos, pero no de cualquier índole, sino técnicos: ser egresado de una escuela industrial, o haber aprobado los dos ciclos de las escuelas profesionales: los 3 años preparatorios y los 4 de perfeccionamiento, de la Comisión Nacional de Orientación Profesional, de la que depende la Universidad Obrera. (Los alumnos no quieren seguir dependiendo de esa "comisión", y reclaman, como dijimos, autonomía).

## Pila bautismal

Esta Universidad nació el 18 de marzo de 1953, en pilas bautismales donde el credo que se recitó aludía a "la preparación técnico-profesional, como condición indispensable para lograr una mayor

curso, adelantándose a las otras Facultades regionales, que fueron creándose, sucesivamente, en Rosario, Mendoza, Santa Fe, Córdoba, Tucumán, Bahía Blanca, La Plata y Avellaneda.

Los 1.498 alumnos de la "U. O." pertenecen a las siguientes zonas: Tucumán, 63; Mendoza, 92; Córdoba, 180; Santa Fe, 100; Avellaneda, 70; Buenos Aires, 720; Rosario, 176; Bahía Blanca, 50, y La Plata, 67.

Al término del ciclo de 5 años, el alumno egresa con el título de "Ingeniero de fábrica", apto para actuar como técnico en construcción de obras, en la dirección de industrias mecánicas, electromecánicas, aeronáuticas, navales, de telecomunicaciones, sanitarias, automotores, industria textil, química, mecánica rural y ferroviaria o electrotecnia, según sea la especialidad elegida por cada cual.

La enseñanza es rigurosamente técnica. Las materias complementarias están directamente ligadas a aspectos vitales de la industria: legislación del trabajo; sindicalismo y legislación obrera, higiene y seguridad industrial.



# RIVER A UN PASO DEL TITULO

## ★ Todo se aclaró con la caída de Boca; el misterio del descenso

River está a las puertas del campeonato de fútbol. Sólo una serie de circunstancias imprevistas impide que desde la última jornada se lo salude como al vencedor. El cotejo aplazado contra San Lorenzo de Almagro (incidentes del 27 de noviembre) mantiene el suspense. Si el Tribunal de Penas adjudica los puntos al once millonario, éste se asegura el primer puesto con un amplio margen de cinco puntos sobre Boca y Racing. Pero si esos 45 minutos se disputan subsistirá la tensión, ya que, aunque River gana por 1 a 0, pueden variar las cosas. Y si no cambian, alientan al menos la incógnita. ¿Cómo se expedirá el organismo disciplinario de la Asociación del Fútbol, que ora muestra "mano blanda" y ora expresa insospechada energía? En sus manos estaba la responsabilidad histórica de establecer un antecedente importantísimo: ¿los partidos y los campeonatos se ganan en la cancha o también puede decidirse por factores ajenos al juego en sí?

### Ritmo y elegancia

River Plate venció a Vélez por el score categórico de 5 a 2. El partido mostró a los millonarios dominando el campo del Monumental, de un extremo a otro. Los despliegues de su vanguardia se efectuaron con plasticidad, elegancia y

ritmo. La pelota iba de Vernazza a Zárate y en su paseo por el terceto central —Labruna, Wálter Gómez y Sívori— tejía maniobras espectaculares. Después de mucho tiempo River jugaba con orgullosa suficiencia. El gol de apertura, obtenido por Wálter Gómez a los 2', apagó a Vélez: el balón quedó incrustado en un ángulo y cayó cuando el juez indicó el centro del campo. A los 9', el escurridizo Sívori aumentaba la cuenta, y a los 22', un cabezazo de Labruna concretaba el último de un período de abrumador dominio. En la segunda etapa el zaguero Iglesias, superado siempre por Zárate, detuvo a éste con un foul penal. Lo tiró el mismo jugador. Corrían los 6'. A los 34' Zárate anotó el 5º gol, y, cuando parecía que el naufragio de Vélez era total, un chispazo de Ferraro y un penal de Vairo a Violl, ejecutado por Ferraro, dieron los dos tantos de Vélez.

Excelente el desempeño de la retaguardia millonaria, que trabajó con limpieza y pujanza. Los mejores hombres: Sola y Rossi. Adelante: Labruna, Zárate y Gómez. En Vélez todo anduvo mal: falló el eje medio Simeone, en forma tal que el centro del campo quedó a plena disposición del adversario.

La alegría de los simpatizantes de River se proyectó en el grito de "¡campeones!", con el que saludaron el magnífico y significativo triunfo. ¿Y el anticipo?: mientras River ganaba... Boca perdía con Tigre.



AMADEO CARRIZO  
Impecable arquero.

### La catástrofe de Boca

¿Qué le pasó a Boca? En los cálculos previos —la lógica del fútbol— no podía caer frente a Tigre. Sin embargo, el campeón fue batido y por un score, para sus méritos, de catástrofe. Sólo al comienzo impresionó la jerarquía de Boca, pero cuando Tigre emparejó la lucha y Cesáreo abrió el tanteador, la fuerza moral de aquél sufrió un rudo golpe; tembló su defensa, se agrandó el once de Rugilo y atacó con mayores bríos, hasta que Aguilar logró el segundo gol. Con esa desventaja, los zeneizes no pudieron —es la verdad— encontrar la ruta del empate. ¿El motivo?: una defensa que superaba a su apático y desconcertado ataque. Al contrario, los avances de Tigre, concebidos por la veteranía de Méndez, arribaban riesgo latente a la valla de Musimessi.

### Otra emoción: el descenso

En el otro extremo de las posiciones el dramatismo extiende su tono en la lucha por no descender. Los chicos de La Plata, hasta la jornada anterior aparente víctima, derrotó a Huracán y así dió alcance al irregular Platense, que perdió con Ferro Carril Oeste. Los dos tienen 21 puntos. Pero muy cerca, con 22, se halla Newell's Old Boys, que resignó su suerte, por 2 a 1, frente a Rosario Central, en el gran clásico rosarino. Este equipo y Chacarita Juniors, se encuentran, por el momento, a cubierto de la amenaza con 23 puntos, pues Chacarita no pudo soportar el empuje de Racing y cayó por 4 a 2. A falta de una firme emoción en los puestos de arriba, esta se nota en los de abajo.

### Ejemplar energía

Los desórdenes e incidentes producidos en las canchas promovieron amplia actividad policial. Las medidas para evitar los actos de incultura se cumplen rigurosamente. Ahora la policía interviene al menor intento de perturbar la normalidad de los cotejos y procede contra los que profieren palabras fuera de lugar.



Puntales de River: plasticidad y eficiencia.  
LABRUNA, GÓMEZ Y PARESI (PREPARADOR FÍSICO).



## HAY MISTERIO EN DOS MATASELLOS

★ De los días de Córdoba-Capital



CÓRDOBA (Capital)

El ovalado parece el bueno.

Durante dos días, después del triunfo de la revolución y antes de que el general Lonardi asumiese la presidencia provisional, la timbrofilia varió la geografía de Argentina. El general Lonardi se encontraba todavía en Córdoba, y Córdoba, entonces, apareció como la capital de la República, relegando a Buenos Aires un poco a los olvidos, a través de los matasellos que decían "Movimiento revolucionario libertador - Córdoba - Capital".

¿Hubo falsificación?

Esta suerte de magia filatélica que transfiguró el mapa postal argentino tuvo la efímera delgadez de una quimera, cosa siempre necesaria para acelerar el afán de los coleccionistas que ahora se disputan los escasos sellos con el timbre de "Córdoba-Capital". Pero junto con ello, tozudas dudas nutren las sospechas del filatélico que observa con detenida atención los matasellos cordobeses. Claras diferencias fundamentales se advierten en los de un día y otro. En el lugar donde va la fecha, en unos aparece un círculo, y en los otros, un óvalo; la calidad de la tinta empleada difiere en ambos. Los detalles adversarios llevan a dos tesis que también divergen. Abundan, por ejemplo, los que sostienen la posibilidad de una falsificación. Pero no son menos los que defienden la probable existencia de dos planchas distintas. Si la verdad aún no asoma, los coleccionistas profesionales y aficionados ya han comenzado a tomar sus precauciones. La pauta y la medida la da el negocio filatélico de San Martín 405, que devolvió los sobres que consideraba apócrifos. Las pistas que se insinúan son apasionantes.

Porque, sin esperar a ninguna comisión investigadora, todo filatélico argentino pesquisa ahora el doble misterio de los matasellos cordobeses, enigma para coleccionistas, que entrega sus claves a la custodia de los dos nerviosos días que sucedieron al triunfo de la revolución.

## Combatir la eternidad

"Señor director de QUÉ:

"Cada vida tiene su vocación. El querer inculcar a otros nuestra vocación, o hacer mirar al mundo desde nuestra única perspectiva es regresar al ámbito de la fuerza. Es la violencia del mero instinto. Pero sembrar hilos de luz, para que el caminante pueda desbrozar y ver con mayor claridad, es la suprema comprensión humana. Es combatir la eternidad. Y es, precisamente, lo que QUÉ realiza."

PEDRO F. ZANOTTI

Leones, Pcia. de Córdoba

## El "nudista" de las noticias

"Señor director de la revista QUÉ:

"¡Por fin! Después de una espera que parecía prolongarse demasiado, así, de pronto, como al doblar una esquina, nos topamos de pronto con un amigo con el que estuvimos de amable charla durante tanto tiempo que nos dijo hasta la próxima. Pero nuestro amigo no concurrió a la cita del martes. ¿Qué le había pasado a nuestro dilecto amigo? Si, eso, lo que nosotros veníamos presintiendo que le sucedería. Nosotros le habíamos puesto el cariñoso mote de "el Nudista" de las noticias. Ayer, prendido con un broche al exterior del quiosco, mostrándose su inconfundible carátula, estaba QUÉ. Me quedé duro. Si, señor director: de pronto, una serie de consideraciones se hicieron presentes. ¿Sería el que nosotros conocíamos? ¿Seguiría siendo QUÉ el Nudista de las noticias? Así lo comprobé posteriormente. ¡Bravo!

ALFREDO R. FERNANDEZ

San Francisco, Pcia. de Córdoba

## Lo que necesita el ciudadano

"Señor director de QUÉ:

"El ciudadano, el hombre que día a día trabaja para, con el producto de su esfuerzo noble, llevar el pan a su familia, este sencillo hombre de nuestro pueblo que no es político por antonomasia, no tiene una sola revista bien informada que le plantee los hechos desnudos y le obligue a pensar para extraer por sí mismo, de su propia conciencia, las conclusiones adecuadas. Es imperativo educar al soberano, es verdad. Pero no dándole una opinión preconcebida en gabinetes aristocráticos, el juicio de los hechos debe ser realizado por la valoración individual de los acontecimientos. Por eso, quienes queremos una prensa libre, saludamos alborozados la reiniciación de las tareas de QUÉ.

ROBERTO J. COLOMBO

Calle 8, 963, La Plata

## El punto era capital

"Señor director de QUÉ:

"Los experimentos de Lamb y de Kusch no son propiamente de "espectroscopia

de microondas", como parecería surgir de la lectura, sino que fueron hechos con "haces moleculares" sometidos a un campo alternado de radiofrecuencia (las frecuencias usadas eran del orden de las microondas, eso sí). Ahora bien, el "poder" magnético de los electrones, obtenido por Kusch, no fue de "un 125 por ciento" más fuerte de lo que se creía hasta el momento, sino solamente de un 0,125 por ciento superior. El error proviene de no haber tenido en cuenta que los norteamericanos suelen omitir el cero que nosotros colocamos en el sitio de las unidades, contentándose solamente con poner un punto en lugar de la coma, como es bien sabido. Evidentemente, si el momento magnético del electrón hubiera sido 125 por ciento veces mayor de lo que se creía, hace muchísimo tiempo que se lo habría sabido; precisamente, como solamente es un poquito más del "uno por mil" es que fue tan difícil observarlo. La frase que luego aparece en QUÉ: "Hubo que modificar las ideas básicas que se tenían sobre la reacción atómica...", etc., carece de todo sentido".

J. F. WESTERKAMP

Juncal 2114, 5º "T", Capital

## El ejemplar guillotinado

"Señor director de la revista QUÉ:

"Tengo el honor de dirigirme a usted en esta segunda oportunidad, haciendo referencia a la Carta al Lector aparecida en el número de hoy de su prestigiosa publicación. En ella hacen ustedes mención del significado de la doble numeración de la entrega anterior, poniendo al mismo tiempo en conocimiento de los asiduos lectores y coleccionistas la existencia de dos ejemplares (léase reliquias) del número secuestrado. Ahora bien; ante vuestras disquisiciones sobre el tema cabe preguntarse: ¿Sería posible la reimpresión de tan precioso ejemplar?"

GERARDO JOSE OTERO

Capital

## Neutralismo

"Señor director de QUÉ:

"Sinceramente puedo decir que sigue tan buena como antes o tal vez mejor. Si usted me preguntase por qué me gusta, sólo encontraría una respuesta: ¡Porque es neutral! Es decir, que no está a favor ni en contra de ningún partido político. Y eso es muy importante, porque cada ciudadano debe formarse su propia opinión sobre los partidos políticos y no dejarse influenciar por ninguno determinado."

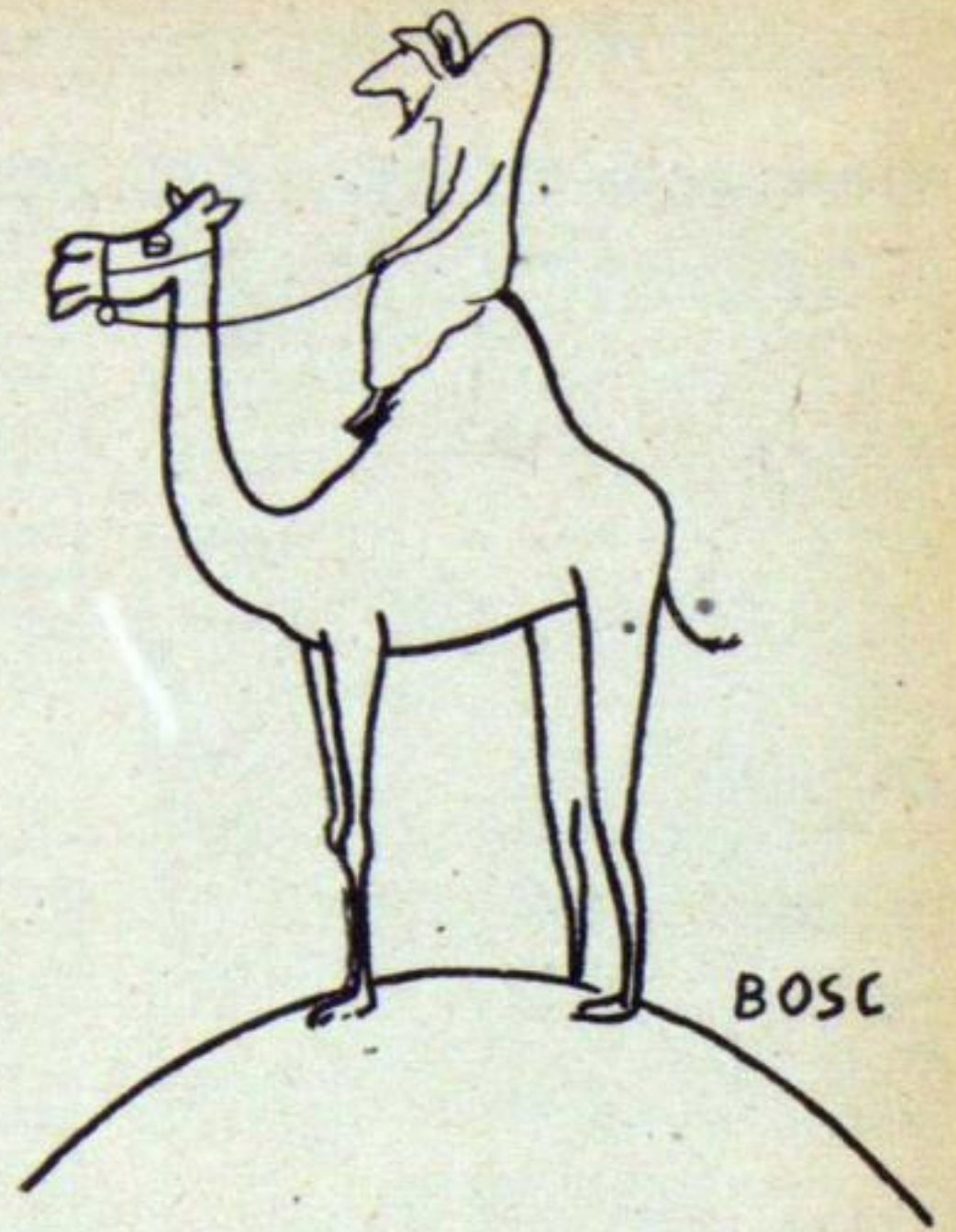
EVA SALOMON

Florida, F. C. N. G. B. M.



Claude  
Raynaud

2281-22

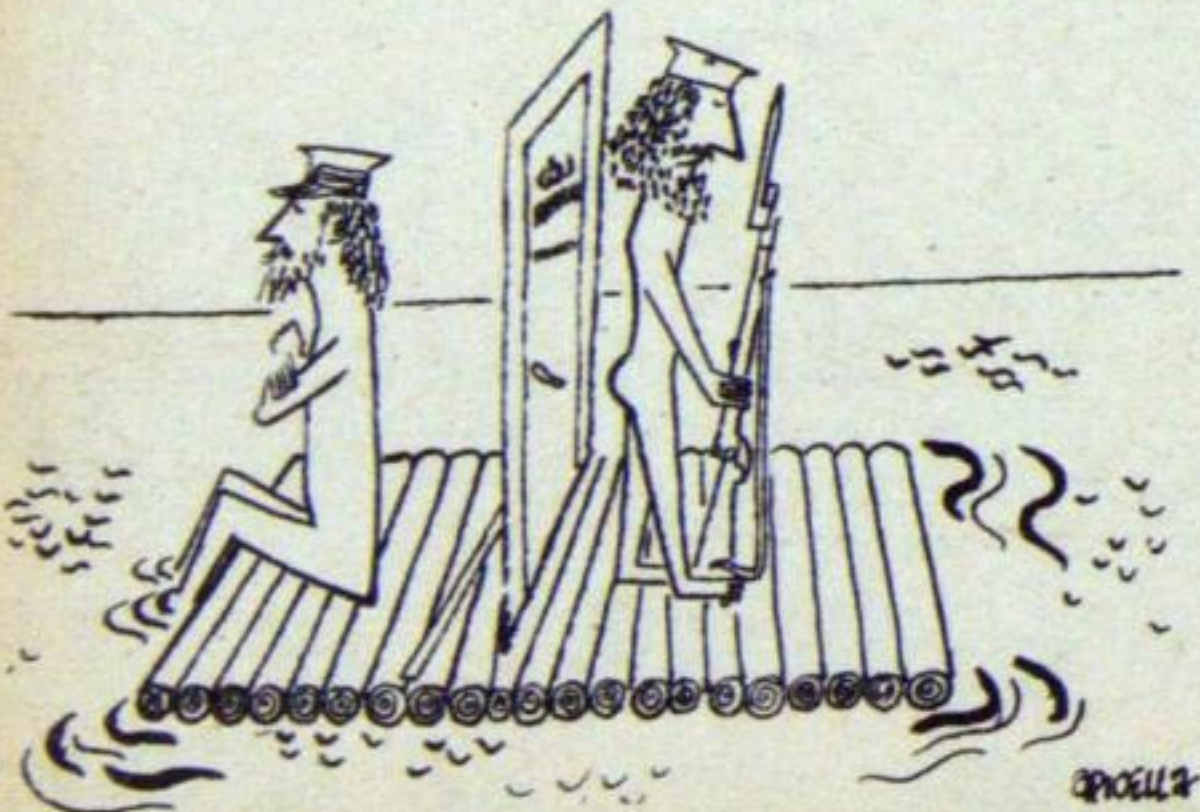


BOSC

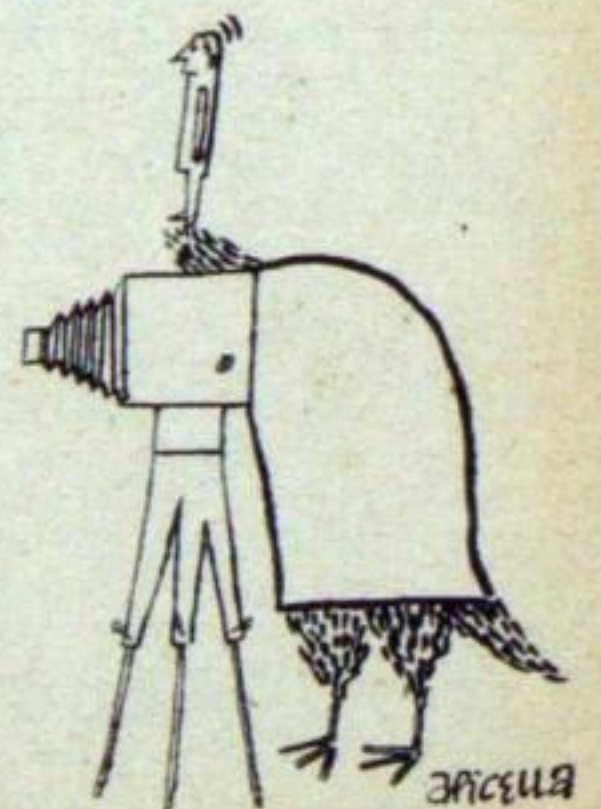
## Humor



BOSC



apollu



apollu



## Miscelánea

### Nariz bélica

Recientemente los franceses introdujeron una sorprendente reforma a su tradicional cañón del 75. Lo montaron en una motocicleta, suprimiendo cureña, servidoras y demás implementos. Un solo artillero, a horcajadas sobre el cañón, conduce el vehículo y acciona el arma.

Pero ahora exageran. Porque acaban de inventar la nariz ametralladora. El primer ejemplar es Jules Titeux, de 73



años, veterano de la primera guerra mundial. Cuando estornudó fuertemente y le salió una bala de fusil, la esposa comentó: "Con razón rompías los pañuelos". Parece que el proyectil deambulaba por la cabeza de Titeux desde agosto de 1914.

### Traición

Los que dejan al rey errar a sabiendas, merecen pena como traidores.

Alfonso X, el Sabio, en "Las Partidas"

### El que quiera pescado...

Novecientas hectáreas de agua desaparecieron en Irlanda. Pertenecían a un lago situado entre Athlone y Roscommon, el Lough Funchinagh. Pero los ribereños, en lugar de nombrar una comisión investigadora, se precipitaron a recoger los miles de peces que quedaron en seco. No parecían tan fáciles de conformar los irlandeses.

### Pura uva

Desoyendo al "Libro de los jueces", donde se lee: "Mira que no bebas vino",

y aceptando el Salmo que dice: "El vino alegra el corazón del hombre", por primera vez en la historia de la vitivinicultura habrá en América Latina dos congresos consecutivos sobre tan importante materia.

Se efectuarán el año próximo en Santiago de Chile y en Mendoza, y a fe que los adeptos de Baco estarán de parabienes. Proponemos que todos los discursos comiencen con este canto:

Llena la copa vacía;  
vacía la copa llena;  
no la dejes nunca vacía;  
no la dejes nunca llena.

### ¿Yo, señor?

Se va haciendo cada vez más difícil jugar al Gran Bonete con ciertas evidencias que contribuyen al crecimiento demográfico. Médicos legistas de Alemania occidental, empeñados en dar al César lo que es del César, sostienen que se puede hallar en ciertas características de la columna vertebral la prueba de la paternidad. Y los jueces, convencidos, han comenzado a convertir en archivos de radiografías determinados expedientes. Ya lo dijo Shakespeare en un soneto: "Sabéis que habéis tenido un padre; que un hijo vuestro lo diga también de vosotros".

### Panqueque japonés

Los integrantes de la "Nippon Kvosai Kai" (Asociación de los que temen a las esposas japonesas), abjurando de sus principios, han proclamado el 20 de noviembre como "Día de la Esposa". Con el agravante de que reconocen "los trabajos y la importancia de la mujer en el hogar". ¡Tránsfugas!

### Veraneo

"Es muy característico de la mujer el querer trasladarse, cuando viaja, con el máximo de cosas hogareñas, muchas de las cuales no tienen ningún objeto ni son imprescindibles, excepto en el sentido de que prolongan el hogar en tierras lejanas. Casi no existe marido que no discuta con su mujer en el momento de

hacer las valijas, pues el hombre tiende a viajar con el mínimo de impedimento, mientras la mujer, si fuera posible, lo haría con la casa entera".

Ernesto Sábato en "Heterodoxia"

### Versito de confite

De que se está, estoy bien cierto,  
mejor que de pie, sentado;  
mejor que sentado, echado;  
y, mejor que echado, muerto.

(Proverbio árabe puesto en verso por Ramón de Campoamor.)



### Caviar

—¿Comiendo caviar? ¿Y para eso me pediste prestados los quinientos pesos?

—¡Claro! Porque cuando no tengo dinero, no puedo comer caviar. Y si ahora que lo tengo tampoco puedo comer caviar, ¿quieres decirme cuándo diablos puedo comer caviar?

### Rivarol e Inglaterra

"No me agrada un país donde hay más boticarios que panaderos, y donde no se encuentran otras frutas maduras que las manzanas cocidas. Las inglesas son bellas, pero tienen dos brazos izquierdos".

### Alborotador tímido

Para atraer la atención de varios millares de personas, Louis Daniel Bradford, un londinense de 41 años, subió hasta la esfera del Big Ben, pronunciando un largo discurso sobre la crisis de vivienda. Declaró, al ser detenido, que sólo temía el enojo de su mujer.



801-1499F

Avell. \$ 149.90  
Negro, Avellana comb. Blanco.



801-9931

Negro \$ 99.90  
Marrón, Avellana, cor. blanco.



801-8007

Tabaco \$ 79.80  
Avellana, Negro, Marrón \$ 69.90



801-13907

Marrón \$ 139.90  
o negro.



801-9932

Negro, \$ 99.90  
Marrón y Avellana.



801-8005

Industria Argentina

Antes de comprar sus Mocasines

vea la colección que ofrecemos a precios muy accesibles

**Fanacal**

CASA CENTRAL

SARMIENTO 770 - Buenos Aires



801-8005. Color AVELLANA

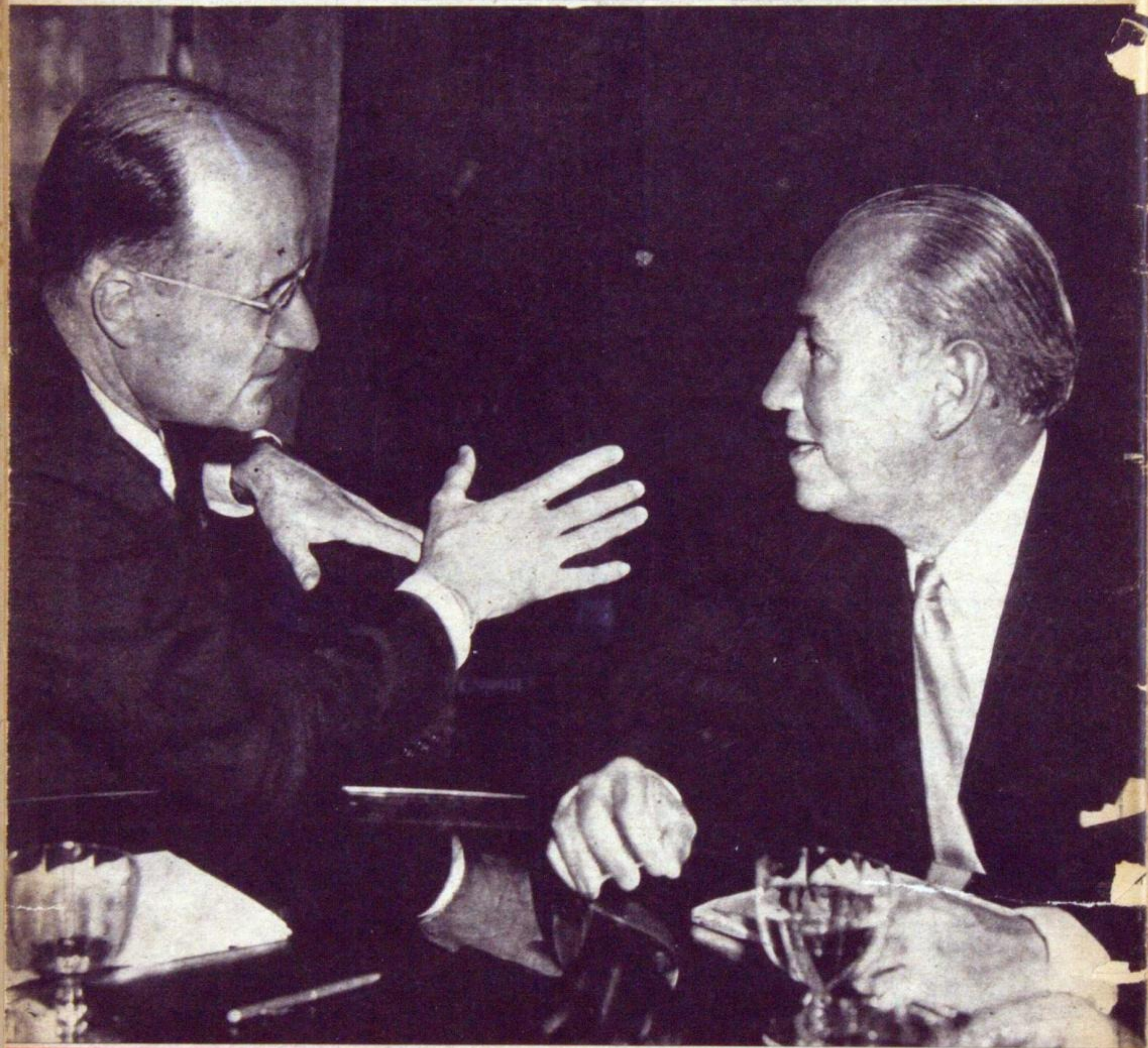
**79.80**

INTERIOR

Agregue al giro \$ 5.- para gastos

Numeración 38 al 45 - Cuero vaca, grampados, cosidos y punteados





HENRY F. HOLLAND  
(norteamericano)

RAÚL PREBISCH  
(argentino)

## TRATATIVAS ECONOMICAS

*¿Quiso Holland convencer a Prebisch? El lente de QUÉ captó esta sugestiva escena para la historia que se leerá mañana. Aparece —a la izquierda—, el subsecretario de Estado para los asuntos latinoamericanos, Henry F. Holland, calvo abogado texano que domina el español, mientras charla con el asesor económico del gobierno, Raúl Prebisch, en el Ministerio de Hacienda. (Ver pág. 41.)*